

**LA SOURATE DE LA CAVERNE  
(SURAH AL-KAHF)**

**TEXTE ARABE, TRADUCTION  
ET COMMENTAIRE CONTEMPORAIN**

**Imran N. Hosein**

Tranlation to French by Samir Boulhila



## Préface

A l'heure où s'intensifie la guerre contre l'Islam, où se précisent les ambitions de l'Etat judéo-européen et imposteur d'Israël d'accéder au rang de Première Superpuissance Mondiale, et où le Faux Messie (le *Dājjāl*) est en passe de diriger le monde depuis Jérusalem et de se proclamer Vrai Messie, je redoute de voir se multiplier les partisans de l'interdiction d'ouvrages traitant du Coran, notamment parmi les gouvernements qui revendiquent leur sympathie à l'égard des Etats-Unis et donc d'Israël.

Je prie donc très humblement Allah le Très-Haut – et j'invite mes aimables lecteurs à bien vouloir me rejoindre dans cette prière – de protéger les livres (à l'instar de cet humble quatuor de livres sur la Sourate *al-Kahf*) qui utilisent le Saint Coran pour expliquer, dénoncer et mettre au défi ceux qui livrent une guerre injuste contre l'Islam. *Aamīn*.

Le premier des quatre volumes, *Texte, Traduction et commentaire contemporain de la Sourate al-Kahf*, est le livre préliminaire à notre principal ouvrage intitulé «*La Sourate al-Kahf et les Temps Modernes*», ouvrage qu'il accompagne en tant que support d'analyse.

Nous espérons publier sur ce sujet, *Incha'Allah*, un troisième et un quatrième volume dans lesquels nous proposerons à nos lecteurs une interprétation contemporaine crédible et exhaustive des *Ahadīth* du Prophète Mouhammad (*sallalahou 'alayhi wa sallam*) et des versets coraniques traitant – directement et indirectement – des thèmes cruciaux du *Dajjāl*, le Faux Messie ou Antéchrist, et de Gog et Magog. Si de tels livres ont déjà été écrits, ils doivent pouvoir se compter sur les doigts d'une main.

Les quatre volumes auront donc les titres suivants :

- Volume Premier : « La Sourate al-Kahf : texte arabe, traduction et commentaire contemporain » ;
- Volume Deux : « La Sourate al-Kahf et les Temps Modernes » ;
- Volume Trois : « Dajjāl, le Faux Messie ou Antéchrist » ;
- Volume Quatre : « Gog et Magog dans le Coran et les Hadiths » ;

Je suis des plus reconnaissant à Sulaiman Dufford et Sabina Watanabe pour avoir bien voulu corriger les épreuves de ce manuscrit, me faisant ainsi bénéficier de précieuses remarques.

L'écriture de ces quatre volumes sur la Sourate *al-Kahf* a été rendue possible grâce à de chaleureux soutiens issus de divers horizons : Rabia Aboobakar Hussein Jakhura et Aboobakar Hussein Jakhura du Malawi en Afrique, Abdoul Mājid Kāder Sultān et Fatimah Abdoullah de Malaisie, et Hajjah Haniffa Bte Omar Khan Sourattee et Allahyarhama Hajjah Mariam Bte Fakir Mohammed de Singapour.

Abdoul Mājid Kāder Sultān, qui a rencontré à la fois Maoulāna le Dr. Ansari et son professeur, Maoulāna Abdoul Aliim Siddiqui, à Singapour et qui prenait tant de plaisir à narrer ces rencontres mémorables a été rappelé par Allah dans Sa grâce pendant l'écriture de ces livres sur la Sourate *al-Kahf*.

Puisse Allah le Miséricordieux les bénir tous, les sponsors ainsi que tous ceux qui m'ont soutenu d'autres façons et puisse-t-Il accorder Sa miséricorde à l'âme de Abdoul Mājid Kāder Sultān et de tous ceux (décédés) cités ci-dessus. *Aamīn* !

Imran N. Hosein

Île de Trinidad, Caraïbes.  
Février 2007.

Traduction : Samir Boulhila

## Introduction

Au cours de la 13<sup>ème</sup> année de sa mission – en tant que dernier prophète d’Allah sur terre – le Prophète Mouhammad (*sallalahou’alayhi wa sallam*) fut contraint de quitter sa ville bien-aimée, la Mecque, pour trouver refuge au Nord dans la lointaine cité arabe de Yathrib (plus tard rebaptisée Médine). Il dut fuir la guerre injuste que l’Arabie païenne livrait à l’Islam. Aujourd’hui, à nouveau, un nouvel ordre mondial, en apparence judéo-chrétien mais en substance païen, livre une guerre injuste contre l’Islam avec une haine et une fureur en tous points identiques à celles de l’Arabie païenne.

C’est lorsque le Prophète arriva à Médine que débuta son « histoire d’amour-haine » tant attendue avec les Juifs. « Leur » guerre actuelle contre l’Islam ne fait que clore le dernier chapitre de cette « idylle » tumultueuse. L’Islam est sorti victorieux de cette première rencontre, et aussi certainement qu’après la nuit le jour se lève, il sortira à nouveau victorieux de ce rendez-vous final avec lequel l’Histoire va se terminer. Nous avons écrit le livre intitulé « Jérusalem dans le Coran » afin d’alerter sur ce sujet et de démentir en bloc cette rhétorique mensongère et diabolique sur l’Islam dont ses ennemis inondent le monde.

Le Saint Coran lui-même décrit les Juifs comme un peuple qui croyait être le « peuple élu du Seigneur Dieu à l’exclusion du reste de l’Humanité », ayant un accès privilégié à la Vérité et pour « [lequel] le Paradis était réservé ». Pour autant, leurs cœurs étaient entièrement ancrés dans ce monde et ils aspiraient à « vivre un millier d’années ». Il suffit de lire les versets du Coran suivants pour s’en convaincre :

قُلْ إِنْ كَانَتْ لَكُمْ أَلْدَارُ الْآخِرَةِ عِنْدَ اللَّهِ خَالِصَةً مِّنْ  
دُونِ النَّاسِ فَتَمَنَّوْا الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٩٤﴾

« Dis : « Si l’ultime demeure (i.e. le Paradis), auprès d’Allah, vous est réservée à vous seuls, et à personne d’autre, alors souhaitez la mort si vous êtes sincères (dans cette croyance). »

وَلَنْ يَتَمَنَّوْهُ أَبَدًا بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ﴿٩٥﴾

« Or ils ne la souhaiteront jamais, sachant tout (le mal) qu’ils ont perpétré de leurs mains, et Allah connaît parfaitement les Injustes (les oppresseurs, etc.). »

وَلَتَجِدَنَّهُمْ أَحْرَصَ النَّاسِ عَلَى حَيَوةٍ وَمِنَ الَّذِينَ  
 أَشْرَكُوا يَوَدُّ أَحَدُهُمْ لَوْ يُعَمَّرُ أَلْفَ سَنَةٍ وَمَا هُوَ  
 بِمُزَحِّزِهِ مِنَ الْعَذَابِ أَنْ يُعَمَّرَ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا  
 يَعْمَلُونَ

« Tu trouveras certainement que ce sont les gens les plus attachés à (prolonger) ce semblant de vie, pire en cela que les Associateurs : chacun d'entre eux souhaiterait vivre jusqu'à l'âge de mille ans, mais pareille longévité ne l'écarterait pas d'un pouce des tourments qui l'attendent (à juste titre). Car Allah voit parfaitement ce qu'ils font. »

(Coran, al-Baqarah, 94-96)

La Sourate *al-Kahf* du Coran fut révélée juste avant que le Prophète béni n'arrive à Médine, soit durant la dernière année où il résida à la Mecque ; elle délivre un message Divin majestueux tant par sa forme que par son sens, en réponse à la conception erronée de la religion qu'en avaient les Juifs. Mouhammad Asad dans son commentaire de cette sourate nous dit, en autre, qu'elle « est presque entièrement consacrée à une série de paraboles ou allégories bâties autour du thème de la foi en Allah le Très-Haut par opposition à l'attachement excessif à la vie de ce monde-ci ; et la phrase clé de toute cette sourate se trouve dans l'affirmation du verset 7 : « Nous n'avons placé sur terre tout ce qu'elle contient de beauté que pour éprouver les hommes et déterminer les meilleurs par leurs actions ».

Mais la Sourate aborde également le problème juif dans le contexte des Derniers Temps – une époque qui verra le *Dajjāl*, le Faux Messie ou Antéchrist, ainsi que Gog et Magog lancer d'atroces attaques contre l'Islam, les Musulmans et le genre humain dans son ensemble. Le Prophète béni (*sallahou 'alayhi wa sallam*) a révélé que certains événements époustouflants devaient se produire à cette époque. Il était prévu, par exemple que la *Riba* (l'usure) étende son emprise sur l'économie au niveau mondial et que les masses laborieuses soient réduites à une pauvreté criante.

Quelle devrait être la réaction des pauvres face à ces individus qui amassent injustement des richesses puis les utilisent pour imposer leur loi *messianique* au reste du monde depuis Jérusalem ? En réponse à cette condamnation à perpétuité des pauvres à la pauvreté, la Sourate *al-Kahf* a apporté une parabole porteuse d'un extraordinaire espoir, celle de l'homme riche et de l'homme pauvre (versets 32-44).

La guerre contre l'Islam dans les Derniers Temps devait être si intense que le Prophète Mouhammad (*sallahou 'alayhi wa sallam*) prophétisa que « s'attacher à l'Islam sera comme tenir des charbons ardents à main nue ». L'histoire des jeunes gens de la Caverne (versets 13-20) – dont la sourate tire son nom – illustre, d'après Mouhammad Asad, « le principe d'abandon de ce monde pour préserver sa foi ». Mais cette histoire a également pour fonction de « regonfler le moral » des Musulmans puisqu'elle se termine par le triomphe de l'Islam (décision est prise de construire une *Mosquée* pour commémorer le miracle de la Caverne). Si seulement une personne sur mille était appelée à essuyer la tempête maléfique de Gog et Magog tout en gardant sa foi intacte (*Cf. Sahīh Boukhāri*), il paraît logique que le principe d'abandon de ce monde pour préserver sa foi ait été universellement critiqué, condamné et rejeté, même par de nombreux Musulmans ignorants. C'est une des raisons essentielles pour laquelle ce quatuor de livres devait être écrit.

Asad, à nouveau, commente avec une justesse étonnante et d'une manière éblouissante l'histoire de Moïse (*'alayhi al-Salām*) et du *Khidr*, le Sage (versets 60-82) ; il dit notamment : « le thème de l'éveil spirituel subit une variation significative quand il est transposé sur le plan de la vie *intellectuelle* de l'homme et de sa recherche des vérités ultimes. Apparence et réalité y sont montrées comme intrinsèquement différentes – si différentes que seule la clairvoyance mystique peut nous révéler ce qui est apparent et ce qui est réel. »

La différence extraordinaire entre « apparence » et « réalité » devait se manifester dans les Derniers Temps, et ce sous l'impulsion du *Dājjal*, le Faux Messie. Le Prophète Mouhammad (*sallahou 'alayhi wa sallam*) enseigna à ses disciples que le *Dājjal* serait *borgne*, car intérieurement aveugle, et qu'il viendrait avec un « brasier » et une « rivière ». Mais sa « rivière serait un brasier, et son brasier serait les fraîches eaux d'une rivière ». Par conséquent, dans tout ce qui aurait trait au *Dājjal*, les choses ne seraient pas ce qu'elles *sembleraient* être. Lorsque le jugement se fonderait uniquement sur l'observation extérieure, c'est-à-dire qu'il reposerait sur l'examen de ce qui nous *apparaît*, il serait toujours l'objet de mystifications et serait donc erroné.

L'histoire de *Moussa* et du *Khidr* (*'alayhima al-Salām*) signifie que seuls les serviteurs d'Allah le Très-Haut qui voient avec leurs deux yeux, c'est-à-dire qu'Allah a dotés intérieurement d'une vision clairvoyante et spirituelle en plus de leur vision externe, et eux seuls seraient à même de percer à jour la véritable réalité *intérieure* du monde à l'ère du *Dājjal*.

Les authentiques *Cheikhs Soufis* de l'Islam se sont toujours distingués dans l'histoire de l'Islam comme possédant précisément cette vision intérieure spirituelle et clairvoyante. Or, nombreux sont aujourd'hui les érudits islamiques et les leaders de communautés religieuses égarés, qui ne voient que d'un œil et qui se sont fourvoyés au point de livrer une guerre injuste à ces *Cheikhs Soufis* authentiques de l'Islam (tels que notre professeur de mémoire bénie Maoulāna le Dr. Mouhammad Fazlour Rahman Ansāri *rahimahoullah*, et son professeur de mémoire bénie Maoulāna 'Abd al-'Alīm Siddīqi *rahimahoullah*). Ils mettent également tout en œuvre pour marginaliser et réduire au silence les érudits islamiques qui en embrassant l'épistémologie Soufie se voient doués d'une clairvoyance spirituelle.

Ces érudits islamiques et leaders de communautés sont à ce point dénués de perspicacité spirituelle et leur égarement est tel qu'ils ne peuvent reconnaître le *Chirk* de l'Etat laïc moderne. Pas plus qu'ils ne peuvent reconnaître comme *Harām* le fait de faire passer les *devises papier* actuelles pour de l'argent véritable. Ainsi, quand demain la monnaie papier disparaîtra pour être entièrement remplacée par de l'argent électronique, ils salueront l'avènement de ce monde sans monnaie palpable avec un aveuglement similaire à celui dont ils font preuve aujourd'hui concernant l'utilisation frauduleuse des devises papier. Ils tiennent absolument, et avec un égarement obstiné, à déclarer *Halāl* les transactions de prétendue *Mourābaha* des Banques Islamiques, alors qu'elles sont tout aussi *Harām* que les autres – ce ne sont que des transactions de *Ribā* déguisées ! Ils font partie de ces gens qui refusent aux femmes le droit de prier à la mosquée, ou les y autorisent tout en leur refusant le droit de prier dans le même espace que les hommes (contrairement au *Hadīth* du *Sahīh Mouslim* où il leur est recommandé de prier derrière eux et sans entrave d'aucune sorte, ni visuelle ni auditive) !

Notre quatuor de livres est écrit avec la ferme conviction que nul ne peut percer à jour ni appréhender la réalité de notre monde moderne sans utiliser le Saint Coran comme outil premier de compréhension. D'ailleurs Allah le Très-Haut Lui-même n'a-t-Il pas déclaré que le Coran explique toute chose :

وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ تِبْيَانًا

لِكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً وَبُشْرَىٰ لِلْمُسْلِمِينَ

« (...) Et Nous avons fait descendre sur toi (ô Mouhammad) le Livre comme explication détaillée de toute chose ainsi qu'un bon Guide, une Miséricorde et une Bonne Nouvelle aux Musulmans. »

(Coran, al-Nahl, 16:89)

En outre, nous sommes également convaincus que la Sourate *al-Kahf*, plus que tout autre Sourate du Coran, est pour le croyant la clé permettant à la fois de décrypter notre étrange monde moderne et de réagir de façon appropriée à ses défis terrifiants. Le Prophète Béni (que la Paix soit sur lui) a recommandé aux croyants d'apprendre les dix premiers versets de cette Sourate pour se protéger du *Dajjāl*. Et il les a informés que quiconque récite la Sourate en entier le jour de *Jouma'ah* recevra d'Allah une lumière qui l'accompagnera jusqu'au prochain *Jouma'ah*.

Enfin nous insistons sur le fait que seule cette clairvoyance spirituelle intuitive et intérieure – qui est le fruit de l'épistémologie soufie – donne à travers cette Sourate une signification et une réponse aux événements étranges qui se déroulent en ces Temps Modernes, des temps qui ne sont rien d'autre que le dernier chapitre de la fin de l'Histoire.

La Sourate se termine avec l'allégorie de *Dhoul Qarnayn*, qui possédait à la fois le pouvoir et la foi, et qui établit un ordre mondial dans lequel le pouvoir était utilisé pour punir l'opresseur, et pour venir en aide et récompenser ceux à la conduite vertueuse qui avaient la foi en Allah le Très-Haut. Il avait aussi la compassion et la sagesse de permettre aux formes de vie primitives de perdurer dans l'Histoire.

La Sourate *al-Kahf* décrit le genre de monde *paradisique* dans lequel l'humanité aurait pu vivre à la Fin des Temps si l'humanité avait accepté Mouhammad (*sallahou 'alayhi wa sallam*) comme dernier Prophète d'Allah et l'avait suivi.

Mais elle l'a rejeté, et c'est aux antipodes que se termine l'Histoire, soit dans un monde où l'enfer guette ceux qui ont rejeté Mouhammad (*sallahou 'alayhi wa sallam*), ou qui l'ont accepté mais trahi au moment de leur test. Dans ces Derniers Temps, l'« Enfer » s'étale maintenant ostensiblement sous les yeux de tous ces gens à la vision malade : intérieurement dépourvus de clairvoyance spirituelle, ils vivent dans une parfaite inconscience des signes qu'Allah le Très-Haut déploie constamment dans le monde comme autant de mises en garde.

وَعَرَضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لِلْكَافِرِينَ عَرَضًا ﴿١٠٠﴾  
الَّذِينَ كَانَتْ أَعْيُنُهُمْ فِي غِطَاءٍ عَنْ ذِكْرِي وَكَانُوا لَا  
يَسْتَطِيعُونَ سَمْعًا ﴿١٠١﴾

« Et ce Jour-là, Nous exposerons l'Enfer clairement aux yeux des négateurs de la vérité, ceux dont les yeux avait été recouverts d'un voile les empêchant de penser à Moi et qui ne supportaient pas d'entendre non plus ! »

(Coran, al-Kahf, 18:100-101)

Ceux qu'Allah le Très-Haut a créés comme les exacts opposés de *Dhoul Qarnayn* ont été libérés sur terre du temps de *Nabi* Mouhammad (*sallahou 'alayhi wa sallam*) peu de temps après qu'il apparut clairement que les Juifs l'avaient rejeté. Gog et Magog possèdent ce pouvoir invincible nécessaire pour diriger le monde, mais leur pouvoir repose sur des fondations impies, corrompues et

décadentes. C'est à eux que l'on doit l'ordre mondial actuel dans lequel le pouvoir est utilisé pour opprimer, faire la guerre à l'Islam et au mode de vie religieux, et anéantir les modes de vie primitifs.

L'Histoire arrive à son apogée avec l'ordre mondial impie de Gog et Magog qui a libéré la Terre Sainte pour les Juifs (comme cela a été divinement prophétisé dans le Coran). Cet ordre mondial impie a également permis aux Juifs de revenir en Terre Sainte pour la réclamer comme leur terre, et d'établir l'Etat d'Israël en Terre Sainte. Les Juifs ont été abusés en pensant tenir là le Saint Etat d'Israël des Prophètes David et Salomon (Bénédictions d'Allah sur eux). Cet Israël-là n'est qu'un imposteur entraînant la plupart du peuple Juif et tous ceux qui soutiennent l'Etat d'Israël vers leur destruction finale. Notre livre intitulé « *Jérusalem dans le Coran* » explique ce sujet de la plus haute importance avec force détails.

Avant de s'embarquer dans l'étude de cette Sourate du Saint Coran, je ne saurais trop conseiller aux lecteurs de lever leurs mains en *Dou'āh* (prière) et d'implorer Allah le Très-Haut de bien vouloir leur donner une lumière – *Noūr* – grâce à laquelle ils pourront pénétrer et appréhender cette Sourate qui explique pourquoi l'étrange monde moderne livre une guerre injuste contre l'Islam.

Voici maintenant le texte de la Sourate en arabe avec notre traduction en français et le commentaire qui relie la Sourate aux Temps Modernes. Parfois la simple traduction française d'un verset, qui se veut la plus proche possible du texte arabe, est difficile à comprendre sans un minimum de commentaire. Aussi, à l'occasion, fournirons-nous une traduction explicative d'un verset après avoir donné la traduction simple de ce même verset.



# LA SOURATE DE LA CAVERNE (SOURATE AL-KAHF)

## TEXTE ARABE, TRADUCTION ET COMMENTAIRE CONTEMPORAIN

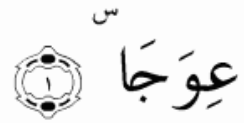
(Verset par verset)



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

« Au nom d'Allah, le Très Clément, le Très Miséricordieux »

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَى عَبْدِهِ الْكِتَابَ وَلَمْ يَجْعَلْ لَهُ



### Traduction simple :

« Louange à Allah Qui a révélé à Son Serviteur le Livre et Qui ne l'a pourvu d'aucune tortuosité ; »

(18 : 1)

### Traduction explicative :

« **Louange à Allah** (le Très-Haut) **Qui a révélé à Son Serviteur** (Mouhammad, Bénédictions et Salut de Dieu sur lui) **le Livre** (i.e. le Coran), **et Qui ne l'a pourvu d'aucune tortuosité** (et ne permettra jamais que son contenu soit corrompu, jusqu'à la fin des temps) ; »

### Commentaire :

La Sourate *al-Kahf* s'ouvre sur une affirmation aux conséquences véritablement capitales. Elle transmet un inquiétant message de dénonciation des précédentes écritures divines dont le texte originel a été corrompu suite à des réécritures. C'est pourquoi Allah le Très-Haut nous donne d'emblée des garanties de l'incorruptibilité du texte coranique. Cette inviolabilité du Coran a résisté à l'épreuve du temps : miraculeusement, plus de 1400 ans après la révélation du Coran, cette affirmation catégorique ne s'est toujours pas démentie. Le Coran reste aujourd'hui strictement identique à ce qu'il était au moment de sa révélation ce qui est en soi un événement absolument unique dans l'Histoire.

Elle transmet également un autre message, à savoir que tout au long de l'Histoire, ce Coran continuera de dénoncer, continuellement, les mensonges et falsifications dont ont fait l'objet les textes des précédentes écritures envoyées aux Juifs et aux Chrétiens.

Cette dénonciation s'opère quand les croyants, répondant au commandement d'Allah, se saisissent de ce Coran incorruptible pour faire face à ceux qui font la guerre à l'Islam en se cachant derrière des montagnes de mensonges et de tromperie (tels que « des armes de destruction massive en Irak », « les Arabes et les Musulmans ont attaqué les Etats-Unis en septembre 2011 », etc.), et qui massacrent et oppriment avec la pire des barbaries. Voici le commandement divin : « **Ne cède donc pas aux Mécréants mais mène un combat vigoureux contre eux avec lui** (le Coran) » c'est-à-dire livre « **une guerre acharnée** » contre eux en utilisant le Coran comme arme principale. (Coran, al-Furqān, 25 : 52).

Le Coran se limite à ne faire mention que de la corruption des écritures précédemment révélées au peuple Israélite à savoir la *Taurāt* (Torah) de *Nabi Moussa*, c'est-à-dire Moïse ('alayhi al-Salām, i.e. que la paix soit sur lui), le *Zabūr* (ou Psaumes) de *Nabi Daoud*, c'est-à-dire David ('alayhi al-Salām), et l'*Injīl* (Evangile) de *Nabi Īssa*, soit Jésus ('alayhi al-Salām). Mais il ne se contente pas d'attirer

l'attention sur la corruption des écritures Chrétienne et Juive ; il nous donne également un avertissement concernant la réponse divine apportée à ces corruptions : à la Fin des Temps, cette dernière prendrait la forme des épreuves et des tests suprêmes du *Dajjāl*, le Faux Messie ou Antéchrist, et de Gog et Magog. La Sourate *al-Kahf* est la seule sourate du Coran à être ainsi reliée à la fois au *Dajjāl* et à Gog et Magog.

Par conséquent, si nous cherchons à reconnaître et à comprendre les tests et épreuves du *Dajjāl* et de Gog et Magog, nous devons orienter nos recherches en tout premier lieu vers les écritures chrétienne et juive, ainsi que vers les mondes Chrétien et Juif – qui persistent obstinément à vouloir s'accrocher à ces passages corrompus de leurs écritures et ce malgré la révélation du Coran. (C'est le principal objectif de notre livre intitulé « *La Sourate al-Kahf et les Temps Modernes* ».)

Il découle de tout cela que quiconque croit que le Coran est la Parole préservée intacte d'Allah le Très-Haut a le devoir d'identifier toutes les mauvaises graines (i.e. les corruptions) qui ont été semées dans les écritures juives et chrétiennes et que le Coran a corrigées. Le savoir issu de ce processus est d'une importance suprême, vitale à l'ère du *Dajjāl* et de Gog et Magog puisque les champs où ces mauvaises graines ont été plantées seront les champs de bataille où Allah le Très-Haut déchaînera une tempête malfaisante dans les Derniers Temps.

Ce verset d'ouverture établit aussi le caractère non contradictoire et sans la moindre ambiguïté du Coran qui affirme être dépourvu d'écueils et de contradictions internes : « **S'il provenait d'autre qu'Allah (le Très-Haut), ils y trouveraient certes maintes contradictions !** » (Coran, al-Nisā, 4:82)

\*\*\*\*\*

قِيمَا لِيُنْذِرَ بَأْسًا شَدِيدًا مِّن لَّدُنْهُ وَيُبَشِّرَ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ  
يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا حَسَنًا ﴿٢﴾

#### Traduction simple :

« d'une parfaite droiture afin d'avertir d'une chose épouvantable d'une puissance redoutable venant de Sa part, et pour annoncer aux croyants qui font les bonnes œuvres la bonne nouvelle de l'inestimable récompense qui sera la leur : »

(18 : 2)

#### Traduction explicative :

« (Ce Coran est une révélation divine infaillible) **d'une parfaite droiture** (. Aussi, redressera-t-il tous les torts faits aux précédentes écritures ; il est donc envoyé) **afin d'avertir** (tout particulièrement ceux qui suivent les écritures juive et chrétienne corrompues et rejettent ou négligent la lecture et l'étude de la Parole d'Allah le Très-Haut révélée dans ce Coran. Ils devront maintenant subir l'épreuve) **d'une chose épouvantable d'une puissance redoutable venant de Sa part** (à savoir des créatures qu'Allah devait relâcher dans leurs mondes afin de leur infliger les plus terribles des tests

et un châtement sévère, à eux comme au reste du genre humain qui échouerait dans les épreuves), **et pour annoncer à ceux qui croient** (en la Vérité, ici révélée pour la dernière fois, et) **qui font les bonnes œuvres la bonne nouvelle de l'inestimable récompense qui sera la leur : »**

---

### Commentaire :

L'une des fonctions les plus fondamentales du Coran est de rectifier les tortuosités introduites dans les précédentes écritures notamment celles envoyées aux Juifs et aux Chrétiens.

La révélation du Coran étant venue achever ce processus de correction des erreurs et de rétablissement de la vérité, le décor est maintenant planté : place au châtement terrible ! La Sourate *al-Falaq* (avant-dernière sourate du Coran) exhorte clairement tous les Musulmans à implorer la protection divine contre le mal qu'Allah le Très-Haut Lui-même a créé. Ce mal, plus que tout autre, c'est le *Dajjāl*, le faux Messie ou Antéchrist, et Gog et Magog. Au risque de paraître répétitif, nous rappelons au lecteur que la Sourate *al-Kahf* a le mérite d'être la seule Sourate du Coran directement reliée aux deux thèmes – le *Dajjāl* et Gog et Magog. Aussi est-elle, et de loin, la Sourate du Coran qui peut le mieux expliquer l'époque dans laquelle nous vivons, à savoir les Derniers Temps.

Il y a une référence directe à cette époque terrible de jugements et de châtements dans le rêve de *Nabi Ibrāhīm*, i.e. Abraham ('*alayhi al-Salām*) dans lequel il se vit sacrifier son propre fils *Nabi Isma'īl*, i.e. Ismaël ('*alayhi al-Salām*). Ce rêve indiquait en outre que les Arabes, qui sont les descendants d'Ismaël, seraient sacrifiés, ce sacrifice faisant partie du plan capital de Dieu dans lequel les Arabes devaient devenir la cible principale des grands tests de cette époque. Aujourd'hui ce rêve s'est tragiquement accompli dans la guerre que la grande alliance euro-chrétienne et euro-juive livre aux Arabes et à l'Islam.

Sont enfin évoqués Gog et Magog : au moment où ils lanceraient leur redoutable attaque contre l'humanité en général et les Arabes en particulier, tout en dupant les Juifs, ils utiliseraient les mondes juif et chrétien comme principaux fers de lance de cette attaque. C'est ce qui est révélé implicitement dans le verset du Coran qui interdit aux croyants de se lier, par amitié, pour leur protection ou pour une alliance avec les Juifs et les Chrétiens *à ce moment de l'Histoire qui verra émerger une alliance Judéo-chrétienne* (Coran, al-Mā'idah, 5:51). C'est également implicite dans les avertissements suivants du Prophète (Bénédictio et Salut de Dieu sur lui) :

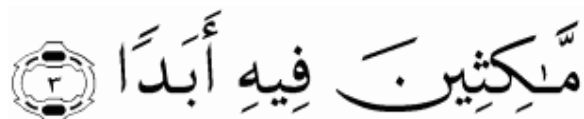
Raconté par Abou Saïd : le Prophète a dit : « Vous suivrez absolument tous les travers de vos prédécesseurs, pas à pas, à tel point que s'ils devaient entrer dans un trou de lézard, vous y entreriez aussi. » Nous demandâmes « Ô Apôtre d'Allah ! Parles-tu des Juifs et des Chrétiens ? » « De qui d'autre ? » Répondit-il. » (« Et de qui d'autre pourrait-il s'agir ? », c'est-à-dire « bien sûr des Juifs et des Chrétiens »).

(Boukhari)

Raconté par Abū Hurairah : le Prophète a dit : « Les Juifs ont été divisés en soixante et onze ou soixante douze sectes, et les Chrétiens ont été divisés en soixante et onze ou soixante douze sectes, et ma communauté sera divisée en soixante treize sectes. »

(Abou Daoud)

\*\*\*\*\*



**Traduction simple :**

« (un état de grâce) **dans lequel ils demeureront éternellement.** »

(18 : 3)

**Commentaire :**

L'effrayant avertissement initial se poursuit : ceux qui rejettent cette révélation (qui corrige les changements apportés aux précédentes révélations divines) et qui s'accrochent bêtement et avec entêtement à ces textes corrompus précédemment révélés paieront un prix horrible ce rejet et cet attachement insensé aux mensonges inventés contre Allah le Très-Haut. Ceux, a contrario, qui acceptent le Coran comme la Parole du Dieu Unique exempte de toute corruption, et qui vivent selon sa guidance recevront une généreuse récompense. Le Coran est dans sa globalité d'une parfaite droiture, et dans le détail c'est plus particulièrement dans la Sourate *al-Kahf* qu'il donne au croyant les meilleurs moyens de se prémunir contre les maux qui découlent des crimes scripturaires.

Dans la mesure où le Prophète Béni, Mouhammad (*sallahou 'alayhi wa sallam*), a personnellement relié cette Sourate au *Dajjāl*, le Faux Messie ou Antéchrist (en disant que la récitation des dix premiers versets offre une protection contre les épreuves du *Dajjāl*), la première leçon à tirer de cet avertissement initial est que le *Dajjāl* attaquera l'homme en exploitant à son avantage chaque changement apporté à la parole d'Allah précédemment révélée.

La deuxième leçon est la nécessité absolue pour les croyants de s'enquérir des changements apportés aux précédentes révélations divines afin de savoir sur quels terrains (la *Ribā* par exemple) le *Dajjāl* livrera sa bataille contre l'humanité.

\*\*\*\*\*

وَيُنذِرَ الَّذِينَ قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا

**Traduction simple :**

« Et (ce Saint Livre a aussi) **pour** (vocation d') **avertir tous ceux qui affirment qu'Allah S'est attribué un enfant.** »

(18 : 4)

**Commentaire :**

Nombreux ont été les crimes scripturaires et les mensonges proférés à l'encontre d'Allah le Très-Haut, mais le plus abominable de tous est qu'Allah le Très-Haut ait pu S'attribuer un fils. Les Chrétiens pensent qu'Il a « engendré » un fils nommé Jésus, et certains Juifs ont déclaré en leur temps que *Nabi Uzair* (*'alayhi al-Salām*), i.e. Ezra, était Son fils. Des manuscrits de la Mer Morte ont émergé des éléments corroborant cela.

Pour tirer le meilleur parti de l'étude de ces changements et corruptions des écritures juives et chrétiennes, le Musulman doit accorder la plus minutieuse attention à *cette* corruption en particulier – l'affirmation fallacieuse qu'Allah S'est attribué un enfant – et étudier dans le Coran la réponse d'Allah à ce mensonge à Son encontre.

Le Coran est d'ailleurs très explicite, ici dans la Sourate *al-Kahf*, quand il annonce l'imminence du châtement qui va s'abattre sur les mondes Juif et Chrétien dans les Derniers Temps. Ce châtement a d'ores et déjà commencé quand on considère que les mondes euro-chrétien et euro-juif ont maintenant légalisé le mariage homosexuel, ou encore qu'en Grande-Bretagne et dans certains endroits d'Europe les gens commencent à avoir des relations sexuelles en public.

\*\*\*\*\*

مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ وَلَا لِآبَائِهِمْ كَبُرَتْ كَلِمَةً تَخْرُجُ  
مِنْ أَفْوَاهِهِمْ إِنَّ يَقُولُونَ إِلَّا كَذِبًا ﴿٥﴾

#### Traduction simple :

« Ils n'ont aucune connaissance (correcte) de (ce qu'ils avancent sur) Lui, pas plus que n'en avaient leurs pères : quelles monstrueuses paroles sortent de leurs bouches ! Ce qu'ils profèrent n'est que mensonge ! »

(18 : 5)

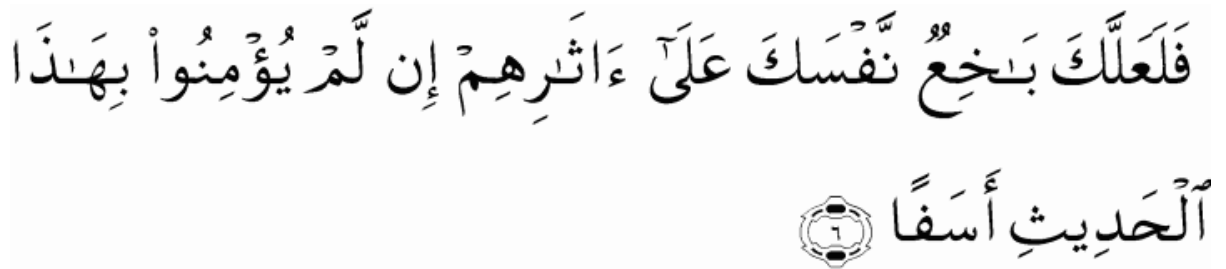
#### Commentaire :

Ceci constitue un rejet catégorique et sans équivoque de la croyance qui veut que Jésus soit le fils de Dieu. La croyance juive, qui a aussi été rejetée parce que fausse, a maintenant disparu. Mais la croyance erronée en Jésus comme fils de Dieu n'est qu'une partie d'un plus grand mensonge, à savoir la croyance en la « Trinité », où Dieu est Un mais constitué de trois personnes – Dieu le Père, Dieu le Fils et Dieu le Saint-Esprit.

Il est du devoir de tout Musulman d'être intransigeant dans sa résolution à être ni associé à ces déclarations abominables ni accommodant avec ces fausses croyances <sup>1</sup>.

La méthode adoptée dans ce verset pour répondre à ce mensonge consiste à pointer du doigt la connaissance inadéquate d'Allah le Très-Haut qu'ont ceux qui ont crûdement accepté ce mensonge. Et conséquence de leur ignorance, ils s'y accrochent avec entêtement. Il est de la responsabilité du croyant de combattre cette ignorance par la connaissance !

\*\*\*\*\*



### Traduction simple :

« Te consumeras-tu donc de chagrin à leur suite (Ô Mouhammad) s'ils ne veulent pas croire à ce message (i.e. le Coran) ? »

(18 : 6)

### Commentaire :

Aussi, évite d'éprouver trop de chagrin à l'égard d'un peuple qui ne trouvera satisfaction que lorsqu'il aura réussi à vous ramener, toi (Ô Mouhammad) et ceux qui te suivent, à *leur* version corrompue de la seule vraie Religion.

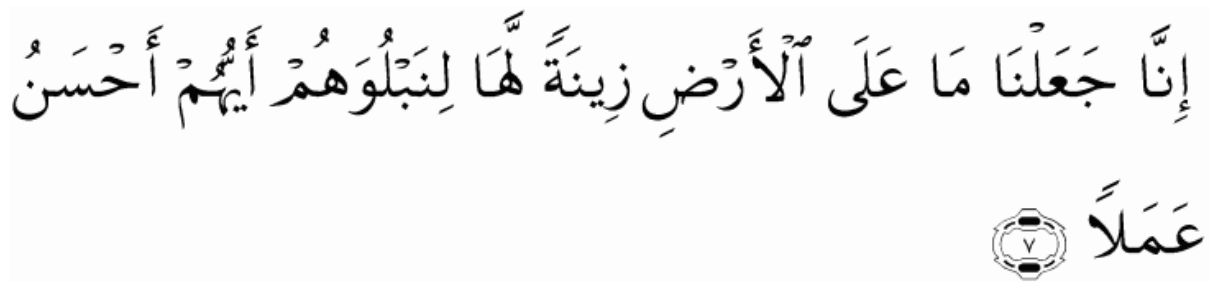
Le Coran annonce ici que bien que certains accueilleront favorablement le savoir véridique qui leur est transmis à travers ce Coran, qu'ils reconnaîtront les mensonges proférés à l'encontre d'Allah et les rejeteront, d'autres seront tellement corrompus intérieurement qu'ils resteront imperméables à ce message. L'avertissement implicite de ce verset est que le *Dajjāl* utilisera ces personnes comme instruments de corruption pour mettre les croyants à l'épreuve. C'est à propos de cette monstrueuse attaque du *Dajjāl* que le Messager d'Allah a annoncé :

Raconté par Abou Saïd : le Prophète a dit : « Vous suivrez absolument tous les travers de vos prédécesseurs, pas à pas, à tel point que s'ils devaient entrer dans un trou de lézard, vous y entreriez aussi. » Nous demandâmes « Ô Apôtre d'Allah ! Parles-tu des Juifs et des Chrétiens ? » « De qui d'autre ? » Répondit-il. » (« Et de qui d'autre pourrait-il s'agir ? », c'est-à-dire « bien sûr des Juifs et des Chrétiens »).

(Boukhari)

Cela se traduit de la plus flagrante des manières chez la plupart des Musulmans d'aujourd'hui par l'abandon du mode de vie (*Sounnah*) du Prophète Mouhammad (*sallahou 'alayhi wa sallam*) et l'adoption de celui de la mystérieuse alliance européenne, blanche, impie, pseudo-judéo pseudo-chrétienne qui dirige actuellement le monde. La « barbe » qui a disparu du visage des hommes, la tête des femmes qui n'est plus couverte (par le *Hijāb*), l'emprise universelle de la *Ribā*, le *Chirk* de l'Etat moderne, la révolution féministe, etc. n'en sont que les preuves les plus visibles.

\*\*\*\*\*



### Traduction simple :

« Voyez, Nous n'avons placé sur terre tout ce qu'elle contient de beauté que pour éprouver les hommes et (déterminer) les meilleurs par leurs actions »

(18 : 7)

### Commentaire :

Les croyants doivent donc s'attendre à voir la terre (i.e. la vie dans le monde moderne) se parer de toujours plus d'attraits au fur et à mesure que l'ère du *Dajjāl* et de sa terrible *Fitnah* (tests et épreuves) approche de son apogée. Et nulle part ne brille-t-elle davantage que dans le domaine des révolutions technologiques et scientifiques continues qui ont ouvert la voie à des changements uniques, spectaculaires et capitaux dans la façon dont les hommes vivent, voyagent, communiquent, etc.

Aujourd'hui ce sont les téléphones portables qui ont envahi le monde, mais demain une invention technologique encore plus extraordinaire verra sûrement le jour, qui laissera l'humanité sans voix. A ce moment-là, l'auteur de ces lignes sera dans sa tombe, mais il annonce d'ores et déjà que les leures apparemment miraculeux de cette vie extraordinairement matérielle et fugace (la *Dounyah*) seront les principaux chevaux de bataille du *Dajjāl* pour tester la foi de l'humanité.

Si le *Dajjāl* parvient à remplacer Allah le Très-Haut par la *Dounyah* dans le cœur des hommes, ils auront échoué à son test, son épreuve, et il pourra alors facilement les conduire vers le feu de l'enfer. Le monde dans lequel nous vivons aujourd'hui est un monde où une écrasante majorité semble être complètement tombée sous le charme de la *Dounyah* et où elle a, par conséquent, embrassé le matérialisme, l'impiété et la décadence qui découlent de l'abandon d'Allah le Très-Haut.

Asad dans son commentaire nous dit qu'Allah le Très-Haut « les laisse révéler leur véritable personnalité dans le rapport – moral ou immoral – qu'ils entretiennent avec les biens matériels et les profits que le monde leur offre... la véritable raison sous-jacente pour laquelle l'homme se refuse à croire au message spirituel de Dieu est quasiment toujours son attachement aveugle et excessif aux biens de ce monde, combiné à une fierté mal placée vis à vis de choses qu'il considère comme étant ses accomplissements personnels. »

\*\*\*\*\*



وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُزًا ﴿٨﴾

**Traduction simple :**

« et en vérité, (à terme) Nous réduirons tout ce qui est à sa surface en poussière et en un sol aride. »

(18 : 8)

**Commentaire :**

Un sol aride, sans herbage et sans vie; c'est naturellement ce qui arrive lorsque l'eau vient à manquer. Les croyants devraient donc concentrer leur attention sur la raréfaction croissante de l'eau à travers le monde à mesure que le décompte final se rapproche. Le Prophète a révélé que Gog et Magog ont très soif et que, quand ils seront relâchés dans le monde, ils boiront toute son eau. Depuis bien longtemps maintenant, le mode de vie contemporain s'est illustré par sa surconsommation, sa pollution et son gaspillage de l'eau. Et à travers le monde aujourd'hui les rivières et les cours d'eau sont déjà en voie d'assèchement!

Le monde du progrès scientifique et technologique qui recherche à remplacer la foi en Allah par la foi en l'inventivité humaine sera, lui aussi, réduit à un état semblable à celui d'une terre stérile! Et donc, un jour, quand le vrai Messie tuera le faux Messie, les missiles de croisière bardés d'électronique et guidés par ordinateur ne fonctionneront plus!

Une fois de plus, c'est l'effort de jeûner de façon prolongée qui doit constituer le cœur de la stratégie de protection contre les épreuves du *Dajjāl* car ces épreuves s'enracinent dans sa vie éphémère de ce monde. *Nabi Moussa* ('alayhi al-Salām) jeûnait pendant 40 jours. Jeûner pendant de longues périodes révèle très clairement la nature éphémère de cette vie temporelle, et tout cœur qui possède la foi s'élève par cette pratique dans le mépris du monde matériel qui fait obstacle à son adoration du Dieu Unique ; ce monde qui sera un jour réduit en poussière... L'auteur exhorte donc l'aimable lecteur qui ne l'a pas déjà fait à vivre cette expérience : choisir de pratiquer un jeûne personnel de 40 jours consécutifs et voir les mille feux dont brille le monde s'éteindre un à un.

\*\*\*\*\*

أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ الْكَهْفِ وَالرَّقِيمِ كَانُوا مِنْ ءَايَاتِنَا

عَجَبًا ﴿٩﴾

**Traduction simple :**

« T'étonnes-tu donc de l'histoire des Hommes de la Caverne et des Ecritures, et considères-tu cela comme un si grand miracle ? »

(18 : 9)

-----

**Traduction explicative :**

« (Et puisque la vie de ce monde n'est rien qu'un test) **t'étonnes-tu donc** (Ô Mouhammad) **de l'histoire des Hommes de la Caverne et de** (leur dévotion aux) **Ecritures, et considères-tu cela comme un si grand miracle** (parmi Nos nombreux signes divins) ? »

-----

**Commentaire :**

Voici à présent la parabole de jeunes gens qui avaient foi en Allah le Très-Haut et qui, face à des épreuves redoutables – comparables à celles du *Dajjāl* et de Gog et Magog dans les Derniers Temps – décidèrent de se soustraire à un monde impie qui avait lancé une guerre contre eux et leur mode de vie religieux. Ils survécurent en s'accrochant aux divines écritures (*Raqīm*).

Si les Musulmans veulent survivre à la guerre contre l'Islam de l'ère contemporaine, ils seraient bien inspirés de suivre l'exemple de ces jeunes gens en s'accrochant très fermement au Coran. Et dans la mesure où le Coran affirme qu'il « explique toute chose » (*Coran, al-Nahl, 16:89*), il en découle qu'il doit pouvoir expliquer l'ère du *Dajjāl* et de Gog et Magog et nous confirmer ainsi que nous vivons bien à cette époque <sup>2</sup>.

\*\*\*\*\*

إِذْ أَوَى الْفِتْيَةُ إِلَى الْكَهْفِ فَقَالُوا رَبَّنَا آتِنَا مِنْ لَدُنْكَ  
رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا ﴿١٠﴾

**Traduction simple :**

« Et voilà que les jeunes gens (fuyant la guerre contre l'Islam livrée par le monde impie) se retirèrent dans la Caverne ; ils firent cette prière : « Ô notre Seigneur Dieu ! (Veuille bien) nous accorder de Ta part une miséricorde, et donner à notre problème une issue convenable à la voie juste! » ».

(18 : 10)

-----

**Commentaire :**

Splendide démonstration de foi, ces jeunes gens préférèrent quitter leur foyer pour fuir les persécutions plutôt que de transiger avec leur foi. Le monde impie avait pourtant tout fait pour les forcer à adapter leur foi à ses valeurs laïques. Aujourd'hui, confrontés au monde moderne, de

nombreux Musulmans adoptent une attitude diamétralement opposée à celle des jeunes de la Sourate *al-Kahf* : s'agissant de leurs devoirs envers Allah le Très-Haut et Son Prophète, ils préfèrent les compromis si cela peut leur permettre de continuer à être accepté comme membres à part entière des sociétés impies dans lesquelles ils vivent, si cela peut leur permettre de conserver leurs Visas américains ou leurs Greens Cards [ndt : cartes de résidents], de conserver leurs contrats et leur travail, leur petit confort de vie dans un pays d'Europe ou d'Amérique du Nord, ou leur statut d'élite dans leur pays d'origine.

Apparaît maintenant clairement la Sagesse Divine Qui a présidé à la création des êtres maléfiques que sont le *Dajjāl* et Gog et Magog et à leur libération dans le monde à l'heure des *Fitan* (i.e. l'heure des grandes épreuves et tribulations). A l'heure où s'intensifie la guerre contre l'Islam, Allah le Très-Haut sépare le bon grain de l'ivraie. Les vrais serviteurs d'Allah préféreront suivre l'exemple des jeunes de la parabole pour préserver leur foi, plutôt que de transiger avec leur foi pour survivre dans ce monde impie. L'objectif premier de notre livre intitulé «*La Sourate al-Kahf et les Temps Modernes*» est d'établir le lien entre les dix premiers versets de la Sourate *al-Kahf* et le *Dajjāl*, le faux Messie ou Antéchrist.

\*\*\*\*\*

فَضَرَبْنَا عَلَىٰٓ ءَاذَانِهِمۡ فِي الْكَهْفِ سِنِينَ عَدَدًا ﴿١١﴾

**Traduction simple :**

« Puis, Nous tirâmes (un voile) sur leurs oreilles pour un certain nombre d'années dans la Caverne. »

**(18 : 11)**

**Commentaire :**

Ils ne pouvaient pas « entendre »; ils étaient donc à l’abri des déclamations délirantes et tapageuses de l’incessante propagande de guerre éminemment trompeuse du monde impie – propagande dont la version contemporaine se trouve placardée à la une de tous les médias, papier ou électroniques (celle de la chaîne CNN en particulier). « Tirer un voile sur leurs oreilles » signifie, du point de vue spirituel, que les croyants résisteraient mieux à l’assaut du monde impie s’ils se *mettaient au vert*, s’ils se retiraient en des lieux éloignés, calmes et proches de la nature où ils pourraient plus facilement s’isoler et se retrouver face à eux-mêmes. En outre, ce n’est qu’en mettant son ouïe et sa vision externes au repos (en les privant de tous les stimuli attrayants du monde impie) que l’on peut activer son ouïe et sa vision internes et ainsi atteindre la force et le pouvoir intérieurs nécessaires pour résister à la guerre contre l’Islam.

\*\*\*\*\*

ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ لِنَعْلَمَ أَيُّ الْحِزْبَيْنِ أَحْصَىٰ لِمَا لَبِثُوا أَمَدًا ﴿١٢﴾

**Traduction simple :**

« Puis, Nous les réveillâmes : (et Nous ne fîmes tout cela qu') afin de désigner (et exposer au monde) celui des deux points de vue qui saurait le mieux évaluer le temps durant lequel ils étaient restés dans cet état. »

(18 : 12)

**Commentaire :**

Par conséquent l'histoire des jeunes gens de la Caverne que Nous exposons maintenant a essentiellement pour vocation d'attirer l'attention sur la nature multidimensionnelle du « temps ». A moins de comprendre ce sujet, il n'est pas possible de percer à jour l'énigme du *Dājjal*, le Faux Messie qui, quand il sera relâché, « vivra sur terre pendant quarante jours – un jour comme une année, un jour comme un mois, un jour comme une semaine, et tous ses jours (c'est-à-dire « et ses jours restants ») comme vos jours. » (Sahīh Mouslim)

La Sourate *al-Kahf* nous enseigne que le « temps » peut être utilisé par le croyant comme un moyen spirituel efficace d'accéder à la compréhension de la nature des épreuves du *Dājjal* et de Gog et Magog, et un moyen d'y réagir de façon satisfaisante. L'isolement et la solitude – ou *Ittikāf* – que lui procure son exil dans la caverne permettent au croyant de s'extirper temporairement de la dimension du « temps matériel » (temporel) et de pénétrer *de facto* dans celle du « temps éternel » (qui d'après le Coran est constitué de sept différentes dimensions de « temps » – *Coran, al-Mulk, 67:3*). Il faut avoir goûté à ce « temps éternel » pour prendre la pleine mesure du caractère éphémère de la vie matérielle (*al-Dounyah*) dont le *Dājjal* se sert pour séduire l'Homme. Une partie de notre livre intitulé *La Sourate al-Kahf et les Temps Modernes* aborde le sujet du temps en Islam avec biens plus de détails.

\*\*\*\*\*

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَأَهُم بِالْحَقِّ إِنَّهُمْ فِتْيَةٌ ءَامَنُوا بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَاهُمْ هُدًى ﴿١٣﴾

**Traduction simple :**

« Nous allons te raconter leur récit en toute vérité : voilà des jeunes gens qui avaient accédé à la foi en leur Seigneur Dieu et Nous approfondîmes leur conscience du droit chemin. »

(18 : 13)

**Traduction explicative :**

« **Nous allons** (maintenant) **te raconter leur récit en toute vérité : voilà des jeunes gens qui avaient accédé à la foi en leur Seigneur Dieu** et (en conséquence de la foi dont ils faisaient preuve dans ce domaine et dont Nous te faisons le récit maintenant) **Nous approfondîmes leur conscience du droit chemin.** »

-----

**Commentaire :**

Les deux versets (ci-dessus et ci-dessous) renferment un message extraordinaire de réconfort et d'espoir : en se coupant l'actuel ordre mondial impie et décadent de Gog et Magog, en résistant à leur guerre contre l'Islam qui fait rage à travers le monde et en défiant l'opresseur partout où il le peut, le croyant voit chaque pas qu'il fait sur le chemin de la défense et de la préservation de la Vérité se traduire – grâce à Allah – par une augmentation de sa foi ainsi qu'un renforcement de sa capacité à résister à l'ennemi. Et quand un tel croyant est injustement attaqué, marginalisé, diabolisé, persécuté et se voit refuser la liberté de prêcher l'Islam, alors la réciproque se vérifie, c'est-à-dire qu'Allah le Très-Haut accroît encore l'égarement de ses agresseurs. Le Coran décrit le sort réservé à ces gens pervers quand il dit (à propos de l'interdiction de *Ribā*) qu'« ils se comporteront *in fine* comme si le toucher de Satan les avait rendus fous. » (Coran, al-Baqarah, 2:275)

\*\*\*\*\*

وَرَبَطْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ إِذْ قَامُوا فَقَالُوا رَبُّنَا رَبُّ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ لَن نَّدْعُوهُ مِنْ دُونِهِ ۚ إِلَهًا لَّقَدْ قُلْنَا إِذَا شَطَطًا

**Traduction simple :**

« Et Nous fortifiâmes leurs cœurs, afin qu'ils se lèvent et proclament : « Notre Seigneur Dieu est le Seigneur Dieu des cieux et de la terre. Jamais nous n'invoquerons de divinité autre que de Lui : si nous nous démentions nous prononcerions là un énorme (mensonge)! » »

(18 : 14)

-----

**Traduction explicative :**

« Et Nous fortifiâmes leurs cœurs, afin qu'ils se lèvent et proclament (courageusement et avec défi au monde impie) : « Notre Seigneur Dieu est le Seigneur Dieu des cieux et de la terre. Jamais nous n'invoquerons de divinité en dehors de Lui (et donc nous ne nous soumettrons jamais

à quiconque, autre qu'Allah le Très-Haut, qui prétendrait à la souveraineté, à la suprême autorité, à la loi suprême, etc.) : **si nous nous démentions nous prononcerions là un énorme mensonge** ! » »

### Commentaire :

Pour le croyant en Allah le Très-Haut, résister à l'impiété du monde moderne du *Dājjal* et de Gog et Magog doit signifier résister à son *Chirk* avant tout. Ce *Chirk* est aujourd'hui universellement présent, et pourtant ils sont si nombreux à avoir du mal à le reconnaître ! Rares sont ceux capables d'identifier le *Chirk* de l'Etat moderne, par exemple quand il s'autoproclame souverain et décrète que son autorité et ses lois sont suprêmes. Le Prophète béni (*sallahou 'alayhi wa sallam*) avait prévenu que l'attaque du *Dājjal* en matière de *Chirk* serait aussi difficile à reconnaître qu'« une fourmi noire sur un rocher noir par une nuit noire ».

Les jeunes gens dans la Sourate *al-Kahf* reconnurent que s'engager peu ou prou dans le *Chirk* entraînerait la destruction totale de leur foi. Ils résistèrent donc à ce *Chirk* par le moyen qui s'imposait : l'abandon pur et simple de leur lieu de résidence. La Sourate *al-Kahf* frappe à la porte de notre cœur en ces temps de *Chirk* universel afin de nous exhorter tous, et plus particulièrement les jeunes, à suivre l'exemple de ces jeunes gens.

Un Musulman ne peut pas prêter allégeance à l'Etat laïc moderne et à sa constitution tout en continuant à déclarer, dans ses prières par exemple, qu'« *Allahou Akbar* » – qu'Allah est Suprême, que Son autorité est suprême et que Sa loi est suprême – sans que cela ne devienne une déclaration creuse. En Europe, l'Etat laïc moderne fut créé par la civilisation occidentale moderne, impie, à travers une alliance Judéo-Christienne et il s'arrogea de façon blasphématoire la souveraineté, l'autorité suprême et la suprématie de ses lois. Le verset suivant de la Sourate *al-Kahf* nous décrit ce comportement comme « le pire et le plus pervers de tous ». (Voir aussi le chapitre sur le *Chirk* de l'Etat moderne laïc dans la Partie II de mon livre « *Jérusalem dans le Coran* ».)

\*\*\*\*\*

هَؤُلَاءِ قَوْمُنَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ ءَالِهَةً لَوْلَا يَأْتُونَ  
عَلَيْهِمْ بِسُلْطٰنٍ بَيِّنٍ ۖ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرٰى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا



### Traduction simple :

« Ces gens-là de notre peuple prennent pour divinités d'autres que Lui (i.e. Allah le Très-Haut) : pourquoi n'apportent-ils pas à l'appui de cela quelque explication rationnelle et convaincante ? En vérité, la pire des perversités est bien le blasphème contre Allah avec de tels mensonges. »

-----

**Traduction explicative :**

« Ces gens-là de notre peuple prennent pour divinités d'autres ( : des institutions, des person-nes, des entités, etc. qu'ils considèrent comme souverains plutôt) **que Lui: pourquoi n'apportent-ils pas à l'appui de** (cette croyance blasphématoire) **quelque explication rationnelle et convaincante ? En vérité, la pire des perversités est bien le blasphème contre Allah** (le Très-Haut) **avec de tels mensonges. »**

-----

**Commentaire :**

C'est précisément ce que le monde moderne impie a fait en créant, par exemple, l'Etat laïc moderne qui revendique à travers des constitutions arrogantes et blasphématoires la souveraineté, la suprématie de son autorité, la liberté de légaliser ce qu'Allah le Très-Haut a interdit, etc. Allah a interdit par exemple les jeux d'argent ; l'Etat laïc les a non seulement autorisés mais s'y est en plus impliqué en créant des organismes de jeux (loterie, paris, etc.) étatisés. Il est impossible pour qui que ce soit de commettre pire acte d'injustice et de perversion (*Dhoulm*).

Le cœur de tout jeune Musulman, homme ou femme, devrait frémir d'excitation et d'extase à la lecture de ces versets de la Sourate *al-Kahf*. Car c'est ici Allah le Très-Haut Lui-même Qui tire le signal d'alarme pour les exhorter à se réveiller et à s'inspirer des jeunes de cette histoire qui avaient foi en Lui, et qui résistèrent avec défi à chaque effort du monde impie dans le but de briser leur foi. Aussi les bénit-Il en faisant accroître leur foi.

\*\*\*\*\*

وَإِذِ اعْتَرَلْتُمُوهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ فَأَوْدًا إِلَى الْكَهْفِ  
يَنْشُرْ لَكُمْ رَبُّكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ وَيَهَيِّئْ لَكُمْ مِنْ أَمْرِكُمْ مَرْفَقًا



**Traduction simple :**

« Maintenant que vous vous êtes éloignés d'eux et de tout ce qu'ils adoraient à la place d'Allah, réfugiez-vous donc dans la caverne : votre Seigneur Dieu étendra Sa miséricorde sur vous et disposera de votre affaire pour vous, pour votre confort et votre aise ! »

(18 : 16)

### Traduction explicative :

« **Maintenant que vous** (mes chers Musulmans) **vous êtes éloignés** (retirés et déconnectés) **d'eux et de tout ce qu'ils adoraient à la place d'Allah** (i.e. de l'impiété qui était pour eux la norme), **réfugiez-vous donc dans la caverne** (dont l'équivalent actuel serait le village Musulman géographiquement reculé) : **votre Seigneur Dieu étendra Sa miséricorde sur vous et disposera de votre affaire pour vous** (i.e. s'occupera de tous vos problèmes avec une telle sagesse que cela vous confèrera) **confort et aise ! »**

### Commentaire :

L'implication de ce verset est que le « un sur mille » (d'après le *Hadīth al-Qoudsi* cité ailleurs dans ce livre) qui survivra à l'ouragan de Gog et Magog avec sa foi intacte et entrera au paradis sera celui-là qui aura su se désengager du melting-pot impie. Le verset nous assure également de façon éclatante que ceux qui feront l'effort de se séparer du monde impie pour préserver leur foi pourront compter sur l'assistance et la protection Divines ! Le verset prédit également que lorsque les croyants essaieront de se retirer du monde impie, ceux qui leur ouvriront la voie vers ce retrait et l'établissement de « Villages Musulmans » reculés seront toujours les jeunes parmi les Musulmans.

\*\*\*\*\*

وَتَرَى الشَّمْسَ إِذَا طَلَعَتْ تَزَاوَرُ عَنْ كَهْفِهِمْ ذَاتَ  
الْيَمِينِ وَإِذَا غَرَبَتْ تَقَرَّبُ مِنْهُمْ ذَاتَ الشِّمَالِ وَهُمْ فِي فَجْوَةٍ  
مِنْهُ ذَلِكَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ لَعَلَّ مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ  
وَمَنْ يُضِلِّ فَلَنْ تَجِدَ لَهُ وَلِيًّا مُرْشِدًا ﴿١٧﴾

### Traduction simple :

« Et (pendant de nombreuses années) tu aurais vu le soleil, à son lever, obliquer loin de leur caverne sur la droite et, à son coucher, s'éloigner d'eux vers la gauche, alors qu'ils étaient étendus là au milieu de l'espace central de la caverne, et cela constituait un signe d'Allah



(témoignant de ceci) parmi les messages d'Allah : celui qu'Allah guide, lui seul a trouvé le droit chemin ; alors que celui qu'Il laisse s'égarer ne trouvera jamais de protecteur pour lui montrer le droit chemin. »

(18 : 17)

\*\*\*\*\*

وَتَحْسَبُهُمْ أَيْقَاظًا وَهُمْ رُقُودٌ وَنُقَلِّبُهُمْ ذَاتَ الْيَمِينِ وَذَاتَ  
الشِّمَالِ وَكَلْبُهُمْ بَاسِطٌ ذِرَاعَيْهِ بِالْوَصِيدِ لَوِ اطَّلَعْتَ  
عَلَيْهِمْ لَوَلَّيْتَ مِنْهُمْ فِرَارًا وَلَمُلِئْتَ مِنْهُمْ رُعبًا ﴿١٨﴾

#### Traduction simple :

« Et tu les aurais crus éveillés alors qu'ils étaient endormis. Et Nous fîmes en sorte qu'ils se retournent inlassablement, tantôt vers la droite, tantôt vers la gauche ; et leur chien (était couché) sur le seuil, ses pattes avant étendues. Si tu les avais rencontrés (à l'improviste), tu aurais certainement tourné les talons et fui et tu aurais assurément été rempli d'effroi à leur égard. »

(18 : 18)

#### Commentaire :

Il semble clair que le mouvement des corps des jeunes gens tournant de gauche à droite et de droite à gauche résultait d'une attraction par la lumière du soleil – un principe scientifique appelé phototropisme. La Sourate *al-Kahf* oriente donc ici les croyants vers l'étude de la nature et de la constitution de l'univers matériel – une étude plus connue sous le terme de quête scientifique.

Ailleurs nous trouvons des preuves que le *Dajjāl* est le maître d'œuvre d'une révolution technologique et scientifique qu'il exploitera à son avantage. Mais la Sourate fait aussi allusion à l'importance stratégique, à l'ère du *Dajjāl*, de la maîtrise de l'énergie solaire et donc des sources d'énergie alternatives naturelles tels que l'énergie éolienne et l'énergie marémotrice. Ce n'est qu'à cette condition que les croyants pourront s'extirper des griffes de ceux qui ont tout d'abord appauvri les peuples à travers *Ribā*, puis les ont pris au piège d'une dépendance énergétique totale vis-à-vis des réseaux électriques et des importations de pétrole ; ils ont ensuite attaqué leurs monnaies afin de faire gonfler le prix de l'énergie au point de briser chez eux toute velléité de résistance, et les ont enfin convaincu de saisir la seule planche de salut hors de cette misère, mieux encore de saisir une occasion inespérée de vivre une vie facile, en échange bien sûr de leur soumission à ceux qui dirigent ce monde pour le compte de l'Etat Judéo-Européen d'Israël. Très peu parviennent à résister à la tentation de fuir la pauvreté et au désir de vivre une vie meilleure en acceptant et en se soumettant à la loi d'Israël qui régit le monde. Ce livre est écrit dans l'espoir de susciter parmi les futures générations de Musulmans

une résistance à toutes ces attaques du *Dajjāl* et pour les inciter à faire tous les sacrifices nécessaires à la préservation leur foi.

Si et quand les Musulmans s'éveilleront à la nécessité impérieuse de se détacher de l'emprise impie du monde laïc moderne, et à la nécessité de chercher à préserver leur foi en établissant des Villages Musulmans géographiquement reculés, ils doivent se souvenir de faire tout leur possible pour atteindre l'indépendance énergétique, en maîtrisant l'énergie solaire par exemple. Ils doivent également s'assurer une ressource indépendante en eau.

Prenons aussi bien note de l'importance que ces jeunes gens accordaient à leur sécurité. Afin de se protéger ils emportèrent avec eux un chien. La Sourate *al-Kahf* attire donc notre attention sur l'importance de la sécurité et l'importance en la matière du chien de garde.

\*\*\*\*\*

وَكَذَلِكَ بَعَثْنَاهُمْ لِيَتَسَاءَلُوا بَيْنَهُمْ ۚ قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ  
 كَمْ لَبِثْتُمْ ۖ قَالُوا لَبِثْنَا يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ ۚ قَالُوا رَبُّكُمْ  
 أَعْلَمُ بِمَا لَبِثْتُمْ فَابْعَثُوا أَحَدَكُمْ بِوَرِقِكُمْ هَذِهِ إِلَى  
 الْمَدِينَةِ فَلْيَنْظُرْ أَيُّهَا أَزْكَى طَعَامًا فَلْيَأْتِكُمْ بِرِزْقٍ مِّنْهُ  
 وَلْيَتَلَطَّفْ وَلَا يُشْعِرَنَّ بِكُمْ أَحَدًا ﴿١٩﴾

#### Traduction simple :

« C'est ainsi que Nous les réveillâmes afin qu'ils s'interrogent mutuellement. L'un d'entre eux demanda : « Combien de temps sommes-nous restés ainsi ? » (Certains) répondirent : « Nous sommes restés ainsi un jour ou une partie d'un jour. » (D'autres) dirent : « Votre Seigneur Dieu sait mieux combien de temps vous êtes restés ainsi. Envoyez donc l'un d'entre vous avec les pièces d'argent que voici à la ville à la recherche la plus pure des nourritures et qu'il vous en rapporte de quoi vous nourrir. Mais qu'il agisse avec vigilance et circonspection et n'éveille aucun soupçon vous concernant. » »

(18 : 19)

**Traduction explicative :**

« C'est ainsi que Nous les sortîmes (à un certain moment) de leur sommeil afin qu'ils s'interrogent mutuellement (sur ce qui venait de leur arriver). L'un d'entre eux demanda : « Combien de temps êtes-vous restés ainsi ? » (Certains d'entre eux) répondirent : « Nous sommes restés ainsi un jour ou une partie d'un jour. » (D'autres qui étaient dotés de clairvoyance spirituelle et d'intuition intérieure) dirent : « Votre Seigneur Dieu sait mieux combien de temps vous êtes restés ainsi. Envoyez plutôt l'un d'entre vous avec les pièces d'argent que voici à la ville à la recherche de la plus pure des nourritures (puisque le monde impie avait à ce point corrompu la nourriture que les gens en étaient réduits à manger l'équivalent de déchets) et qu'il vous en rapporte de quoi vous nourrir. Mais qu'il agisse avec vigilance et circonspection et n'éveille aucun soupçon vous concernant (notamment en révélant sans raison votre orientation religieuse). » »

-----

**Commentaire :**

Il est très instructif de noter que le mot arabe qui est traduit par « vigilance et circonspection » est situé dans le Coran exactement au milieu de l'ensemble du texte. Voilà sans doute de la part d'Allah le Très-Haut le signe d'avertissement qu'une grave menace pèse sur les Musulmans dans les Derniers Temps. Cela devrait susciter de leur part la volonté de suivre ce conseil et de prendre en compte cet avertissement.

En outre, le fait que certains des jeunes considéraient le temps passé endormis dans la caverne comme équivalent à seulement « un jour ou une partie d'un jour » alors que d'autres se montraient dubitatifs vis-à-vis de leur estimation est révélateur de la nature multidimensionnelle du temps. La Sourate invite donc le lecteur à réaliser la nécessité de l'examen du sujet du temps avec le plus grand soin ; nous avons d'ailleurs consacré une section de ce livre à ce sujet.

\*\*\*\*\*

إِنَّهُمْ إِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ يَرْجُمُوكُمْ أَوْ يُعِيدُوكُمْ فِي  
مِلَّتِهِمْ وَلَنْ تُفْلِحُوا إِذَا أَبَدًا ﴿٢٠﴾

**Traduction simple :**

« Car sachez que s'ils venaient à vous découvrir, ils vous lapideraient ou vous ramèneraient à leur mode de vie et dans ce cas vous ne parviendriez jamais plus au succès. »

(18 : 20)

-----

### Traduction explicative :

« Car sachez que s'ils venaient à vous découvrir (vous et votre appartenance religieuse), ils vous lapideraient (i.e. ils auraient recours à une politique délibérée de diabolisation et d'intimidation, ou préféreraient des injures, invoqueraient des damnations et des malédictions et vous terroriseraient en vous qualifiant de « terroristes », d'« ennemis publics numéro 1 », etc.) ou vous ramèneraient à leur mode de vie (en vous forçant tels des esclaves à vous soumettre à leur autorité et à rejoindre les rangs de la majorité impie), et dans ce cas vous ne parviendriez jamais plus au succès. »

### Commentaire :

La guerre qui fait rage contre les Musulmans est telle qu'elle ne leur offre que deux possibilités : soit se soumettre à ceux qui dirigent le monde et donc faire des compromis avec leur foi autant que nécessaire pour s'intégrer à l'ordre mondial de Gog et Magog, soit s'attendre à être victimes d'ostracisme, à être diabolisés et persécutés. Mais si en réaction à la guerre contre l'Islam ils choisissaient de réagir de la même façon que les jeunes gens de la Sourate *al-Kahf* alors il y a une promesse divine d'assistance et de bénédiction pour eux <sup>3</sup>.

\*\*\*\*\*

وَكَذَلِكَ أَعِثْنَا عَلَيْهِمْ لِيَعْلَمُوا أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَأَنَّ  
السَّاعَةَ لَا رَيْبَ فِيهَا إِذْ يَتَنَزَّعُونَ بَيْنَهُمْ أَمْرَهُمْ فَقَالُوا  
ابْنُوا عَلَيْهِم بُنْيَانًا رَبُّهُمْ أَعْلَمُ بِهِمْ قَالَ الَّذِينَ غَلَبُوا  
عَلَى أَمْرِهِمْ لَنَتَّخِذَنَّ عَلَيْهِم مَّسْجِدًا ﴿٢١﴾

### Traduction simple :

« Et Nous attirâmes l'attention sur leur histoire afin qu'ils puissent savoir que la promesse d'Allah est vérité, et qu'il n'est point de doute quant à l'Heure Dernière. Ainsi, alors qu'ils discutaient de leur cas entre eux, certains dirent : « Erigeons un édifice au-dessus d'eux ; Allah sait mieux ce qui leur est arrivé. » Ceux dont l'opinion prévalut à la fin dirent : « En vérité, nous devons certainement ériger une Mosquée (i.e. un lieu de culte) à leur mémoire ! »

**Traduction explicative :**

« Et Nous attirâmes l'attention sur leur histoire afin qu'ils puissent savoir (à chaque fois qu'ils débattaient entre eux de ce qui était arrivé aux jeunes gens de la Caverne) **que la promesse d'Allah** (d'aide divine pour qui est la cible de la guerre contre l'Islam) **est vérité, et qu'il n'est point de doute quant à** (la venue de l') **Heure Dernière. Ainsi, alors qu'ils discutaient à leur sujet entre eux, certains dirent : « Erigeons un édifice au-dessus d'eux ; Allah sait mieux ce qui leur est arrivé. » Ceux dont l'opinion prévalut à la fin dirent : « En vérité, nous devons certainement ériger une Mosquée** (un temple ou un lieu de culte) **à leur mémoire ! »**

**Commentaire :**

Le fait qu'il ait été suggéré de construire une *Masjid* en l'honneur des jeunes, et pour commémorer le miracle, indique que le monde impie qui livrait une guerre sans relâche contre l'Islam avait disparu et avait été remplacé par un monde qui maintenant adorait Allah le Très-Haut. La Sourate *al-Kahf* est ici porteuse du plus grand de tous les espoirs pour les Musulmans de cette époque qui verront précisément cette guerre sans relâche les prendre pour cible, et qui verront leur foi en Allah le Très-Haut être mise à rude épreuve. La Sourate incite les Musulmans à ne pas cesser d'espérer la fin de cette interminable nuit noire de mensonges monstrueux, de tromperie, d'oppression barbare et de massacres, car elle ne durera pas pour toujours, et un jour nouveau se lèvera sur le triomphe de la Vérité sur le mensonge <sup>4</sup>, une fois de plus.

\*\*\*\*\*

سَيَقُولُونَ ثَلَاثَةٌ رَّابِعُهُمْ كَلْبُهُمْ وَيَقُولُونَ خَمْسَةٌ  
 سَادِسُهُمْ كَلْبُهُمْ رَجْمًا بِالْغَيْبِ <sup>ط</sup> وَيَقُولُونَ سَبْعَةٌ وَثَامِنُهُمْ  
 كَلْبُهُمْ قُل رَّبِّي أَعْلَمُ بِعَدَّتِهِمْ مَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا قَلِيلٌ <sup>ق</sup> فَلَا  
 تُمَارِ فِيهِمْ إِلَّا مِرَاءً ظَهْرًا وَلَا تَسْتَفْتِ فِيهِمْ مِنْهُمْ أَحَدًا

**Traduction simple :**

« (Et au fil du temps) certains diraient, « (Ils étaient) trois, le quatrième d'entre eux étant leur chien », alors que d'autres diraient, « Cinq, leur chien étant le sixième d'entre eux » – conjecturant oisivement sur ce dont ils ne pouvaient avoir aucun savoir – et (ainsi de suite jusqu'à dire) pour certains, « (Ils étaient) sept, le huitième d'entre eux étant leur chien. Dis : « Mon Seigneur Dieu est le mieux Informé de leur nombre. Ils ne sont que très peu à en avoir quelque savoir (véritable). » N'aborde donc de discussion que dans ce qui touche clairement à leur retraite, et ne prends l'avis d'aucun (de ces conteurs d'histoires) pour t'éclairer à leur sujet. »

(18 :22)

**Commentaire :**

Voici un avertissement relatif au fait qu'au fil du temps des tentatives seraient faites pour détourner l'attention des gens du sens profond de cet événement et les amener à débattre de sujets périphériques tels que le nombre des jeunes qu'il y avait dans la caverne par exemple. La stratégie adoptée dans la guerre contre l'Islam qui fait actuellement rage dans le monde est exactement la même : focaliser toutes les attentions sur une multitude de thèmes périphériques et sectaires, sujets à controverses et sources de divisions – tels que la célébration l'anniversaire de la naissance du Prophète – afin de détourner l'attention des sujets de fond comme la dictature politique rampante et l'esclavage économique qui s'abattent sur l'humanité en ce moment même.

Les Musulmans ne devraient pas se laisser piéger par ces tactiques de diversion dont le but est de brouiller les pistes. Au contraire ils devraient se concentrer et s'atteler à essayer de comprendre l'essence même des événements et la réponse appropriée à leur apporter ; cette réponse apparaît à la lumière de la divine guidance révélée dans le Coran et mise à jour dans la vie du Prophète Mouhammad (*sallahou 'alayhi wa sallam*).

Le verset révèle aussi que ceux qui posèrent la question au Prophète (*sallahou 'alayhi wa sallam*) n'avaient pas eux-mêmes de connaissance précise du sujet, alors qu'Allah le Très-Haut, Qui révèle ici la réponse à la question, maîtrise parfaitement le sujet. Les Rabbins devraient donc accepter ce Coran comme la Parole non corrompue du Dieu d'Abraham (*'alayhi al-Salām*).

\*\*\*\*\*

وَلَا تَقُولَنَّ لِشَايٍ إِنِّي فَاعِلٌ ذَٰلِكَ غَدًا ﴿٢٣﴾

**Traduction simple :**

« Et ne dis jamais à propos de quoi que ce soit, « Certes, je ferai cela demain. » »

(18 : 23)

\*\*\*\*\*

إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ وَادْكُرْ رَبَّكَ إِذَا نَسِيتَ وَقُلْ عَسَى أَنْ  
يَهْدِيَنِي رَبِّي لِأَقْرَبَ مِنْ هَذَا رَشَدًا ﴿٢٤﴾

**Traduction simple :**

« sans ajouter « Si Allah le veut ». Et rappelle-toi ton Seigneur Dieu chaque fois qu'il t'arrive d'oublier, et dis « je souhaite et je prie mon Seigneur Dieu de me guider afin de rester plus près que cela du droit chemin (car cet oubli m'en a éloigné). »

(18 : 24)

**Commentaire :**

La *Sīrah* (histoire de la vie) du Prophète Mouhammad (*sallahou 'alayhi wa sallam*) fait état d'un incident qui l'opposa aux Quraish et au cours duquel ceux-ci lui soumirent trois questions posées par les rabbins Juifs de Médine auxquelles nul ne pouvait répondre excepté un vrai prophète. Ils lui demandèrent de répondre à ces questions afin de confirmer ses revendications de Prophète authentique. On rapporte qu'il dit qu'il fournirait toutes les réponses le jour suivant en omettant de rajouter « *Incha Allah* » (si Dieu le veut). En conséquence de quoi il dut attendre l'arrivée de l'Ange Gabriel et les réponses pendant deux longues et embarrassantes semaines.

Il est fort probable que l'événement de l'« *Incha Allah* » ne soit pas le fruit du hasard. Il avait sans doute été divinement planifié pour avertir que l'ère du *Dajjāl*, et de Gog et Magog serait caractérisée par l'abandon total *in fine* des formules sacrées telles que « *Incha Allah* » dans le langage, formules qui témoignent de la reconnaissance du monde invisible du sacré et de l'attachement à ce monde. Aussi les croyants devraient-ils acquérir la capacité à reconnaître les prémisses de cette ère qui menace l'humanité entière des affres de l'Enfer. A cette époque, le monde devait voir cette terminologie sacrée tomber en désuétude dans les conversations quotidiennes parce que désavouée par la majorité des gens. Ce monde n'a pas seulement commencé à voir le jour, il est aujourd'hui pleinement éclos ! C'est la société laïque moderne ! Comment les Musulmans devraient-ils réagir vis-à-vis de ce monde ? En n'oubliant pas que la Vérité n'a pas pour vocation de jeter des passerelles vers le Mensonge. Bien au contraire, sa vocation est de le défier en vue de finalement triompher de lui.

\*\*\*\*\*

وَلَبِثُوا فِي كَهْفِهِمْ ثَلَاثَ مِائَةٍ سِنِينَ وَازْدَادُوا تِسْعًا ﴿٢٥﴾

**Traduction simple :**

« Et ils restèrent dans leur caverne trois cent ans ; et certains ajoutèrent neuf. »

(18 : 25)

-----

**Traduction explicative :**

« Et (certaines personnes affirmèrent qu') **ils restèrent dans leur caverne trois cent ans ; et certains ajoutèrent neuf** (à ce nombre en considérant que le calendrier solaire dépasse le lunaire de trois ans tous les cent ans). »

\*\*\*\*\*

قُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا لَبِثُوا لَهُ غَيْبُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
أَبْصَرُ بِهِ وَأَسْمِعُ مَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا يُشْرِكُ  
فِي حُكْمِهِ أَحَدًا



**Traduction simple :**

« Dis : « Allah sait mieux combien de temps ils restèrent : auprès de Lui réside la réalité cachée des cieux et de la terre. Combien claire est Sa vision, combien fine est Son ouïe ! Ils n'ont aucun protecteur en dehors de Lui car Il n'attribue à personne une part de Son commandement. »

(18 : 26)

-----

**Traduction explicative :**

« (Tu devrais clore le sujet en disant :) « Allah sait mieux combien de temps ils restèrent (dans la caverne) (puisque le temps est multidimensionnel et qu'un jour pour Allah peut être aussi bien mille que cinquante mille ans tels que nous les comptons) : **auprès de Lui réside la** (connaissance de la) **réalité cachée des cieux et de la terre.** (En toute chose) **combien claire est Sa vision, combien fine est Son ouïe ! Ils n'ont aucun protecteur en dehors de Lui car Il n'attribue à personne une part de Son commandement.** »

-----

**Commentaire :**

Allah déclare qu'Il ne partage aucune part de Son « commandement » avec personne. Ce « commandement » qu'Il détient exclusivement englobe de toute évidence Sa souveraineté, Sa



suprême autorité et Sa suprême loi. Et pourtant, dans un abominable élan de *Chirk* (soit de blasphème), l'Etat laïc moderne revendique comme siens tous ces attributs. Il apparaît clairement que l'emprise d'un tel *Chirk* sur l'Etat laïc moderne est en fait la marque de l'emprise du *Dajjāl*. La majorité des Musulmans aujourd'hui – voire de nombreux érudits de l'Islam – ont soit adopté l'Etat laïc moderne en toute inconscience ou en toute ignorance de son *Chirk*, soit *choisi de rester étrangement silencieux sur le sujet*.

Nous avons cependant expliqué le sujet du *Chirk* politique de l'Etat laïc moderne dans la Partie Deux de notre livre intitulé *Jérusalem dans le Coran*. Nous prions pour que ce modeste ouvrage, ainsi que le précédent, puisse aider au moins quelques Musulmans à s'extirper de ce *Chirk*. *Amīn*.

\*\*\*\*\*

وَأَتْلُ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنْ كِتَابِ رَبِّكَ لَا مُبَدِّلَ  
لِكَلِمَاتِهِ وَلَنْ تَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا

#### Traduction simple :

« Et récite ce qui t'a été révélé de l'Écriture par ton Seigneur Dieu : personne ne peut changer Ses Paroles, et tu ne trouveras aucun refuge en dehors de Lui. »

(18 : 27)

#### Traduction explicative :

« Et récite (et enseigne) ce qui t'a été révélé de l'Écriture par ton Seigneur Dieu (c'est-à-dire le Coran) : **personne ne peut changer Ses Paroles** (dans ce Coran, contrairement à ce qui a été fait aux précédentes écritures), **et** (toi, lecteur) **tu ne trouveras aucun refuge en dehors de Lui** (quand Il rendra Son jugement sur la base de ce qui a été révélé dans ce Coran). »

#### Commentaire :

Ici, Allah le Très-Haut guide clairement les croyants vers le moyen fondamental pour se protéger contre les attaques du *Dajjāl* : la récitation du Coran en général et de la Sourate *al-Kahf* en particulier. Cette récitation, à son tour, invite le lecteur à réfléchir sur le message du Coran et à l'étudier avec zèle et avec l'assurance qu'il est exempt de toute corruption, passée, présente ou à venir. Il invite également les « saints Thomas » incrédules à se pencher sur le phénomène du Coran, qui bien que révélé il y a plus de mille quatre cent ans reste pourtant strictement intact, son texte n'ayant subi

aucun changement d'aucune sorte – alors qu'absolument tout le reste dans le monde de Gog et Magog a déjà été corrompu ou est en passe de l'être.

A chaque fois qu'un croyant ou une croyante récite le Coran, il ou elle devrait faire une *Dou'āh*, c'est-à-dire implorer Allah le Miséricordieux non seulement d'agréer sa prière, mais également de lui octroyer la bénédiction du *'Ilm* (la connaissance), de la *Hikmah* (la sagesse), de la *Hidāyah* (la guidance), de la *Noūr* (la lumière) et de la *Shifā* (l'apaisement) du Coran ; et que le Coran soit un guide, un ami et un protecteur dans cette vie, au moment de la mort, dans la tombe et le jour du jugement dernier. Cela l'aidera à se construire une armure et à se protéger contre le *Dajjāl*.

\*\*\*\*\*

وَأَصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ  
وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ<sup>ط</sup> وَلَا تَعْدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ تُرِيدُ زِينَةَ  
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا<sup>ط</sup> وَلَا تُطِعْ مَنْ أَغْفَلْنَا قَلْبَهُ عَن ذِكْرِنَا وَاتَّبَعَ  
هَوَاهُ وَكَانَ أَمْرُهُ فُرُطًا

#### Traduction simple :

« Et que ton cœur se contente de ceux qui implorent leur Seigneur Dieu matin et soir à la recherche de Son visage ; et que ton regard ne les évite pas, à la recherche de l'apparat, des beautés et des mille feux de la vie de ce monde ; et n'accorde aucune attention à celui dont Nous avons rendu le cœur insoucieux de Notre souvenir pour n'avoir jamais suivi que ses désirs, abandonnant tout ce qui est bon et bien. »

(18 : 28)

#### Traduction explicative :

« Et (en attendant le jugement) que ton cœur se contente (en recherchant la compagnie de ces fervents croyants) qui implorent leur Seigneur Dieu matin et soir (de tout leur cœur et de toute leur âme) à la recherche de (i.e. désirant intimement dans leur cœur voir) Son visage (il ne s'agit donc pas là de culte mécanique, par habitude) ; et que ton regard ne les évite pas, à la recherche de l'apparat, des beautés et des mille feux de la vie de ce monde (, ne laisse pas les miroirs aux alouettes du monde impie te séduire, ou te corrompre en te conseillant de te détourner de tels fervents serviteurs d'Allah le Très-Haut); et n'accorde aucune attention à (n'obéit pas à, ne prend pas pour dirigeant) celui dont Nous avons rendu le cœur insoucieux de Notre souvenir pour n'avoir jamais suivi que ses désirs (consumé par sa soif absolue de pouvoir, de reconnaissance, de richesse, etc.), abandonnant tout ce qui est bon et bien (et poursuivant la guerre contre les vrais serviteurs d'Allah). »

### Commentaire :

Dans ce verset d'une beauté fascinante, la Sourate *al-Kahf* livre aux croyants des conseils et des avertissements supplémentaires sur la méthode à employer pour se protéger des dangers du monde impie à l'ère des épreuves du *Dajjāl* et de l'oppression et de la corruption de l'ordre mondial de Gog et Magog. L'essence même de cette guidance est qu'ils devraient choisir avec le plus grand soin leurs fréquentations, les personnes auxquelles ils s'associent, et donc la *Jamā'ah* à laquelle ils appartiennent.

Ils devraient côtoyer et rester attachés à ces fervents serviteurs d'Allah le Très-Haut dont émanent constamment piété, humilité et dévotion, et qui se montrent fermes dans leur résolution à rester fidèles à Allah et à Son Messager béni (que la Paix soit sur lui) malgré la guerre contre l'Islam qui fait rage de par le monde. Et ils devraient éviter la compagnie de ceux enclins au pêcher, qui font montre d'impiété, d'avarice, de luxure, de fierté, de condescendance, d'arrogance et animés d'un esprit de vengeance et de mépris et qui soutiennent la guerre contre l'Islam. Voilà les individus qui ne cesseront de poursuivre l'assouvissement de leurs désirs terrestres et dont les œuvres seront vaines. L'auteur de ces lignes est d'avis que c'est précisément ce genre d'individus qui gouverne aujourd'hui les Musulmans dans tellement d'endroits du monde, alors que les sincères serviteurs d'Allah le Très-Haut sont marginalisés, diabolisés et réduits au silence.

\*\*\*\*\*

وَقُلِ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ ۖ فَمَنْ شَاءَ فَلْيُؤْمِنْ وَمَنْ شَاءَ  
فَلْيُكْفُرْ ۚ إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ نَارًا أَحَاطَ بِهِمْ سُرَادِقُهَا ۚ وَإِنْ  
يَسْتَعِثُّوا يُغَاثُوا بِمَاءٍ كَالْمُهْلِ يَشْوِي الْوُجُوهَ ۚ بِئْسَ  
الشَّرَابُ وَسَاءَتْ مُرْتَفَقًا ﴿٢٩﴾

### Traduction simple :

« Et proclame (que) la Vérité émane de ton Seigneur Dieu ; (et que) les gens sont libres soit de l'accepter, soit de la rejeter. Assurément, pour tous ceux qui pêchent contre eux-mêmes, Nous avons préparé un feu dont les tourbillons et les replis les cerneront de toutes parts ; et s'ils implorent à boire, ils recevront une eau aussi brûlante que du plomb fondu, qui ébouillantera leurs visages. Quelle effroyable boisson et quel détestable lieu de repos ! »

(18 : 29)

### Traduction explicative :

« **Et proclame** (au monde impie que) **la Vérité** (non corrompue) **émane de ton Seigneur Dieu** (dans ce Coran); (et que) **les gens sont libres soit de l'accepter, soit de la rejeter** (car l'Islam insiste sur le libre-arbitre quand il s'agit de choisir entre la Vérité et le mensonge). **Assurément, pour tous ceux qui pêchent contre eux-mêmes** (en choisissant de rejeter Notre Vérité, à savoir le Coran, et en livrant bataille contre l'Islam, les érudits bien guidés de l'Islam et les fervents serviteurs d'Allah le Très-Haut), **Nous avons préparé un feu dont les tourbillons et les replis les cerneront de toutes parts ; et s'ils implorent à boire, ils recevront une eau aussi brûlante que du plomb fondu, qui ébouillanterà leurs visages. Quelle effroyable boisson et quel détestable lieu de repos ! »**

-----

### Commentaire :

En matière de choix entre la Vérité et le mensonge, l'Islam garantit la liberté de choix ; mais une fois que les gens ont choisi de rejeter cette Vérité, ils doivent alors se préparer à subir les épouvantables conséquences de cette expression de leur libre-arbitre.

Nous avons là un exemple criant de la puissance de l'impact psychologique que peut avoir l'imagerie sacrée. Le tableau dépeint de l'enfer, avec les pêcheurs assoiffés implorant à boire à qui on donne de l'eau bouillante avec laquelle ils se brûlent le visage, est vraiment à même de semer la terreur dans le cœur des ennemis de l'Islam, qui le combattent en ces Temps Modernes.

Si, en dépit de cette affirmation islamique claire et sans ambiguïté de la tolérance religieuse en Islam et de la « liberté de choix » en matière de religion, la guerre contre l'Islam, les érudits bien guidés de l'Islam et les fervents serviteurs d'Allah le Très-Haut devait se poursuivre, alors que ces injustes pervers sachent le terrible châtement qui les attend.

\*\*\*\*\*

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ  
مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا



### Traduction simple :

« Certes, quant à ceux qui accèdent à la foi et à la conduite vertueuse – vraiment, Nous ne priverons jamais de leur récompense ceux qui persévèrent dans les bonnes actions. »

(18 : 30)

-----

**Commentaire :**

Ceux qui s'accrochent à leur foi en Allah le Très-Haut quel que soit le prix à payer – ceux dont la conduite est vertueuse et qui persistent à faire le Bien alors qu'ils sont cernés de toute part par une avalanche de Mal – reçoivent ici la garantie de la protection et des bénédictions d'Allah.

\*\*\*\*\*

أُولَئِكَ لَهُمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ يُحَلَّوْنَ  
فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَيَلْبَسُونَ ثِيَابًا خُضْرًا مِنْ  
سُنْدُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُتَّكِعِينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ نِعَمَ الثَّوَابِ  
وَحَسَنَتْ مَرْتَفَعًا

**Traduction simple :**

« A eux les jardins de félicité éternelle – sous lesquels coulent des ruisseaux – où ils seront parés de bracelets d'or et porteront des vêtements verts de soie et de brocart, et où ils s'allongeront sur des divans : quelle excellente récompense et quel formidable lieu de repos ! »

(18 : 31)

**Commentaire :**

Voilà à nouveau un excellent exemple de l'énorme impact psychologique de l'imagerie sur l'esprit. L'imagerie sacrée ne se limite pas à semer la peur dans les cœurs des pêcheurs ; elle contribue également très positivement à consolider l'enthousiasme de qui recherche le mode de vie religieux. Des jardins, des ruisseaux, des bracelets d'or, des vêtements verts de soie et de brocart, des divans où s'allonger, il y a là matière à enchanter et combler les cœurs purs.

La télévision moderne a aussi un impact énorme mais opposé et complètement négatif sur l'esprit et l'imagination, notamment des enfants, en remplaçant l'imagerie sacrée par le péché, la vulgarité et tout ce qui corrompt subtilement le cœur et l'esprit. Les parents de jeunes enfants et même d'adolescents devraient sérieusement envisager de débarrasser leur foyer de leur téléviseur afin d'empêcher la corruption de l'esprit de leur enfant en pleine croissance par cette imagerie profane.

\*\*\*\*\*

وَأَضْرَبَ لَهُم مِّثْلًا رَّجُلَيْنِ جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ  
 مِنْ أَعْنَبٍ وَحَفَفْنَاهُمَا بِنَخْلٍ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زَرْعًا ﴿٣٢﴾

**Traduction simple :**

« Et raconte aux gens la parabole de deux hommes : à l'un d'eux Nous avons accordé deux jardins de vignes que Nous avons entourés de palmiers dattiers et placé entre eux un champ de céréales. »

(18 : 32)

\*\*\*\*\*

كِلْتَا الْجَنَّتَيْنِ آتَتْ أُكُلَهَا وَلَمْ تَظْلِمْ مِنْهُ شَيْئًا وَفَجَّرْنَا خِلَالَهُمَا نَهْرًا  
 (٣٣)

**Traduction simple :**

« Chacun des deux jardins produisait sa récolte sans jamais la moindre défaillance car Nous avons fait jaillir un ruisseau au sein de chacun d'entre eux. »

(18 : 33)

\*\*\*\*\*

وَكَانَ لَهُ ثَمَرٌ فَقَالَ لِصَاحِبِهِ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ أَنَا أَكْثَرُ  
 مِنْكَ مَالًا وَأَعَزُّ نَفَرًا ﴿٣٤﴾

**Traduction simple :**

« Et il avait donc une production abondante. Et (un jour) il dit à son compagnon avec vantardise lors d'une dispute verbale « Je suis plus riche que toi et plus puissant à en juger par (le nombre et le pouvoir de) mes suiveurs » »

(18 : 34)

-----

### Commentaire :

Voici une splendide parabole qui nous met en garde de façon poignante contre l'une des attaques majeures du *Dajjāl*, à savoir l'attaque de la *Dounyah* (la vie de ce monde-ci). Force est de constater, pour le lecteur capable de reconnaître cette attaque qui corrompt les cœurs au point d'y substituer Allah le Très-Haut par la *Dounyah* comme valeur suprême, que cette attaque a déjà remporté un succès retentissant dans le monde actuel.

Du fait de sa richesse, le propriétaire des deux jardins était fermement convaincu qu'il était « quelqu'un », et que son compagnon, qui était pauvre, n'était « personne ». Aussi les riches corrompus (par leur richesse) finissent-ils par se convaincre (par le lavage de cerveau qu'ils opèrent sur eux-mêmes) qu'ils ont plus de droits que les pauvres ; et qu'ils devraient donc détenir les rênes du pouvoir dans la société. Ils « font » et « défont » les gouvernements. Ils achètent les élections avec de gros chèques. Ils sont à la tête de tous les groupes influents et en particulier des groupes religieux. Ils sont aux commandes des media, des affaires, des sports, de la politique, de l'éducation, etc. ils dirigent même l'encadrement et les comités directeurs des églises, temples, synagogues et des *Masājid* [ndt : mosquées]. En conséquence de quoi leur propre corruption se répand à tous, ce qui décuple le succès phénoménal du *Dajjāl*.

\*\*\*\*\*

وَدَخَلَ جَنَّتَهُ، وَهُوَ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ، قَالَ مَا أَظُنُّ أَنْ تَبِيدَ  
هَذِهِ أَبَدًا



### Traduction simple :

« Et c'est corrompu intérieurement (de la sorte) qu'il entra dans son jardin en disant « je ne pense pas que cela puisse jamais périr ! » »

(18 : 35)

### Commentaire :

Ceci nous indique que l'homme « riche », corrompu par sa richesse, avait maintenant perdu tout contact avec la réalité et vivait dans un monde imaginaire. Sa foi en Allah était devenue vide de sens et inconsistante puisqu'au fond il avait perdu toute conscience de son Seigneur en tant qu'*al-Akbar*, i.e. l'Être Suprême Qui donne aussi bien la vie que la richesse, et Qui peut tout reprendre à tout moment selon Sa volonté, Qui crée et Qui anéantit et Qui concentre entre Ses mains tout le Pouvoir. Il était devenu comparable à un missile sans système de guidage, exploitable et exploité pour servir les desseins funestes du *Dajjāl*. Le monde moderne regorge de ces gens-là.

\*\*\*\*\*

وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً وَلَئِنْ رُدِدْتُ إِلَىٰ رَبِّي لَأُجِدَنَّ  
خَيْرًا مِّنْهَا مُنْقَلَبًا ﴿٣٦﴾

**Traduction simple :**

« Ni d'ailleurs que l'Heure du Jugement Dernier arrivera jamais. Et quand bien même serais-je présenté à mon Seigneur-Dieu, je trouverais certainement mieux encore que cela comme (dernière) demeure ! »

(18 : 36)

**Commentaire :**

La preuve est ici faite que bien qu'il reconnaissait encore Allah comme son Seigneur-Dieu il s'était, dans les faits, détourné de Lui et était en état d'adoration devant autre qu'Allah le Très-Haut. Son souci formaliste d'entretenir une coquille extérieure de religion, mais une coquille vide, dénuée de sa substance vitale interne de droiture morale et d'illumination spirituelle, ne pouvait en rien le protéger des conséquences de sa corruption interne. Sa richesse l'avait conduit à adorer sa propre personne et sa richesse plutôt que son Seigneur-Dieu.

Un indicateur fondamental de ce type de corruption est la perte de toute conscience effective du Jour Dernier et du Jugement Dernier. Quand la conscience abandonne la croyance, l'âme se voit affligée d'une corruption plus grande encore, corruption qui se résume à cette pensée : « Je suis sur le droit chemin et je serai rétribué en conséquence par mon Seigneur. La récompense dans ma vie future surpassera celle de cette vie-ci. » Cela constitue le stade ultime du lavage de cerveau.

\*\*\*\*\*

قَالَ لَهُ صَاحِبُهُ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ أَكَفَرْتَ بِالَّذِي خَلَقَكَ مِنْ  
تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُّطْفَةٍ ثُمَّ سَوَّكَ رَجُلًا ﴿٣٧﴾



**Traduction simple :**

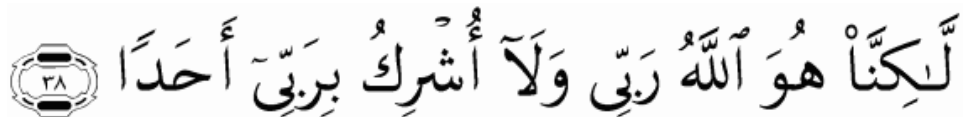
« Son compagnon lui répondit au fil de leur querelle : « Blasphémerais-tu contre Celui Qui t'a créé de poussière, puis d'une goutte de sperme, et t'a finalement modelé en homme (complet) ? » »

(18 : 37)

**Commentaire :**

La Sourate *al-Kahf* adopte maintenant une stratégie puissante sur un plan psychologique par laquelle elle cherche à convaincre les Impies de revenir vers le chemin d'Allah. Elle attire l'attention sur le processus extraordinaire de la création des êtres humains. L'un des nombreux miracles du Coran est qu'il exposa au monde des informations détaillées en matière d'embryologie, 1400 ans avant que la science moderne n'en fasse la découverte et ne confirme l'authenticité de tels propos.

\*\*\*\*\*

**Traduction simple :**

« Mais pour ma part, Il est Allah, mon Seigneur-Dieu ; et je ne devrais pas adorer autre que mon Seigneur-Dieu. »

(18 : 38)

**Traduction explicative :**

« Mais pour ma part, (je reconnais qu') Il est Allah, mon Seigneur-Dieu ; et (que) je ne devrais pas adorer autre que mon Seigneur-Dieu (en reconnaissant la richesse, un travail, un parti politique, l'Etat, etc. comme valeurs suprêmes dans ma vie). »

**Commentaire :**

C'est bien là une preuve tangible de foi : lorsque le cœur devient le siège de la conscience omniprésente qu'Allah le Très-Haut est toujours Miséricordieux et Juste envers ses serviteurs. Et donc un serviteur du Seigneur même réduit à la plus misérable pauvreté préservera malgré tout sa foi en Allah le Très-Haut dans la mesure où il a la certitude que, quelque soit l'injustice – économique par exemple – dont il est victime, cela ne vient pas d'Allah.

Ainsi, ceux qui luttent dans la voie de l'Islam dans le monde moderne devraient savoir que les pauvres peuvent conserver leur foi à l'ère du *Dajjāl* même s'ils en sont réduits à la pauvreté qui découle de l'attaque de la *Ribā* lancée par le *Dajjāl*. Ils peuvent rester fidèles à Allah à partir du moment où on leur fait comprendre qu'Allah n'est jamais injuste envers qui que ce soit et qu'ils ne peuvent donc pas Le tenir pour responsable de leur condamnation à la pauvreté à perpétuité.

\*\*\*\*\*

وَلَوْلَا إِذْ دَخَلْتَ جَنَّتَكَ قُلْتَ مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ  
 إِنَّ تَرَنَّا أَقَلَّ مِنْكَ مَالًا وَوَلَدًا

#### Traduction simple :

« Hélas, si seulement tu avais dit, en entrant dans ton jardin, « Quelle que soit la volonté d'Allah, il n'y a de pouvoir qu'en Allah ! » Bien que, comme tu vois, j'ai moins de richesse et d'enfants que toi »

(18 : 39)

#### Traduction explicative :

« Hélas (poursuivit-il), si seulement tu avais dit, en entrant dans ton jardin, « Quelle que soit la volonté d'Allah (elle est amenée à se réaliser car) il n'y a de pouvoir qu'en Allah ! » (c'eût été bien meilleur pour toi). Bien que, comme tu vois, j'ai moins de richesse, d'enfants (et de partisans) que toi (je ne suis pas « personne » pour autant) »

#### Commentaire :

L'homme pauvre eut la sagesse de rejeter l'affirmation fallacieuse que la pauvreté est en soi une disgrâce et un crime, et qu'il faudrait l'éradiquer. Il rejeta l'argument qu'être pauvre équivaut n'être « personne » et implique de s'effacer devant l'ambition des riches à le gouverner. Bien au contraire, il enseigna une leçon très importante à tous les gens riches en les incitant à rejeter toute sécularisation de leur vie, à chaque fois qu'ils se réjouissent d'une quelconque possession matérielle, en disant *Mā shāh Allah, lā quwwata illa billah* : ce qu'Allah veut s'est réalisé ; il n'y a pas de Pouvoir en dehors de Lui. Ce serait là une façon tangible de reconnaître Allah le Très-Haut comme l'Être Suprême dans leurs vies et dans le monde.

\*\*\*\*\*

فَعَسَىٰ رَبِّي أَن يُؤْتِيَنِي خَيْرًا مِّنْ جَنَّتِكَ وَيُرْسِلَ عَلَيْهَا  
حُسْبَانًا مِّنَ السَّمَاءِ فَتُصْبِحَ صَعِيدًا زَلَقًا ﴿٤٠﴾

### Traduction simple :

« il se pourrait bien que mon Seigneur-Dieu me donne quelque chose de mieux que ton jardin – de même qu’Il pourrait lâcher quelque calamité du ciel sur lui (, ton jardin, en guise de jugement) afin de le transformer en un tas glissant de poussière aride. »

(18 : 40)

### Commentaire :

Comme l’homme pauvre de cette histoire, les pauvres d’aujourd’hui ne devraient jamais se départir de la conviction qu’Allah est toujours Juste. Ils devraient savoir que s’ils se montrent patients dans l’adversité, résistant fermement à la guerre redoutable livrée aujourd’hui par l’alliance Judéo-Chrétienne qui dirige le monde pour le compte de l’Etat Euro-Juif d’Israël, ils peuvent s’attendre à être un jour rétribués pour leur foi et à voir, avec joie, leurs persécuteurs mordre la poussière. En effet, le Prophète (*sallahou ‘alayhi wa sallam*) a prophétisé qu’Allah le Très-Haut anéantira Lui-même l’ordre mondial de Gog et Magog (Anglo-Américano-Israélien) qui opprime actuellement tous ceux qui lui résistent. Dans cet exemple particulier de la Sourate *al-Kahf* les jardins sont réduits en poussière. Mais dans le cas de l’ordre mondial actuel la destruction s’opèrera par voie de maladie qui les atteindra tous et contre laquelle n’existera aucun remède. Le Prophète (*sallahou ‘alayhi wa sallam*) dit que quelque chose les atteindra au niveau de leur nuque ; donc leur moelle épinière sera atteinte et ils seront paralysés au point de ne pas pouvoir se tenir debout. Ils mourront alors par milliers : Rapporté par An-Nawwās ibn Sam’ān :

« [...] Ce n’est qu’une fois ces conditions remplies qu’Allah révélera à Jésus ces paroles : J’ai produit d’entre Mes créatures des êtres que nul ne pourra combattre ; emmène ces gens en lieu sûr vers Thoūr [ndt : le mont Thor] puis Allah enverra Gog et Magog et ils déferleront depuis chaque hauteur. Lorsque les premiers passeront par le Lac de Tibériade (i.e. la Mer de Galilée) ils boiront de son eau. Et lorsque les derniers d’entre eux passeront, ils diront : « autrefois, il y a eu de l’eau ici. » Jésus et ses compagnons seront alors assiégés là-bas (à Thoūr, et ils seront tellement opprimés) qu’une tête de bœuf sera plus chère à leur yeux que cent dinārs. L’apôtre d’Allah (Paix soit sur lui), Jésus, et ses compagnons imploreront alors Allah Qui leur enverra des insectes (qui attaqueront leur nuque) et au petit matin ils auront péri comme un seul homme [...] »

(Sahih Mouslim)

L’auteur partage le point de vue selon lequel un châtement et une destruction divines comparables à ceux qui ont affligé les jardins de la Sourate *al-Kahf* sont déjà à l’œuvre dans l’étrange monde actuel. La punition terrible qui a déjà touché tant de personnes engagées dans des relations sexuelles contre nature n’est qu’une prémice des châtements à venir.

\*\*\*\*\*

أَوْ يُصْبِحَ مَأْوَاهَا غَوْرًا فَلَنْ تَسْتَطِيعَ لَهُ طَلْبًا ﴿٤١﴾

**Traduction simple :**

« Ou bien que son eau se perde dans les profondeurs de sorte que tu ne puisses jamais plus la retrouver. »

(18 : 41)

**Commentaire :**

Grâce à sa foi en Allah le Très-Haut, le pauvre est en mesure d'anticiper une intervention divine susceptible de d'inverser les « bonne » et « mauvaise » fortunes de l'homme riche et de l'homme pauvre. Dans les Derniers Temps, cette intervention divine prend la forme de la libération de Gog et Magog sur terre, qui exercent sur le genre humain une corruption telle – en ce qui concerne l'eau – que le monde est le témoin de la diminution continuelle des réserves d'eau douce. Lorsque l'homme consomme plus d'eau que ce que la nature peut reconstituer, l'eau devient finalement une denrée si rare, en Terre Sainte notamment, que les gens seront obligés de se soumettre au *Dajjāl* pour en avoir. Ce qui vaut pour l'eau est également valable pour le pétrole.

*In fine* la pénurie d'eau affectera l'humanité entière et les pauvres, plus endurants, seront les mieux armés pour y résister, contrairement aux riches qui verront leur train de vie princier s'arrêter brutalement et douloureusement dans son élan, par manque d'eau.

\*\*\*\*\*

وَأُحِيطَ بِثَمَرِهِ فَأَصْبَحَ يُقَلِّبُ كَفَّيْهِ عَلَىٰ مَا أَنْفَقَ فِيهَا  
وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَىٰ عُرُوشِهَا وَيَقُولُ يَلَيْتَنِي لَمْ أُشْرِكْ بِرَبِّي  
أَحَدًا ﴿٤٢﴾

**Traduction simple :**

« Et (il se trouva ainsi que) ses jardins fertiles furent ruinés, et il resta là, à se tortre les mains de regret en pensant à tout ce qu'il avait dépensé dans ce qui était maintenant ravagé, effondré sur ses fondations mêmes ; et tout ce qu'il put dire en retour fut « Pauvre de moi ! Si

seulement je n'avais pas blasphémé contre mon Seigneur-Dieu en adorant autre chose que Lui ! »

(18 : 42)

**Commentaire :**

Dans cette parabole – cette fable ou représentation allégorique de quelque chose de réel dans la vie ou la nature dont une morale peut être tirée – la Sourate *al-Kahf* nous transmet cette formidable mise en garde : le croyant doit prendre garde à ne jamais faire la même monstrueuse erreur que l'homme riche dans cette histoire, à savoir laisser des biens matériels ou quoi que ce soit de ce monde terrestre détrôner Allah le Très-Haut de Son rang suprême dans son cœur. La Sourate nous avertit que commettre un tel forfait constitue un acte de *Chirk* – le seul péché qu'Allah ne pardonnera jamais. Le monde d'aujourd'hui regorge de *Chirk*. Les dirigeants de ce monde incitent continuellement les gens au *Chirk*, les amadouent afin qu'ils commettent du *Chirk*. Mais Allah le Très-Haut détruira un jour ce monde de *Chirk* de la même façon que les jardins furent détruits.

\*\*\*\*\*

وَلَمْ تَكُنْ لَهُ فِئَةً يَنْصُرُونَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَا كَانَ مُنتَصِرًا



**Traduction simple :**

« Car il n'avait maintenant aucun parti pour le secourir à la place d'Allah, pas plus qu'il ne pouvait se secourir lui-même (en recherchant une échappatoire au châtement d'Allah) »

(18 : 43)

**Commentaire :**

Quand Allah le Très-Haut décide de punir quelqu'un, personne ne peut l'aider à échapper à ce châtement. Le châtement s'abat en ce moment même sur l'humanité entière (exceptés les vrais serviteurs d'Allah le Très-Haut) en ces Temps Derniers. En ce sens le monde est une scène où l'enfer lui-même s'étale sous les yeux des Incroyants. Ils vivent en enfer, et tout comme l'homme riche de la parabole qui fut puni par Allah le Très-Haut, ils n'ont aucun recours ni aucun secours pour s'en délivrer.

\*\*\*\*\*

هٰذَاكَ اَلْوَلِيَّةُ لِلّٰهِ اَلْحَقُّ هُوَ خَيْرٌ ثَوَابًا وَخَيْرٌ عُقْبًا ﴿٤٤﴾

**Traduction simple :**

« car, en pareil cas (comme dans tous les cas) toute l'aide et toute l'amitié protectrices n'appartiennent qu'à (c'est-à-dire ne sont du ressort que d') Allah seul, le Vrai Absolu. Il est le meilleur pour accorder une récompense et le meilleur pour déterminer ce qui doit aboutir. »

(18 : 44)

**Commentaire :**

En conclusion de cette parabole très instructive – quant au sort réservé à l'homme riche corrompu par ses richesses et qui laissa la *Dounyah* détrôner dans son cœur son Seigneur-Dieu de Son rang suprême – la Sourate *al-Kahf* nous met en garde afin de ne pas suivre son exemple dans la voie du péché.

\*\*\*\*\*

وَأَضْرَبَ لَهُمْ مَّثَلًا اَلْحَيٰوةَ اَلْـدُّنْيَا كَمَآءٍ اُنْزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَآءِ فَاَخْتَلَطَ بِهٖ نَبَاتُ اَلْاَرْضِ فَاَصْبَحَ هَشِيْمًا تَذْرُوْهُ اَلرِّيْحُ ۚ وَكَانَ اَللّٰهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ مُّقْتَدِرًا ﴿٤٥﴾

**Traduction simple :**

« Et soumetts-leur la parabole de la vie de ce monde : (elle est) comme la pluie que Nous faisons descendre des cieux, et qui est absorbée par les plantes de la terre ; mais (à terme) elles finissent en chaumes secs que les vents emportent librement. Et c'est Allah (Seul) Qui l'emporte toujours sur tout. »

(18 : 45)

### Commentaire :

Voici une démonstration poignante et convaincante de la puissance d'Allah appliquée à la nature dans ses différents stades : de la pluie, à la végétation verdoyante et finalement aux chaumes secs emportés au gré du vent. La vie de ce monde est ainsi. Rien ne dure pour toujours ; tout fane et meurt ; et c'est Allah Seul Qui a le dernier mot. Par conséquent, ceux qui trahissent Allah le Très-Haut pour un Visa pour les Etats-Unis ou une Carte Verte [ndt : permis de travail aux Etats-Unis], ou qui empruntent de l'argent avec intérêt pour faire des affaires ou pour toute autre raison, agissent vraiment stupidement. Considérer un instant le passage dans la nature de la verdure au chaume sec devrait être une leçon suffisante pour leur permettre de réaliser la folie de leur comportement et la stupidité avec laquelle ils laissent la *Dounyah* prendre le pas dans leur vie sur la soumission à Allah comme Etre Suprême.

\*\*\*\*\*

الْمَالُ وَالْبَنُونَ زِينَةُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَالْبَاقِيَةُ  
الصَّالِحَاتُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا وَخَيْرُ أَمَلًا ﴿٤٦﴾

### Traduction simple :

« Les biens et les enfants ne sont que l'ornement de la vie de ce monde ; alors que les bonnes actions, dont les conséquences durent toujours, ont bien plus de mérite aux yeux de ton Seigneur-Dieu, et sont de biens meilleurs (fondements d')espoir. »

(18 : 46)

### Commentaire :

Il y a des choses éphémères dans ce monde dont les hommes rêvent, telles que les richesses et les enfants. Mais il y en a d'autres bien meilleures qui subsistent au-delà même du temps : ce sont les bonnes actions. Aussi, à mesure que le monde des Derniers Temps sombre dans les ténèbres et la corruption, le croyant doit-il faire tout son possible pour rester constant dans son effort pour être vertueux et accomplir de bonnes œuvres.

\*\*\*\*\*

وَيَوْمَ نُسِيرُ الْجِبَالَ وَتَرَى الْأَرْضَ بَارِزَةً وَحَشَرْنَاهُمْ فَلَمْ  
 نُغَادِرْ مِنْهُمْ أَحَدًا ﴿٤٧﴾

**Traduction simple :**

« Donc, le Jour où Nous ferons disparaître les montagnes et où la terre apparaîtra aussi vide et nue qu'un terrain plat à perte de vue ; alors, Nous les rassemblerons tous, sans en omettre un seul. »

(18 : 47)

**Traduction explicative :**

« Donc, (que l'Homme se rappelle que) le Jour où Nous ferons disparaître les montagnes et où la terre apparaîtra aussi vide et nue qu'un terrain plat à perte de vue ; alors, (ce jour-là,) Nous (ressusciterons les morts et Nous) les rassemblerons tous (, l'humanité entière), sans en omettre un seul. »

**Commentaire :**

La Sourate revient maintenant à la scène époustouflante du Jour du Jugement Dernier, soit la résurrection et le rassemblement de l'ensemble de l'humanité pour le jugement auquel nul ne peut échapper. C'est de la conscience permanente de cet événement à venir que les croyants retirent le plus grand soutien, à l'heure où ils luttent pour surmonter les épreuves et les tests des Derniers Temps.

\*\*\*\*\*

وَعَرِّضُوا عَلَىٰ رَبِّكَ صَفًّا لَّقَدْ جِئْتُمُونَا كَمَا خَلَقْنَاكُمْ  
 أَوَّلَ مَرَّةٍ ۚ بَلْ زَعَمْتُمْ أَلَّنْ نَجْعَلَ لَكُمْ مَوْعِدًا ﴿٤٨﴾



**Traduction simple :**

**« Et ils seront présentés en rangs devant leur Seigneur-Dieu, « Maintenant, vraiment, vous voilà ramenés à Nous, tels que Nous vous avons créés la première fois – alors que vous aviez coutume d'affirmer que Nous ne fixerions jamais pour vous ce (jour de) rassemblement ! »**

**(18 : 48)**

-----

**Traduction explicative :**

**« Et ils seront présentés en rangs devant leur Seigneur-Dieu, (et Il dira) « Maintenant, vraiment, vous voilà ramenés à Nous (sans vêtements, nus et seuls), comme Nous vous avons créés la première fois – alors que vous aviez coutume d'affirmer que Nous ne fixerions jamais pour vous ce (jour de) rassemblement (où toutes les créatures d'Allah devaient comparaître devant Lui pour leur jugement) ! »**

-----

**Commentaire :**

Rapporté par Ibn Abbas : le Prophète dit « Vous serez rassemblés (le Jour du Jugement), pieds nus, entièrement nus et non circoncis. » Il récita ensuite : « De même que Nous réalisâmes la première création, de même Nous la reproduirons. Voilà certes une promesse que Nous tiendrons à coup sûr. » (*Coran, al-Anbiyāh, 21.104*) Il ajouta, « Le premier à être vêtu le Jour de la Résurrection sera Abraham, et certains de mes compagnons seront amenés du côté gauche (c'est-à-dire au Feu de l'Enfer) et je dirai : Mes compagnons ! Mes compagnons ! On dira : Ils ont renié l'Islam après que tu les as quittés. Alors je dirai comme le pieux esclave d'Allah (Jésus) Et j'étais témoin contre eux tant que je demeurais parmi eux. Mais quand Tu m'as rappelé, Tu fus leur observateur attentif, et Tu es témoin de toute chose. Si Tu les punis, ce sont Tes serviteurs. Et si Tu leur pardonnes, vraiment Tu es, et Toi Seul, le Tout Puissant et le Très Sage. » (*Coran, al-Mā'idah, 5 : 117-118*)

Qui seront ces Musulmans qui subiront ce choc terrifiant le Jour du Jugement en apprenant avec effroi que leur Seigneur-Dieu a refusé de les reconnaître comme Musulmans ? En première ligne se trouveront sans aucun doute ces individus qui, en ces temps de guerre intense contre l'Islam et les érudits bien guidés de l'Islam, continuent d'assurer leur soutien à l'alliance Judéo-Chrétienne qui aujourd'hui dirige le monde depuis Washington.

\*\*\*\*\*

وَوُضِعَ الْكِتَابُ فَتَرَى الْمُجْرِمِينَ مُشْفِقِينَ مِمَّا فِيهِ  
 وَيَقُولُونَ يَتَوَلَّاتَنَا مَا لِ هَذَا الْكِتَابِ لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةً  
 وَلَا كَبِيرَةً إِلَّا أَحْصَاهَا<sup>ج</sup> وَوَجَدُوا مَا عَمِلُوا حَاضِرًا<sup>ق</sup> وَلَا  
 يَظْلِمُ رَبُّكَ أَحَدًا



#### Traduction simple :

« Et les comptes-rendus seront exposés et tu verras les coupables remplis de terreur à la vue de ce qui s’y trouve ; et ils s’exclameront : « Ô, malheur à nous ! Quel livre est-ce donc là ! Il n’omet rien, ni petite ni grande action, mais rend compte de tout ! » Car ils se retrouveront face à face avec toutes leurs œuvres, et ton Seigneur-Dieu n’est injuste envers personne. »

(18 : 49)

#### Traduction explicative :

« Et les comptes-rendus (des actions de chacun) seront exposés et tu verras les (gens qui se sont rendus manifestement) **coupables** (dans leur comportement voué à la poursuite de la richesse, du pouvoir, des privilèges, de la luxure, du statut social, etc.) **remplis de terreur à la vue de ce qui s’y trouve ; et ils s’exclameront : « Ô, malheur à nous ! Quel livre est-ce donc là ! Il n’omet rien, ni petite ni grande action, mais rend compte de tout ! »** Car ils se retrouveront (alors) face à face avec toutes leurs œuvres, (tout en sachant que) ton Seigneur-Dieu n’est injuste envers personne. »

#### Commentaire :

Ils devront donc affronter une justice absolue et inflexible qui ne tolère aucune corruption, ni du juge, ni de l’avocat de la victime pour obtenir des reports d’audience sans fin ; une justice qui ne leur permet pas de s’offrir les services hors de prix de ténors du barreau habitués à intimider les victimes – comme cela arrive si souvent dans les procès impliquant des assurances – ni ne leur permet d’entraver la bonne marche de la justice par toute autre « escroquerie » diabolique. Une justice absolue implique nécessairement de ne rien laisser passer, ni grande ni petite action. Bien entendu, Son Juge annonce qu’Il se réserve la prérogative de faire preuve de miséricorde envers qui Il désire absoudre, en effaçant par conséquent certains méfaits de son registre.<sup>5</sup>

\*\*\*\*\*

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ كَانَ  
 مِنَ الْجِنِّ فَفَسَقَ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِ ۖ أَفَتَتَّخِذُونَهُ وَذُرِّيَّتَهُ  
 أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِي وَهُمْ لَكُمْ عَدُوٌّ بِئْسَ لِلظَّالِمِينَ بَدَلًا ﴿٥٠﴾

### Traduction simple :

« Et (souviens-toi que) lorsque Nous dîmes aux anges, « Prosternez-vous devant Adam », ils se prosternèrent tous sauf Iblis (i.e. Satan) : il était du nombre des Djinn, et il désobéit au Commandement de son Seigneur-Dieu. Le prendrez-vous, après cela, lui et ses cohortes pour amis et alliés au lieu de Moi, alors qu'ils sont vos ennemis ? Quel ignoble échange ces gens pervers effectuent ! »

(18 : 50)

### Commentaire :

La Sourate *al-Kahf* s'oriente maintenant vers l'une des raisons principales expliquant le comportement des plus étrange qui pousse les hommes à se détourner de leur Seigneur-Dieu. Cette propension à se détourner n'est pas accidentelle, bien au contraire : elle résulte de l'action combinée des forces d'Iblis et de ses Satans ainsi que du *Dajjāl* qui prennent constamment les hommes pour cibles de leurs attaques, attaques qu'ils lancent tambour battant avec l'aide de leurs agents humains, à savoir Gog et Magog. Voilà les véritables ennemis des adorateurs d'Allah le Très-Haut. Il faut donc vraiment faire preuve d'une profonde stupidité pour se détourner d'Allah le Très-Haut au profit de... nos ennemis (!) en quête d'amitié et d'alliance !

Comment les ennemis parviennent-ils à séduire à ce point l'humanité ? Quelle est leur stratégie fondamentale ? Vous le saurez au prochain verset !

\*\*\*\*\*

﴿ مَا أَشْهَدُهُمْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَا خَلَقَ أَنْفُسِهِمْ  
 وَمَا كُنْتُ مُتَّخِذَ الْمُضِلِّينَ عَضُدًا ﴾ ﴿٥١﴾

**Traduction simple :**

« Je n'en ai fait les témoins ni de la création des cieux et de la terre, ni de leur propre création ; pas plus que Je ne M'assiste de ceux qui égarent. »

(18 : 51)

**Traduction explicative :**

« (Alors même qu'ils s'engagent sur ce chemin de la perversion, qu'ils se souviennent que) Je n'en ai fait les témoins ni de la création des cieux et de la terre, ni de leur propre création ; pas plus que Je (n'ai un besoin quelconque de) M'assister de (ces êtres) qui égarent (les hommes). »

**Commentaire :**

Alors qu'ils ne furent témoins de la création ni des cieux et de la terre ni d'eux-mêmes, ils ont l'audace de se présenter comme des dieux, autres qu'Allah, et d'exiger des hommes qu'ils se soumettent à eux. Le Prophète béni a annoncé que la stratégie fondamentale du *Dajjāl* pour parvenir à ses fins consisterait à tenter par tous les moyens de corrompre et de détruire la foi en Allah le Très-Haut, en amenant l'humanité à adorer d'autres qu'Allah le Très-Haut ou à associer dans l'adoration d'Allah le Très-Haut d'autres que Lui (donc à se compromettre dans le *Chirk*). Ces dieux et déesses humains usent et abusent alors de leurs statuts de puissants et de privilégiés pour poursuivre la guerre contre l'Islam et les érudits bien guidés de l'Islam. Aujourd'hui, à quelques rares exceptions près, tous les gouvernements du monde s'assimilent à de faux dieux et, sous l'emprise du *Dajjāl*, sont instrumentalisés afin de servir ses intérêts dans sa guerre contre l'Islam.

\*\*\*\*\*

وَيَوْمَ يَقُولُ نَادُوا شُرَكَاءِيَ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ فَدَعَوْهُمْ

فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُم مَّوْبِقًا

**Traduction simple :**

« Et ce Jour-là Il leur dira, « Invoquez ces êtres avec qui, d'après vous, Je partageais Ma divinité ! » - sur quoi ils les invoqueront, mais ils ne leur répondront pas car Nous aurons placé entre eux un abîme infranchissable. »

(18 : 52)

---

### Traduction explicative :

« Et (tenez-vous le pour dit,) **ce Jour-là Il** (– leur Seigneur-Dieu –) **leur dira**, « (A présent) **invoquez ces êtres avec qui, d’après vous, Je partageais Ma divinité** (en l’occurrence l’Etat « souverain », le Parlement national, le Conseil de Sécurité de l’ONU, etc. – tous ceux qui prétendaient à la souveraineté, à la suprême autorité et à la suprématie de leurs lois nationales ou internationales) (Faîtes appel aux idoles que vous adoriez, et au Fils ou à la Mère de Dieu que vous aviez coutume d’invoquer) ! » - **sur quoi ils les invoqueront, mais ils ne leur répondront pas car Nous aurons placé entre eux un abîme infranchissable.** »

---

### Commentaire :

Quelles sont les entités que les hommes seront invités à invoquer ? Seront-elles les dieux et déesses de l’Hindouisme, le Fils et la Mère de Dieu du christianisme, ou les prêtres, rabbins et les gouvernements qui ont usurpé l’autorité divine en rendant *Halāl* (en légalisant) ce qu’Allah le Très-Haut a déclaré *Harām* (prohibé) tels que les paris (loteries nationales incluses), le prêt d’argent avec intérêt et l’usage de monnaie papier (c’est-à-dire de l’argent sans valeur intrinsèque qui autorise les gouvernements et les banques à créer de l’argent à partir de rien et à dévaliser les gens ainsi qu’à les réduire en esclavage perpétuel) ?

Ce jour-là, quand les Chrétiens invoqueront Jésus pour qu’il les sauve des tourments de l’enfer et les gratifie du paradis, il ne répondra pas, tout d’abord parce qu’il n’est pas Dieu, et ensuite parce qu’Allah aura placé un abîme infranchissable entre eux. De même, quand les Hindous feront appel à leurs dieux et déesses (autres que Le Vrai Dieu Unique qui n’est ni mâle ni femelle mais Qui a créé le mâle et la femelle) et qu’ils les invoqueront dans le même but, ils rencontreront le même silence en guise de réponse, pour les mêmes raisons.

De tous ceux qui se soumettent à de faux dieux et déesses, tels que l’Etat moderne qui revendique la souveraineté de sa constitution, on exigera le Jour du Jugement, à leur grande surprise, qu’ils invoquent le secours de leurs dieux et déesses (autres qu’Allah le Très-Haut). Mais quelle sera leur consternation en l’absence de réponse et de secours pour eux !

Grande sera la surprise de ces individus qui, sur leur vie, prêtent allégeance avec patriotisme à leur parti politique, à leur patrie ou leur Etat ; ou qui s’inclinent en totale soumission devant la charte des Nations Unies ou les Lois Internationales ou toute fausse idéologie telle que le féminisme moderne et qui engagent leur loyauté suprême au service de ces entités plutôt qu’à Allah le Très-Haut. Quand ils leur demanderont secours, ceux-là aussi resteront sinistrement silencieux.

\*\*\*\*\*

وَرَاءَ الْمُجَرِّمُونَ النَّارَ فَظَنُّوا أَنَّهُمْ مُوَاقِعُوهَا وَلَمْ يَجِدُوا  
عَنْهَا مَصْرَفًا ﴿٥٣﴾

**Traduction simple :**

« Et ceux qui se sont perdus dans le péché verront le feu, et ils sauront qu'ils sont condamnés à y être précipités, et qu'ils ne trouveront aucun moyen d'y échapper. »

(18 : 53)

**Commentaire :**

Arrivés au terme d'un séjour temporel fait de péché et d'impiété, ils verront étalé devant leurs yeux horrifiés le châtement du feu de l'enfer qui les attend. Voilà bien un tableau poignant, saisissant et à même de saisir et d'ébranler les hommes en leur for intérieur.

\*\*\*\*\*

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَذَا الْقُرْآنِ لِلنَّاسِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ  
وَكَانَ الْإِنْسَانُ أَكْثَرَ شَيْءٍ جَدَلًا ﴿٥٤﴾

**Traduction simple :**

« Aussi, vraiment, avons-Nous donné à ce Coran de nombreuses facettes pour tous types de leçons (conçues) pour (le bien de) l'Homme. Cependant, l'Homme a toujours et par-dessus tout un penchant pour la controverse : »

(18 : 54)

**Commentaire :**

Cet avertissement du Coran est à mettre en perspective avec le fait que ce livre sacré a fait la démonstration maintes et maintes fois de son origine divine au travers d'époustouflantes preuves. Pour autant, leur obstination, leur arrogance, leur fierté et leur agressivité – entre autres nombreuses défaillances – ont poussé les hommes à rejeter le Coran. Au lieu de se soumettre humblement en vue de tenter sincèrement de comprendre et de reconnaître la Vérité, l'homme passe son temps à

argumenter obstinément sur les raisons de son rejet du Coran comme parole révélée du Dieu d'Abraham, *Nabi Ibrāhīm* ('alayhi al-Salām).

\*\*\*\*\*

وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَىٰ وَيَسْتَغْفِرُوا  
رَبَّهُمْ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمْ سُنَّةٌ الْأَوَّلِينَ أَوْ يَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ قُبُلًا



**Traduction simple :**

« qu'est-ce donc qui empêche les gens d'accéder à la foi maintenant que leur est parvenue la guidance, et de demander à leur Seigneur-Dieu de leur pardonner leurs péchés si ce n'est le fait de répéter les erreurs de leurs prédécesseurs, ou parce que seule l'expérience de leur châtement peut les faire changer ? »

(18 : 55)

**Traduction explicative :**

« qu'est-ce donc qui empêche les gens d'accéder à la foi maintenant que leur est parvenue la guidance (complète et infalsifiée dans ce Coran), et de demander à leur Seigneur-Dieu de leur pardonner leurs péchés si ce n'est le fait de répéter (continuellement) les erreurs de leurs prédécesseurs, ou parce que seule l'expérience de leur châtement (divin, i.e. le feu de l'enfer) peut les faire changer ? »

**Commentaire :**

L'attachement obstiné aux traditions en dépit de la raison et de la Vérité est la cause première de damnation des gens.

L'aveuglement, de toute évidence, constitue la deuxième. Car ce n'est qu'en acquérant la capacité de « voir » au sens de percevoir à jour la réalité des choses que les gens peuvent reconnaître que les « apparences » sont différentes de la « réalité » ; ils peuvent alors croire pour avoir vu cette réalité « *de leurs propres yeux* », et changer et éviter le sinistre sort qui les attend. Or un monde sépare ceux qui croient sincèrement, et qui peuvent donc « voir » la réalité, de ceux qui ne croient pas du tout ou avec trop peu de ferveur et qui, par conséquent, ne « verront » la réalité que lorsqu'il sera trop tard pour changer et échapper à leur destin.

\*\*\*\*\*

وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ <sup>ج</sup> وَتُجَادِلُ الَّذِينَ  
كَفَرُوا بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ <sup>ص</sup> وَاتَّخَذُوا آيَاتِي وَمَا  
أُنذِرُوا هُزُوًا ﴿٥٦﴾

**Traduction simple :**

« Pourtant Nous n’envoyons les Porteurs de messages (i.e. les Prophètes) que comme porteurs de bonnes nouvelles et comme avertisseurs – alors que ceux qui sont résolus à nier la vérité (les) combattent avec de faux arguments pour dénier la vérité de son sens et faire de Mes messages et avertissements des sujets de moquerie. »

(18 : 56)

**Commentaire :**

Un monde essentiellement impie rejette la Vérité révélée par l’intermédiaire des Prophètes, et enseignée par les érudits bien guidés de l’Islam, tout en attaquant cette Vérité à l’aide d’arguments fallacieux dans le but de l’infirmier par une argumentation hostile, railleuse et condescendante !

Les croyants qui luttent avec ferveur pour la préservation de leur foi deviennent donc les cibles d’un processus d’intense diabolisation et de moquerie. Les journaux, chaînes de télévision, aux mains ou à la botte de l’élite prédatrice, sont instrumentalisés pour livrer bataille à l’Islam et soumettre les érudits bien guidés de l’Islam à des attaques brutales et vicieuses allant jusqu’à l’assassinat – médiatique – de leur personnage public.

\*\*\*\*\*



وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ بِآيَاتِ رَبِّهِ فَأَعْرَضَ عَنْهَا وَنَسِيَ مَا  
 قَدَّمَتْ يَدَاهُ إِنَّا جَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ  
 وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا<sup>ط</sup> وَإِنْ تَدْعُهُمْ إِلَى الْهُدَى فَلَنْ يَهْتَدُوا إِذًا  
 أَبَدًا



#### Traduction simple :

« Et qui pourrait être plus mauvais que celui qui a reçu les messages de son Seigneur-Dieu, et qui, malgré cela, s'en détourne, oubliant toutes ses (mauvaises) actions accumulées ? Vois-tu, Nous avons placé sur leurs cœurs des voiles les empêchant de saisir les vérités (révélées dans ce Coran) et dans leurs oreilles une surdité ; et tu pourras bien les appeler à la guidance (authentique de ce Coran), ils ne pourront jamais l'appréhender. »

(18 : 57)

#### Commentaire :

Les croyants (lisant le présent ouvrage) devraient faire appel à toute la clairvoyance possible afin de pouvoir reconnaître dans leur entourage les « causes perdues », les individus désespérants qui rejettent la guidance que leur offrent les érudits bien guidés de l'Islam et les fidèles serviteurs d'Allah. Reconnaître ces individus devient absolument impératif quand ces derniers, qui font généralement partie de l'élite « prédatrice », prennent en otage des communautés de Musulmans et entreprennent par voie de tromperies et de ruses machiavéliques – comme le recours à de gros chèques – de prendre la tête de ces communautés Musulmanes. Ils s'identifient invariablement aux supporters enthousiastes de la guerre contre l'Islam livrée par l'alliance Judéo-chrétienne européenne qui dirige actuellement le monde. Bien que se posant en leaders des Musulmans, il n'en demeure pas moins qu'ils ont, de fait, abandonné l'Islam pour rejoindre les rangs de l'alliance judéo-chrétienne dirigeante. Méditez donc les versets suivants du Coran:

« Ô vous qui croyez (dans ce Coran), ne prenez pas les Juifs et les Chrétiens pour amis, soutiens, protecteurs ou alliés (à cette époque où) ils seront devenus les amis, les alliés, etc. les uns des autres – et quiconque parmi vous continue d'entretenir avec eux des rapports d'amitié, d'alliance, etc., devient assurément l'un d'eux ; soyez avertis qu'Allah ne guide pas de tels scélérats. »

(Coran, al-Mā'idah, 5:51)

\*\*\*\*\*

وَرَبُّكَ الْغَفُورُ ذُو الرَّحْمَةِ لَوْ يُؤَاخِذُهُمْ بِمَا كَسَبُوا  
لَعَجَّلَ لَهُمُ الْعَذَابَ بَلْ لَهُمْ مَوْعِدٌ لَّنْ تَجِدُوا مِنْ دُونِهِ  
مَوْيِلًا

**Traduction simple :**

« Mais ton Seigneur-Dieu est l'Indulgent, le Miséricordieux à la Grâce infinie. S'Il devait les réprimander pour tout ce (mal) qu'ils ont commis, Il hâterait sûrement leur châtement (dans cette vie et la suivante) ; mais non ! Ils ont une échéance fixée au-delà de laquelle ils ne sauraient trouver aucune rédemption »

(18 : 58)

**Commentaire :**

Ces individus irrémédiablement perdus qui font la guerre à l'Islam et aux érudits bien guidés de l'Islam se pavanent – pour un temps – sur le devant de la scène mondiale ; mais pour un temps seulement, à la suite de quoi ils retourneront à la place qui leur échoit, dans la poubelle de l'Histoire. Cependant Allah le Clément est infiniment Miséricordieux, et s'ils devaient un jour revenir repentants vers Lui avant que ne s'achève le temps qui leur est imparti, et cesser toute attaque contre l'Islam et les érudits bien guidés de l'Islam, alors ils Le trouveraient plein de Miséricorde.

\*\*\*\*\*

وَتِلْكَ الْقُرَىٰ أَهْلَكْنَاهُمْ لَمَّا ظَلَمُوا وَجَعَلْنَا لِمَهْلِكِهِمْ  
مَّوْعِدًا

**Traduction simple :**

« comme (ce fut le cas de toutes) ces communautés que Nous avons détruites lorsqu'elles persistèrent encore et encore dans le mal ; car Nous avons fixé une échéance à leur destruction. »

(18 : 59)

---

**Commentaire :**

C'en est fini des impies qui autrefois se pavanaient sur l'avant-scène du monde et opprimaient les croyants ! Oubliés ! A peine font-ils aujourd'hui l'objet de petites notes au bas des pages de l'Histoire. Que nous apprend la Sourate *al-Kahf* des oppresseurs des jeunes croyants qui les forcèrent à choisir entre la soumission à l'oppression et la fuite dans une caverne ? Que leur règne de terreur ne dura pas plus de trois cent ans. Cette histoire adresse donc un avertissement du plus mauvais augure pour l'alliance européenne Judéo-Chrétienne : aujourd'hui elle concentre tous les pouvoirs et en use et en abuse au niveau mondial pour livrer bataille contre l'Islam, pour le compte de l'Etat Euro-Juif d'Israël, mais ce règne de terreur sera aussi fugace que décrit dans la présente Sourate <sup>6</sup>.

\*\*\*\*\*

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِفَتَاهُ لَا أَبْرَحُ حَتَّىٰ أَبْلُغَ مَجْمَعَ  
الْبَحْرَيْنِ أَوْ أَمْضِيَ حُقُبًا ﴿٦٠﴾

**Traduction simple :**

« Et rappelle-toi quand Moïse dit à son valet : « Je n'abandonnerai pas avant d'avoir atteint le point de rencontre des deux océans, dussè-je y passer des années ! »

(18 : 60)

---

**Traduction explicative :**

« Et rappelle-toi quand Moïse (au cours de son voyage en quête du sage qui était plus savant que lui) dit à son valet : « Je n'abandonnerai pas avant d'avoir atteint (ma destination qui est) le point de rencontre des deux océans, dussè-je passer des années (à voyager dans ce but) ! »

---

**Commentaire :**

Allah le Très-Haut a réprimandé Moïse, *Moussa* ('alayhi al-Salām), pour avoir déclaré qu'il était le plus érudit des hommes, et par conséquent ne pas avoir reconnu que toute science émane de Lui, Allah, Qui est le plus Savant de tous.

En effet cette erreur eut pour effet de réduire *Moussa* ('alayhi al-Salām) à un état temporaire de cécité intérieure. Allah le Très-Haut apprit à *Moussa* ('alayhi al-Salām), qu'il existait quelqu'un qui était plus savant que lui (car il possédait les deux sciences, extérieure et intérieure). S'il désirait rencontrer ce sage (c'est-à-dire *Khidr* 'alayhi al-Salām), *Moussa* devait voyager jusqu'à atteindre le confluent de deux océans.

*Moussa* se mit promptement en route à la recherche de cet homme plus savant que lui, et il voyagea avec la ferme intention de fournir tous les efforts nécessaires pour atteindre son but, aussi long son voyage eût-il pu être.

Ici, le message de la Sourate *al-Kahf* à l'attention des croyants des Derniers Temps est ô combien puissant ! Il les incite à faire preuve d'autant de résolution dans leur recherche des personnes plus savantes qu'eux, et de ce sage plus érudit que tous ses contemporains Musulmans. Comment reconnaître cet éminent érudit ? Où le trouver ? Comment le chercher ? La Sourate nous donne elle-même la réponse en déclarant qu'il se trouve à la jonction de deux océans, l'océan de la connaissance acquise extérieurement et l'océan de la connaissance accordée intérieurement par Allah le Très-Haut.

\*\*\*\*\*

فَلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ بَيْنَهُمَا نَسِيَا حُوتَهُمَا فَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي

الْبَحْرِ سَرَبًا ﴿٦١﴾

#### Traduction simple :

« Mais lorsqu'ils parvinrent au confluent des deux (océans), ils oublièrent complètement leur poisson, et il se fraya un chemin jusqu'à la mer où il disparut de leur vue. »

(18 : 61)

#### Commentaire :

Allah avait également informé *Nabi Moussa* ('alayhi al-Salām) que c'est lorsqu'un poisson, qu'il devait amener dans un panier, prendrait miraculeusement le chemin de la mer qu'il rencontrerait le plus érudit des sages. (cf *Sahīh Boukhārī*)

Et c'est précisément ce qui était alors en train d'arriver pendant que *Moussa* était endormi. Le garçon vit ce qui se passa avec le poisson mais Satan fit en sorte qu'il l'oublie.

\*\*\*\*\*

فَلَمَّا جَاوَزَا قَالَ لِفَتَاهُ ءَاتِنَا غَدَاءَنَا لَقَدْ لَقِينَا مِنْ سَفَرِنَا

هَذَا نَصَبًا ﴿٦٢﴾

**Traduction simple :**

« Puis, après que tous deux eurent marché une certaine distance, (Moïse) dit à son valet : « Donne-nous donc notre déjeuner ; notre périple est devenu anormalement fatigant et difficile ! »

(18 : 62)

**Traduction explicative :**

« Puis, après que tous deux eurent marché une certaine distance (au-delà de l'endroit où le poisson avait disparu sans que Moïse ne le sache), (Moïse) dit à son valet : « Donne-nous donc notre déjeuner ; notre périple est (maintenant) devenu anormalement fatigant et difficile ! »

**Commentaire :**

Voilà un signe spirituel remarquable qui appartient au domaine du sacré. Lorsque le voyageur oriente son voyage vers Son Seigneur, c'est avec facilité et excitation que se déroule son périple, et il apprécie le grand voyage de la vie autant au printemps de ses jeunes années et à l'été, en pleine force de l'âge, qu'à l'automne qui vient teinter ses cheveux et sa barbe de gris et même dans l'hiver de ses dernières années. Cela se poursuit tant que le serviteur d'Allah voyage dans la bonne direction ; cependant, à l'instant précis où il s'oriente dans une mauvaise direction, le voyage autrefois facile devient tout à coup pénible, sans intérêt et se poursuit sans entrain. C'est un des sens de ce verset du Coran dans lequel Allah le Très-Haut déclare que l'être humain possède la capacité innée de reconnaître son propre état :

﴿١٤﴾ بَلِ الْإِنْسَانُ عَلَىٰ نَفْسِهِٗٓ بَصِيرَةٌ

« Et même, l'homme sera témoin contre lui-même. »

(Coran, al-Qiyāmah, 75:14)

\*\*\*\*\*

قَالَ أَرَأَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ الْحُوتَ وَمَا أَنَسَنِيهِ إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرَهُ وَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي الْبَحْرِ



**Traduction simple :**

« (Sur ce son valet) répondit : « Me croiras-tu ? Vois-tu, lorsque nous nous sommes dirigés vers ce rocher pour nous reposer, j'ai oublié le poisson – et nul autre que Satan ne m'a fait oublier ainsi – et celui-ci a repris son chemin vers la mer d'une façon étrange et miraculeuse ! »

(18 : 63)

**Commentaire :**

C'était donc au niveau de ce rocher qu'ils auraient pu rencontrer *Khidr* ('alayhi al-Salām). Quand ils s'aventurèrent au-delà de ce rocher, leur voyage s'orienta alors dans la mauvaise direction, d'où la fatigue excessive de *Nabi Moussa* ('alayhi al-Salām). Le message présent de la Sourate *al-Kahf* constitue donc un avertissement de la plus haute importance qui devrait retenir toute notre attention, même celle de ceux qui ont déjà parcouru une distance considérable sur le chemin de leur Seigneur-Dieu. Le message est que Satan peut faire en sorte que même les meilleurs d'entre nous oublient, et qu'il est donc nécessaire pour tous les croyants de constamment réciter les *Dou'āhs* (supplications) situées dans les deux dernières Sourates du Coran.

\*\*\*\*\*

قَالَ ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِ فَأَرْتَدَّا عَلَىٰ آثَارِهِمَا قَصَصًا

**Traduction simple :**

« (Moïse) s'exclama : « (Mais) c'est (le lieu) que nous cherchions ! » Et tous deux firent demi-tour et, en revenant sur leurs pas, »

(18 : 64)

**Commentaire :**

Dès qu'il réalise qu'il voyage sur le mauvais chemin, le croyant devrait suivre l'exemple de *Nabi Moussa* ('alayhi al-Salām) et revenir sur ses pas pour retrouver le bon chemin.

\*\*\*\*\*

فَوَجَدَا عَبْدًا مِّنْ عِبَادِنَا ءَاتَيْنَاهُ رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِنَا  
وَعَلَّمْنَاهُ مِمَّا لَدُنَّا عِلْمًا

**Traduction simple :**

« ils trouvèrent un de Nos serviteurs à qui Nous avons accordé une grâce émanant de Nous et à qui Nous avons transmis un savoir issu de Nous. »

(18 : 65)

**Traduction explicative :**

« ils trouvèrent un de Nos serviteurs à qui Nous avons accordé une grâce émanant de Nous et à qui Nous avons transmis un savoir issu de Nous (c'est-à-dire un savoir que Nous avons divinement inspiré et qu'il avait donc acquis intérieurement et intuitivement et non de façon empirique et rationnelle, comme le fait tout un chacun selon le processus normal d'apprentissage). »

**Commentaire :**

L'homme-mystère plus savant que *Nabi Moussa* ('alayhi al-Salām), et qu'Allah désigne comme le plus érudit des hommes fut identifié par *Nabi Mouhammad* (sallahou 'alayhi wa sallam) comme étant *Khidr* ('alayhi al-Salām). Il est l'exemple même de l'érudit de l'Islam et du guide pour les Musulmans à l'époque du *Dajjāl*, car si le *Dajjāl* ne voit que d'un œil, *Khidr* ('alayhi al-Salām), lui, voit avec deux yeux – l'« externe » aussi bien que l'« interne »<sup>7</sup>.

\*\*\*\*\*

قَالَ لَهُ مُوسَىٰ هَلْ أَتَّبِعُكَ عَلَىٰ أَنْ تُعَلِّمَنِي مِمَّا عُلِّمْتَ

رُشْدًا

**Traduction simple :**

« Moïse lui dit : « Puis-je t'accompagner afin que tu m'enseignes un peu de cette (vérité transcendante et de sa) conscience du droit chemin qui t'a été enseignée ?

(18 : 66)

**Commentaire :**

En adressant cette demande, *Nabi Moussa* ('alayhi al-Salām), montre en fait l'exemple que devrait suivre toute l'humanité vivant à l'époque du *Dajjāl* (qui est notre époque). Ceux qui lisent ce livre et ses explications concernant la connaissance « intérieure » et « extérieure », doivent maintenant rechercher ce sage érudit qui voit avec cet œil « intérieur » et dont le savoir possède des affinités certaines avec cette clairvoyance spirituelle intuitive et intérieure de *Khidr* ('alayhi al-Salām). Quand ils l'auront trouvé, ils doivent se cramponner à lui et attendre patiemment de pouvoir comprendre le sens de son enseignement. Mais que le lecteur prenne bonne note de la mise en garde suivante : il y a aujourd'hui fort peu de chance que cet érudit de l'Islam soit le produit d'un quelconque cursus traditionnel d'enseignement islamique – soit *Dār al-'Ulūm* ou séminaire islamique.

\*\*\*\*\*

قَالَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا

**Traduction simple :**

« (Khidr) répondit : « En vérité, tu ne pourras jamais faire preuve de patience avec moi »

(18 : 67)

\*\*\*\*\*



وَكَيْفَ تَصْبِرُ عَلَىٰ مَا لَمْ تُحِطْ بِهِ خُبْرًا ﴿٦٨﴾

**Traduction simple :**

« car comment pourrais-tu faire preuve de patience vis-à-vis de ce que tu ne pourras jamais embrasser de ta connaissance ? »

(18 : 68)

**Commentaire :**

La réponse de *Khidr* ('alayhi al-Salām) est de la plus haute importance. Le sage qui a été béni par Allah de cette vision intérieure et de cette clairvoyance doit constamment se rappeler que le reste de l'humanité perdra patience avec lui car son savoir surpasse leur capacité d'entendement si terre-à-terre. D'autre part, le croyant qui rencontre un tel sage doit faire preuve de beaucoup de patience vis-à-vis de sujets qui le dépassent. Ce serviteur d'Allah ne pourra percevoir à jour ce savoir qu'en s'éveillant à la spiritualité intérieure, et grâce à la lumière dont Allah le Très-Haut l'aura par conséquent béni.

\*\*\*\*\*

قَالَ سَتَجِدُنِي إِن شَاءَ اللَّهُ صَابِرًا وَلَا أَعْصِي لَكَ أَمْرًا ﴿٦٩﴾

**Traduction simple :**

« (Moïse) lui répondit : « Tu me trouveras patient, si Allah le veut ; et je ne te désobéirai en aucune façon ! »

(18 : 69)

**Commentaire :**

*Nabi Moussa* ('alayhi al-Salām) a fait preuve d'humilité et a assuré *Khidr* sans hésitation qu'il saurait faire preuve de patience. Cependant il ne s'engage pas sans prudemment ajouter « si Allah le veut ». Le signe de reconnaissance de l'ère impie du *Dajjāl* est que des expressions aussi sacrées et pieuses que *Incha Allah* (« si Dieu le veut » ou « s'il plaît à Dieu »), qui font normalement partie des conversations des croyants, disparaîtront. Les croyants des Temps Modernes feraient bien de suivre l'exemple de *Moussa*.

\*\*\*\*\*

قَالَ فَإِنْ أَتَّبَعْتَنِي فَلَا تَسْأَلْنِي عَنْ شَيْءٍ حَتَّى أُحْدِثَ لَكَ  
مِنْهُ ذِكْرًا

**Traduction simple :**

« (Le sage) dit « Eh bien, si tu désires m'accompagner (tu devras remplir cette condition, à savoir) tu ne devras pas m'interroger, sur aucun sujet, avant que je ne t'en donne moi-même l'explication. »

(18 : 70)

**Commentaire :**

Une partie de la discipline nécessaire pour appréhender et transmettre toute connaissance spirituelle réside dans l'humilité et la patience grâce auxquelles un étudiant peut attendre que le professeur décide lui-même s'il doit être initié à un niveau de connaissance supérieur ou non. Pour quelqu'un comme *Nabi Moussa ('alayhi al-Salām)* qui, il y a peu encore, déclarait être le plus érudit des hommes, ce prérequis constitue bel et bien un formidable test pour éprouver son humilité et sa foi.

\*\*\*\*\*

فَانْطَلَقَا حَتَّى إِذَا رَكِبَا فِي السَّفِينَةِ خَرَقَهَا قَالَ أَخَرَقْتَهَا  
لِتُغْرَقَ أَهْلُهَا لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا إِمْرًا

**Traduction simple :**

« Ainsi, poursuivirent-ils tous deux, jusqu'au moment où, une fois dans le bateau, il le saborda. Moïse dit : « L'as-tu sabordé afin de noyer ses occupants ? Vraiment, tu as commis là un acte grave et cruel ! »

(18 : 71)

---

**Commentaire :**

En d'autres termes, Moïse était en fait en train de demander « pourquoi as-tu si mal agi? » Cette violation de la condition que lui a imposé *Khidr* ('alayhi al-Salām) est le signe qu'il considérait la conduite de *Khidr* comme tellement blâmable, qu'il ne pouvait tout simplement pas se retenir d'émettre cette condamnation (sous-entendue dans sa question).

\*\*\*\*\*

قَالَ أَلَمْ أَقُلْ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ﴿٧٢﴾

**Traduction simple :**

« Il répondit : « Ne t'avais-je pas dit que tu ne pourrais jamais faire preuve de patience avec moi ? » »

(18 : 72)

---

**Commentaire :**

*Khidr* ('alayhi al-Salām) avait interdit à *Moussa* ('alayhi al-Salām) de lui poser la moindre question car il était sûr que *Moussa* ('alayhi al-Salām) ne pourrait pas se contenir et être patient dans des domaines qui dépassaient ses capacités d'entendement. Cet avis de *Khidr* sur *Moussa* ('alayhi al-Salām) s'est vérifié de façon spectaculaire dans cet événement.

\*\*\*\*\*

قَالَ لَا تُؤَاخِذْنِي بِمَا نَسِيتُ وَلَا تُرْهِقْنِي مِنْ أَمْرِي عُسْرًا



**Traduction simple :**

« (Moïse) dit : « Ne me réprimande pas pour (m'être) oublié, et ne sois pas dur envers moi par rapport ce que j'ai fait ! »

(18 : 73)

**Commentaire :**

En guise d'excuse *Nabi Moussa* ('alayhi al-Salām) plaide l'oubli de la condition qui lui avait été imposée.

\*\*\*\*\*

فَانْطَلَقَا حَتَّىٰ إِذَا لَقِيَا غُلَامًا فَقَتَلَهُ قَالَ أَقْتَلْتَنِي  
زَكِيَّةً بِغَيْرِ نَفْسٍ لَّقَدْ جِئْتَ شَيْئًا نُّكَرًا

**Traduction simple :**

« Et ainsi tous deux poursuivirent, jusqu'au moment où, ayant rencontré un jeune homme, il le tua. Il s'exclama : « As-tu tué un être humain innocent qui n'a pris aucune vie ? Vraiment, tu as commis un acte abominable. »

(18 : 74)

**Traduction explicative :**

« Et ainsi tous deux poursuivirent, jusqu'au moment où, ayant rencontré un jeune homme, (le sage) le tua. (Sur ce, Moïse) s'exclama : « As-tu tué un être humain innocent (d'avoir) pris aucune vie ? Vraiment, tu as commis un acte abominable. »

**Commentaire :**

La condamnation par *Moussa* de la conduite de *Khidr* renfermait cette question sous-jacente : pourquoi as-tu agi ainsi ? L'opinion de *Khidr* sur l'incapacité de *Nabi Moussa* à se contenir et à faire preuve de patience dans des domaines dont la réalité échappait à ses capacités d'entendement s'est avérée justifiée, à nouveau et de façon dramatique, dans ce deuxième événement.

\*\*\*\*\*

﴿ ٧٥ ﴾ قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَّكَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا

**Traduction simple :**

« Il répondit : « Ne t'avais-je pas dit que tu ne pourrais jamais faire preuve de patience avec moi ? » »

(18 : 75)

\*\*\*\*\*

﴿ ٧٦ ﴾ قَالَ إِنْ سَأَلْتُكَ عَنْ شَيْءٍ بَعْدَهَا فَلَا تُصَحِّبْنِي ۖ قَدْ  
بَلَغْتَ مِنْ لَدُنِّي عُذْرًا

**Traduction simple :**

« (Moïse) dit : « Si, après cela, je devais t'interroger à nouveau, tu pourras t'affranchir de ma compagnie ; car (à compter de) maintenant, tu as atteint la limite en matière d'excuses de ma part. »

(18 : 76)

-----

**Commentaire :**

Ayant déjà plaidé l'oubli de l'interdiction initiale, *Nabi Moussa* ('alayhi al-Salām) ne pouvait pas invoquer cette même excuse. Il proposa donc d'accepter le droit de *Khidr* de le congédier si un nouveau manquement devait survenir.

\*\*\*\*\*

فَانْطَلَقَا حَتَّىٰ إِذَا أَتَيَا أَهْلَ قَرْيَةٍ اسْتَطَعَمَا أَهْلَهَا فَأَبَوْا أَنْ  
يُضَيِّفُوهُمَا فَوَجَدَا فِيهَا جِدَارًا يُرِيدُ أَنْ يَنْقَضَ فَأَقَامَهُ<sup>ص</sup>  
قَالَ لَوْ شِئْتَ لَتَّخَذْتَ عَلَيْهِ أَجْرًا ﴿٧٧﴾

#### Traduction simple :

« Et tous deux poursuivirent jusqu'au moment où ils atteignirent une ville et demandèrent à ses habitants quelque nourriture ; or ceux-ci leur refusèrent toute hospitalité. Et ils virent un mur sur le point de s'écrouler, et il le reconstruisit. (Moïse) dit : « Si tu l'avais voulu, tu aurais pu obtenir un remboursement (de la somme que tu y as investie). »

(18 : 77)

#### Traduction explicative :

« Et (les) deux (voyageurs) poursuivirent (leur périple) jusqu'au moment où (finalement) ils atteignirent une ville et (entreprirent) de demander à ses habitants quelque nourriture ; or ceux-ci (ne leur témoignèrent pas même de la plus élémentaire règle de savoir-vivre religieux puisqu'ils) leur refusèrent toute hospitalité. Et ils virent (alors, dans cette ville) un mur sur le point de s'écrouler, et (le sage) le (fit) reconstruire (en dépensant la somme nécessaire à sa réhabilitation,) (et sur ce, Moïse) fit ce commentaire: « Si tu l'avais voulu, tu aurais pu (au moins) obtenir un remboursement (de la somme que tu y as investie). »

#### Commentaire :

A nouveau le commentaire renfermait une question implicite : pourquoi n'as-tu pas fait ça ? Cela constituait une nouvelle transgression de son serment.

\*\*\*\*\*

قَالَ هَذَا فِرَاقُ بَيْنِي وَبَيْنِكَ سَأُنَبِّئُكَ بِتَأْوِيلِ مَا لَمْ

تَسْتَطِيعَ عَلَيْهِ صَبْرًا ﴿٧٨﴾

**Traduction simple :**

« Il répondit : « C'est ici que mon chemin et ton chemin se séparent. Je vais t'apprendre le vrai sens de (tous ces événements) à propos desquels tu n'as pas su faire preuve de patience. » »  
(18 : 78)

**Traduction explicative :**

« (Le sage) répondit : « C'est ici que mon chemin et ton chemin se séparent. (Et) je vais (maintenant) t'apprendre le vrai sens de (tous ces événements dont tu as été témoin et) à propos desquels tu n'as pas su faire preuve de patience (ni t'empêcher de faire des commentaires réprobateurs malgré mon interdiction en la matière). » »

**Commentaire :**

*Khidr* ('alayhi al-Salām) offre ici aux guides spirituels des temps modernes une guidance de la plus haute importance. Ils doivent abandonner tout effort visant à instruire ou à guider les personnes intérieurement aveugles, qui recherchent la guidance mais sont incapables de faire preuve de la moindre patience dans des sujets dépassant leurs capacités de compréhension (à cause de cette cécité intérieure) mais qui insistent, malgré tout, et persistent à vouloir s'opposer au guide et le défier. Cela est d'autant plus vrai quand ces désaccords concernent des sujets directement liés au *Dajjāl* tels que le *Chirk* et la *Ribā* des Temps Modernes, la révolution féministe, ou encore la quête spirituelle (soit *al-Ihsān* ou *Tassawuf*).

\*\*\*\*\*

أَمَّا السَّفِينَةُ فَكَانَتْ لِمَسْكِينٍ يَعْمَلُونَ فِي الْبَحْرِ فَأَرَدْتُ

أَنْ أَعِيبَهَا وَكَانَ وَرَاءَهُمْ مَلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ غَصْبًا ﴿٧٩﴾

**Traduction simple :**

« Concernant le bateau, il appartenait à des (pêcheurs) nécessiteux qui écumaient la mer. Et j'ai décidé de l'endommager car ils avaient à leurs troussees un roi qui saisissait tous les bateaux de force. »

(18 : 79)

**Traduction explicative :**

« Concernant le bateau, il appartenait à des (pêcheurs) nécessiteux qui écumaient la mer. Et j'ai décidé de l'endommager (afin de le rendre inutilisable) car (je savais qu') ils avaient à leurs troussees un roi (cruel) qui saisissait tous les bateaux de force. »

**Commentaire :**

En endommageant le bateau, *Khidr* ('alayhi al-Salām) rendait en fait service aux pêcheurs dans la mesure où il répugnerait au Roi de saisir un bateau inutilisable, alors que les pêcheurs pourraient rapidement le réparer après son départ. Le jugement de *Nabi Moussa*, basé sur l'observation extérieure, ici comme dans les deux autres exemples à suivre, se révèle faux car manquant de la clairvoyance spirituelle indispensable pour percer à jour la réalité profonde de l'événement.

\*\*\*\*\*

وَأَمَّا الْغُلَامُ فَكَانَ أَبَوَاهُ مُؤْمِنَيْنِ فَخَشِينَا أَنْ يُرْهِقَهُمَا  
طُغْيَانًا وَكُفْرًا

**Traduction simple :**

« Et en ce qui concerne le jeune homme, ses parents étaient croyants, et nous avions tout lieu de craindre qu'il ne leur causât un profond chagrin à cause d'une méchanceté démesurée et d'une incroyance. »

(18 : 80)

**Traduction explicative :**



« Et en ce qui concerne le jeune homme, (bien que) ses parents étaient (de vrais) croyants, nous avons tout lieu de craindre que (sa) méchanceté démesurée et (son) incroyance ne leur apportassent qu'un profond chagrin (les amenant potentiellement à perdre la foi). »

\*\*\*\*\*

فَأَرَدْنَا أَنْ يُبَدِّلَهُمَا رَبُّهُمَا خَيْرًا مِّنْهُ زَكَاةً وَأَقْرَبَ رُحْمًا ﴿٨١﴾

**Traduction simple :**

« Et nous désirions que leur Seigneur-Dieu leur donnât en échange (un fils) plus pur que lui (dans sa conduite) et auprès duquel ils pourraient trouver de l'affection. »

(18 : 81)

-----

**Traduction explicative :**

« Et (en fait,) nous désirions (en nous débarrassant de lui et en préservant ainsi la foi de ses parents) que leur Seigneur-Dieu leur donnât en échange (un fils) plus pur que lui (dans sa conduite) et auprès duquel ils pourraient trouver (le réconfort) d'une affection (réciproque). »

-----

**Commentaire :**

L'« apparence » extérieure de l'événement était complètement différente de sa « réalité » intérieure.

\*\*\*\*\*

وَأَمَّا الْجِدَارُ فَكَانَ لِغُلَامَيْنِ يَتِيمَيْنِ فِي الْمَدِينَةِ وَكَانَ  
تَحْتَهُ كَنْزٌ لَهُمَا وَكَانَ أَبُوهُمَا صَالِحًا فَأَرَادَ رَبُّكَ أَنْ يَبْلُغَا  
أَشُدَّهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا كَنْزَهُمَا رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ وَمَا فَعَلْتُهُ  
عَن أَمْرِي ۚ ذَٰلِكَ تَأْوِيلُ مَا لَمْ تَسْطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا ﴿٨٢﴾

#### Traduction simple :

« Et pour ce qui est du mur, il appartenait à deux garçons orphelins de la ville, et sous lui se trouvait un trésor leur appartenant. Leur père avait été un homme vertueux, aussi leur Seigneur-Dieu voulut-Il que, une fois qu'ils auraient atteint leur majorité, ils puissent découvrir leur trésor par la Grâce de leur Seigneur-Dieu. « Et je n'ai pas fait cela de mon propre chef : voilà le véritable sens de tout ce que tu n'as pas été capable de supporter avec patience. » »

(18 : 82)

#### Traduction explicative :

« Et pour ce qui est du mur, il appartenait à deux garçons orphelins (vivant) dans cette ville, et un trésor leur appartenant (de plein droit) se trouvait (enterré) sous lui. Leur père avait été un homme vertueux, aussi leur Seigneur-Dieu voulut-Il que (je rebâtit le mur pour protéger le trésor et éviter qu'il ne fût découvert puis) une fois qu'ils auraient atteint leur majorité, qu'ils puissent découvrir leur trésor par la Grâce de leur Seigneur-Dieu. « Et je n'ai (rien) fait (de tout) cela de mon propre chef : voilà le véritable sens de (tous ces événements) que tu n'as pas été capable de supporter avec patience. » »

#### Commentaire :

A nouveau, l'« apparence » extérieure de l'événement était complètement différente de sa « réalité » intérieure. Le jugement de *Nabi Moussa* en la matière, comme dans les deux premiers cas, était fondé sur l'observation extérieure puisqu'il manquait (temporairement) de clairvoyance spirituelle intérieure pour percevoir à jour la « réalité » intérieure de l'événement. Dans les trois cas, son jugement s'est avéré faux.

La Sourate *al-Kahf* met ici impérieusement en garde ceux qui vivront à l'ère du *Dajjāl* (i.e. les Temps Modernes) avec cet avertissement suprême : l'« apparence » externe et la « réalité » interne

seront complètement différents notamment dans tous les domaines où le *Dajjāl* lancera ses attaques et mettra le genre humain à l'épreuve ; et ceux qui émettront des jugements sans être capables de percevoir la « réalité » intérieure des choses se tromperont toujours dans leurs jugements. Ces erreurs peuvent les vouer au feu de l'enfer.

Nos aimables lecteurs devraient donc maintenant mesurer l'urgence de la poursuite de la quête de la spiritualité islamique, mieux connue sous le terme d'*al-Ihsān* ou *Tasawwuf*. Car c'est au terme de cette quête que le cœur peut recevoir la divine *Nūr* (lumière) qui permet au croyant d'accéder à la « réalité » intérieure des choses et de « voir » ce qui autrement ne peut être vu, d'« entendre » ce qui autrement ne peut être entendu, et de « comprendre » ce qui autrement ne peut être compris.

\*\*\*\*\*

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْقَرْنَيْنِ <sup>ط</sup> قُلْ سَأَتْلُوا عَلَيْكُمْ مِنْهُ



#### Traduction simple :

« Et ils te questionnent (Ô Mouhammad) à propos de *Dhoul-Qarnayn*. Dis : « Je vais vous raconter une partie de son histoire. » »

(18 : 83)

#### Commentaire :

*Dhoul-Qarnayn* veut dire, littéralement, celui qui possède deux *Qarns*. *Qarn* signifie « corne ». Mais cela peut aussi vouloir dire « époque » ou « ère ». Cependant, à chaque fois que ce mot apparaît dans le Coran, il est employé avec ce deuxième sens. Cela signifie que le récit présenté dans la Sourate *al-Kahf* s'applique à deux ères – correspondant, selon nous, à une ère passée et à une autre future. En ce qui concerne l'ère future, nous sommes fermement convaincus que c'est l'époque actuelle, i.e. l'ère du *Dajjāl* et de Gog et Magog. Et c'est la raison essentielle pour laquelle le livre « *La Sourate al-Kahf et les Temps Modernes* » ne pouvait pas être écrit avant aujourd'hui.

Les rabbins Juifs de *Yathrib* (aujourd'hui rebaptisée *Madīnah al-Nabī*) avaient posé une question concernant le grand voyageur qui était allé aux deux confins de la terre. Voici la réponse du Coran à cette question.

\*\*\*\*\*

إِنَّا مَكَّنَّا لَهُ فِي الْأَرْضِ وَءَاتَيْنَاهُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ سَبَبًا

**Traduction simple :**

« Vraiment, Nous lui avons donné le pouvoir sur terre, et l'avions donc doté de la capacité de réaliser tout (ce qu'il entreprenait). »

(18 : 84)

**Commentaire :**

Il était un homme de foi. Aussi les fondements sur lesquels reposait son pouvoir militaire et politique dans son ordre mondial étaient-ils ceux de la foi. Quelle est la caractéristique la plus fondamentale de la relation qui devrait exister entre politique et moralité ? Quand au niveau mondial le pouvoir repose sur la foi, quel genre d'ordre mondial voit-on émerger et perdurer ? En réponse à ces questions, la Sourate *al-Kahf* se poursuit maintenant sous la forme d'un enseignement extraordinaire qui met à la portée de tous la possibilité de reconnaître la réalité de l'ordre mondial européen actuel et de comprendre comment réagir à cet état de fait.

\*\*\*\*\*

فَاتَّبَعَ سَبَبًا

**Traduction simple :**

« Il suivit donc une voie (ou choisit les bons moyens pour suivre cette voie) ; »

(18 : 85)

**Traduction explicative :**

« (Voici un exemple illustrant comment il exerçait son pouvoir :) Il suivit une voie (en marchant vers l'ouest et en mettant en œuvre les bons moyens pour atteindre une bonne fin) ; »

\*\*\*\*\*

حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَغْرُبُ فِي عَيْنٍ  
 حَمِئَةٍ وَوَجَدَ عِنْدَهَا قَوْمًا قُلْنَا يٰذَا الْقَرْنَيْنِ إِمَّا أَنْ  
 تُعَذِّبَ وَإِمَّا أَنْ تَتَّخِذَ فِيهِمْ حُسْنًا ﴿٨٦﴾

**Traduction simple :**

« jusqu’au moment où il atteint le soleil couchant, et il le trouva se couchant dans une mer trouble et sombre auprès de laquelle il trouva un peuple. Nous dîmes : « Ô *Dhoul-Qarnayn* ! Punis-les, ou traites-les avec bienveillance. » »

(18 : 86)

**Traduction explicative :**

« jusqu’à ce qu’il eût atteint le (pays du) soleil couchant (car vu qu’il n’y avait pas de terre au-delà, cela ressemblait au bout du monde), et il le trouva se couchant dans une mer trouble et sombre auprès de laquelle il trouva un peuple. Nous dîmes : « Ô *Dhoul-Qarnayn* ! (Tu as autorité sur eux.) Punis-les, ou traites-les avec bienveillance. » »

**Commentaire :**

Le lien entre moralité et politique ne peut être mieux décrit qu’à travers l’usage qui est fait du pouvoir. Le pouvoir peut être utilisé pour récompenser et aider, ou pour punir, et dans chaque cas cela peut se faire avec justice ou injustement. L’intention du récit de ce voyage est de démontrer comment est exercé le pouvoir lorsque, comme pour *Dhoul Qarnayn*, ce pouvoir repose sur les bases de la foi !

\*\*\*\*\*

قَالَ أَمَّا مَنْ ظَلَمَ فَسَوْفَ نَعَذِّبُهُ ثُمَّ يُرَدُّ إِلَىٰ رَبِّهِـۥ

فَيُعَذِّبُهُ عَذَابًا نُّكَرًا ﴿٨٧﴾

#### Traduction simple :

« Il répondit : « En temps voulu, (nous utiliserons notre pouvoir) pour punir celui qui s'est rendu coupable d'oppression, d'injustice, d'exaction, etc., et quand il retournera auprès de son Seigneur-Dieu alors Il (Allah) le punira également d'un châtimement indescriptible. »

(18 : 87)

#### Commentaire :

Ainsi, lorsque le pouvoir repose sur les bases de la foi, il s'entoure patiemment de toutes les précautions pour s'assurer que, lorsqu'il est utilisé, c'est pour punir en toute justice les oppresseurs et ceux qui se sont rendus coupables de comportements injustes. La Paix et le bonheur ne sont pas possibles dans un monde injuste. En rétablissant la justice, l'ordre mondial de *Dhoul Qarnayn* aurait pu faire régner la paix et le bonheur sur terre.

C'est ainsi que le monde aurait pu être, si l'humanité avait accepté et suivi le Prophète Mouhammad (*sallahou 'alayhi wa sallam*). C'est ainsi que le monde pourrait – encore aujourd'hui ! – devenir si l'humanité acceptait le Coran comme La Vérité et suivait sa guidance.

Lorsque l'humanité devait entrer dans les Derniers Temps, ou l'Ere des *Fitan*, alors le monde qui avait rejeté le Prophète Mouhammad (*sallahou 'alayhi wa sallam*) et n'avait pas suivi l'exemple et l'enseignement de sa vie devait connaître un ordre mondial diamétralement opposé à celui de *Dhoul Qarnayn*. Le Pouvoir, à cette époque, devait reposer sur des bases impies (autrement dit « laïques ») et être exercé injustement pour opprimer, plutôt que pour punir les oppresseurs. Dans cet ordre mondial la paix et le bonheur étaient appelés à désertir le monde. C'est malheureusement la triste réalité du monde actuel que la Sourate *al-Kahf* expose ici.

\*\*\*\*\*

وَأَمَّا مَنْ ءَامَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُ جَزَاءُ الْحُسْنَىٰ ۖ وَسَنَقُولُ

لَهُ مِنْ أَمْرِنَا يُسْرًا ﴿٨٨﴾

**Traduction simple :**

« Mais quant à celui qui a la foi et qui se comporte de façon juste et vertueuse, il recevra le bien ultime (de la vie à venir) en récompense ; et Nous exercerons notre pouvoir pour lui assurer l'aisance (ici dans sa vie terrestre). »

(18 : 88)

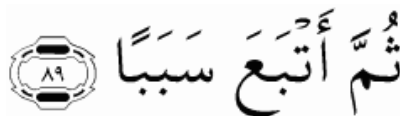
**Commentaire :**

Quand le pouvoir est soutenu par la foi, il est exercé pour apporter soutien et récompense à ceux qui mènent une vie de piété et de vertu. Les habitants de ce monde-là, le meilleur des mondes, goûteraient à une paix et un bonheur sans pareils.

D'autre part, en utilisant son pouvoir pour punir les injustes et les oppresseurs, et récompenser ceux qui ont une conduite pieuse et vertueuse, *Dhoul Qarnayn* montre l'harmonie essentielle qui règnerait alors entre son ordre mondial ici-bas et l'ordre divin céleste de l'au-delà.

La Sourate *al-Kahf* nous met donc solennellement en garde contre les Derniers Temps et l'ordre mondial qui devait en émerger, dans lequel le pouvoir reposerait sur des bases essentiellement impies et dépourvues de valeurs. Arrivisme, opportunisme, oppression et cynisme à l'égard du mode de vie religieux, de la piété et de la vertu, etc., seraient les maîtres mots en matière de politique et d'exercice du pouvoir dans un tel ordre mondial. Ce dernier serait donc caractérisé par sa discordance et son conflit entre le monde ici-bas et le monde céleste de l'au-delà. C'est précisément le monde dans lequel nous vivons maintenant.

\*\*\*\*\*

**Traduction simple :**

« Puis à nouveau, il mit en œuvre les bons moyens ; »

(18 : 89)

**Traduction explicative :**

« (Voici un autre exemple illustrant de quelle façon il exerçait son pouvoir. Il marcha vers l'est) et à nouveau, il mit en œuvre les bons moyens (pour atteindre une juste fin), »

\*\*\*\*\*

حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَطْلِعَ الشَّمْسِ وَجَدَهَا تَطْلُعُ عَلَىٰ قَوْمٍ لَّمْ  
نَجْعَلْ لَهُم مِّن دُونِهَا سِتْرًا ﴿٩٠﴾

**Traduction simple :**

« jusqu’au moment où il atteint le soleil levant et il le découvrit se levant sur un peuple à qui Nous n’avions fourni aucune protection (contre le soleil autre que leur protection naturelle). »

(18 : 90)

**Traduction explicative :**

« jusqu’au moment où il atteint (finalement un pays situé au) soleil levant (si loin à l’extrême orient qu’il ne trouva plus de terre au-delà, si bien que cela ressemblait au bout du monde) et il découvrit que le soleil se levait (de derrière ce pays) sur un peuple à qui Nous n’avions fourni aucune protection (contre le soleil autre que leur protection naturelle). »

**Commentaire :**

La Sourate *al-Kahf* va maintenant nous enseigner une deuxième leçon sur l’exercice du pouvoir, et ce faisant nous aider à reconnaître la réalité de l’époque actuelle.

\*\*\*\*\*

كَذَٰلِكَ وَقَدْ أَحَطْنَا بِمَا لَدَيْهِ خُبْرًا ﴿٩١﴾

**Traduction simple :**

« C’est ainsi (, il les rencontra puis les quitta) ; et Nous embrassons de Notre Savoir ce qu’il saisissait de la situation. »

(18 : 91)



---

**Traduction explicative :**

« **C'est ainsi** (que Nous les avions créés, et c'est ainsi qu'il les quitta, tels qu'il les avait trouvés, sans les déranger et sans intervenir dans leur mode de vie naturel et originel) ; **et Nous embrassions de Notre Savoir ce qu'il saisissait de la situation** (et comment il y réagit). »

---

**Commentaire :**

Quand le pouvoir prend racine dans la foi, c'est avec bon sens, sagesse et compassion qu'il s'exerce quand il est confronté à un mode de vie primitif, afin de permettre aux peuples primitifs de continuer à vivre ainsi, sans que le soi-disant progrès du monde extérieur ne vienne les perturber.

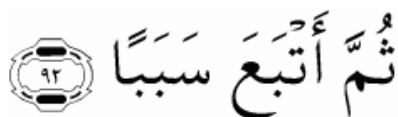
En outre, ce verset du Coran fait aussi peut-être allusion à ces peuples sachant se contenter d'une vie de simple subsistance ; *Dhoul Qarnayn* a le bon sens et la sagesse de ne pas troubler leur quiétude.

Le message profond et inquiétant que nous livre ici la Sourate *al-Kahf* concerne une époque à venir où le pouvoir devait tomber aux mains d'individus profondément impies qui l'exerceraient d'une façon diamétralement opposée à celle de *Dhoul Qarnayn*. Les modes de vie primitifs seraient alors attaqués sans relâche et sans pitié et sacrifiés sur l'autel de la modernité impie et de la mondialisation. Cette époque est déjà là et notre monde y est entré de plein pied.

Le sort des peuples se contentant d'une économie de subsistance devait être par conséquent de voir leur mode de vie attaqué, détruit, et leur vie se résumer à une suite de souffrances inimaginables. C'est déjà le lot commun de la majorité de l'Afrique.

Cette époque contre laquelle nous met en garde la Sourate *al-Kahf*, c'est la nôtre ! C'est ici et maintenant !

\*\*\*\*\*



**Traduction simple :**

« Puis à nouveau, il choisit les bons moyens. »

(18 : 92)

---

**Traduction explicative :**

« (Voici enfin une troisième illustration de comment il exerçait son pouvoir. Il marcha dans une troisième direction) **puis à nouveau, il choisit** (de mettre en oeuvre) **les bons moyens** (pour atteindre un objectif juste). »

\*\*\*\*\*

حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ بَيْنَ السَّدَّيْنِ وَجَدَ مِنْ دُونِهِمَا قَوْمًا لَا  
يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ قَوْلًا



**Traduction simple :**

« (Et il marcha) **jusqu'au moment où il atteint** (un passage) **entre deux barrières montagneuses en contrebas desquelles il découvrit un peuple qui avait du mal à comprendre le moindre mot** (de sa langue). »

(18 : 93)

**Commentaire :**

Le fait de rencontrer un peuple ne parlant pas la langue du maître du monde nous permet de déduire logiquement qu'il vivait dans un état d'isolement par rapport au reste du monde. Il ne commerçait pas avec le monde extérieur ni ne s'y aventuraient. Seul un peuple vivant comme les tribus sauvages pouvait être à ce point isolé.

C'est vers un sujet de la plus haute importance que la Sourate *al-Kahf* dirige maintenant notre attention. Nous devons concentrer tous nos efforts pour identifier ce peuple, car cette connaissance est d'une importance cruciale pour nous – si nous voulons être à même de comprendre et reconnaître tous les avertissements précédents concernant l'ordre mondial extraordinairement mauvais qui devait permettre l'établissement d'un pouvoir contraire en tous points (tant dans ses fondements et que dans son exercice) à celui de l'ordre mondial de *Dhoul Qarnayn*.

\*\*\*\*\*

قَالُوا يٰذَا الْقَرْنَيْنِ اِنَّ يَاجُوجَ وَمَاجُوجَ مُفْسِدُونَ فِي  
الْاَرْضِ فَهَلْ نَجْعَلُ لَكَ خَرْجًا عَلٰى اَنْ تَجْعَلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ  
سَدًّا



#### Traduction simple :

« Ils dirent : « Ô Dhul Qarnayn ! Vraiment, Gog et Magog sèment la corruption sur terre. Pouvons-nous t'accorder un tribut afin que tu construises entre nous et eux une barrière ? »

(18 : 94)

#### Traduction explicative :

« (Quand ils furent enfin capables de communiquer) ils dirent : « Ô Dhul Qarnayn ! Vraiment, Gog et Magog sèment une corruption (destructrice) sur terre. Pouvons-nous t'accorder un tribut afin que tu construises entre nous et eux une barrière (afin de nous protéger d'eux) ? »

#### Commentaire :

Ce n'est qu'une fois le dernier Prophète envoyé sur terre que les Derniers Temps pouvaient commencer. Au cours de ces Derniers Temps, le Signe le plus capital de tous les Signes d'Allah le Très-Haut à paraître devait être Gog et Magog. Ce verset doit donc être identifié comme l'un des plus importants versets de toute la Sourate *al-Kahf* puisque cette Sourate explique les Temps Modernes. Qui sont Gog et Magog, ces deux tribus issues de notre Père Adam ('alayhi al-Salām) à travers Nabi Noūh ('alayhi al-Salām)?

Quelle que fut leur identité, les Gog et les Magog étaient deux peuples dotés d'une puissance hors du commun. Cela s'illustre clairement par le fait que le peuple qui subissait les attaques de Gog et Magog demandèrent à *Dhoul Qarnayn* de construire une barrière pour s'en protéger. Le fait qu'ils possèdent cette puissance extraordinaire a été confirmée par un *Hadīth al-Qoudsi* rapporté dans le *Sahīh* de l'*Imām Mouslim* et dans lequel il est relaté qu'Allah le Très-Haut a dit « J'ai mis dans Ma création des créatures (i.e. Gog et Magog) si puissantes que personne à part Moi ne peut les détruire. »

Mais la Sourate *al-Kahf* nous livre également des informations extraordinaires sur Gog et Magog : leur exercice du pouvoir est diamétralement opposé à celui de *Dhoul Qarnayn*. Ils ont donné libre cours au *Fasād fil Ard*, soit le pire des comportements possibles. Tout ce que leur indestructible pouvoir d'oppression prenait pour cible finissait corrompu et détruit. Les actes de terrorisme sont des cas reconnus de *Fasād fil Ard*. Les personnes reconnues coupables de *Fasād fil Ard* doivent être punies, en accord avec le décret d'Allah, soit en « étant mis à mort, ou crucifiés ou en leur coupant la main

et le pied en ordre croisé, ou en étant bannis de la société. » (Coran, al-Māidah, 5:33) C'est là, et de loin, le plus grave des châtiments ordonnés par Dieu.

La conclusion époustouflante à tirer de l'analyse ci-dessus est que, lorsque Gog et Magog seraient enfin libérés sur terre, l'humanité serait sous l'emprise d'un ordre mondial aux antipodes de celui de *Dhoul Qarnayn*. Ce livre apporte la preuve que nous vivons aujourd'hui dans un monde régi par l'ordre mondial de Gog et Magog !

\*\*\*\*\*

قَالَ مَا مَكَّنِّي فِيهِ رَبِّي خَيْرٌ فَأَعِينُونِي بِقُوَّةٍ أَجْعَلْ بَيْنَكُمْ  
وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا ﴿٩٥﴾

#### Traduction simple :

« Il répondit : « La position où m'a solidement ancré mon Seigneur-Dieu est bien meilleure pour moi (que toutes les récompenses que vous pourriez m'offrir) ; aidez-moi donc de (votre) main d'œuvre, (et) j'érigerai entre vous et eux une barrière ! »

(18 : 95)

#### Commentaire :

En acceptant de construire une barrière pour contenir Gog et Magog et protéger le peuple de leur mal, *Dhoul Qarnayn* donna une preuve supplémentaire du caractère extraordinaire et indestructible du pouvoir de Gog et Magog puisqu'il n'envisagea pas de les détruire mais se contenta de tenter de les retenir.

\*\*\*\*\*

ءَاتُونِي زُبَرَ الْحَدِيدِ <sup>ط</sup> حَتَّىٰ إِذَا سَاوَىٰ بَيْنَ الصَّدَفَيْنِ قَالَ  
أَنْفُخُوا <sup>ط</sup> حَتَّىٰ إِذَا جَعَلَهُ نَارًا قَالَ ءَاتُونِي أُفْرِغْ عَلَيْهِ قِطْرًا

**Traduction simple :**

« « Apportez –moi des blocs de fer ! » Puis, une fois qu’il eut comblé l’espace entre les deux barrières montagneuses, il dit « Gonflez vos soufflets ! » Quand au bout d’un certain temps il en eut fait du feu, il ordonna : « Apportez du cuivre fondu afin que je puisse le couler par-dessus. » »

(18 : 96)

**Traduction explicative :**

« « Apportez –moi des blocs de fer ! » Puis, une fois qu’il (les eut empilés et qu’il) eut comblé l’espace entre les deux barrières montagneuses, il dit « (Allumez un feu et) Gonflez vos soufflets ! » Quand au bout d’un certain temps il (l’) eut (rendu rougeoyant tel) du feu, il ordonna : « (Maintenant mettez le cuivre dans le feu puis) apportez le cuivre fondu afin que je puisse le couler par-dessus. » »

**Commentaire :**

Seule une barrière constituée du plus solide des métaux pouvait contenir Gog et Magog. Le Coran confirme dans la Sourate *al-Hadīd* que le fer est précisément le métal qui était requis ici pour son extraordinaire résistance. Dès que *Dhoul Qarnayn* eut achevé cette barrière en fer, il y déversa du cuivre fondu afin de l’empêcher de rouiller.

La leçon cruciale à tirer de la considération ci-dessus est qu’à l’heure où Gog et Magog seraient relâchés dans le monde par Allah le Très-Haut, et où commencerait leur règne pervers de terreur, les croyants devraient se réfugier derrière les remparts les plus solides pour se protéger d’eux et non pas construire des passerelles pour rester connectés à eux.

\*\*\*\*\*

فَمَا اسْطَاعُوا أَنْ يَظْهَرُوهُ وَمَا اسْتَطَاعُوا لَهُ نَقْبًا

**Traduction simple :**

« Et ils ne furent capables ni de l’escalader ni de la transpercer. »

(18 : 97)

**Traduction explicative :**

« Et (la barrière fut construite et Gog et Magog) **ne furent capables ni de l'escalader ni de la transpercer** (en y creusant un trou, aussi les hommes furent-ils enfin à l'abri des attaques de Gog et Magog). »

#### Commentaire :

Tant que cette barrière (construite par *Dhoul Qarnayn*) demeura intacte, les hommes furent à l'abri des ravages de Gog et Magog.

\*\*\*\*\*

قَالَ هَذَا رَحْمَةٌ مِّن رَّبِّي فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ رَبِّي جَعَلَهُ دَكَّاءَ  
وَكَانَ وَعْدُ رَبِّي حَقًّا

#### Traduction simple :

« Il dit : « Ceci est une miséricorde émanant de mon Seigneur-Dieu ! Pour autant, quand s'accomplira la promesse de mon Seigneur-Dieu (Qui soutient tout), Il la mettra en ruines ; et la promesse de mon Seigneur-Dieu se réalise toujours ! » »

(18 : 98)

#### Traduction explicative :

« (*Dhoul Qarnayn*) dit : « (La construction réussie de cette barrière) **est une miséricorde émanant de mon Seigneur-Dieu ! Pour autant, quand s'accomplira la promesse** (i.e. *Yaoum al-Qiyāmah* ou les Derniers Temps) **de mon Seigneur** (Qui est le Soutien de tout), **Il mettra** (cette barrière) **en ruines ; et la promesse de mon Seigneur-Dieu se réalise toujours ! » »**

#### Commentaire :

Le message capital de la Sourate *al-Kahf* dans ce verset est qu'Allah Lui-même détruirait un jour cette barrière, libérant de ce fait Gog et Magog à travers le monde. Quand Allah le Très Haut agirait ainsi, cela impliquerait que le pouvoir qui s'exercerait alors dans le monde reposerait sur des

bases impies et le pouvoir serait utilisé pour opprimer, pour corrompre et détruire et pour faire la guerre à l'Islam.

\*\*\*\*\*

وَتَرْكُنَا بِعَعْضِهِمْ يَوْمَئِذٍ يَمُوجُ فِي بَعْضٍ وَنُفِخَ فِي الصُّورِ  
فَجَمَعْنَاهُمْ جَمْعًا

**Traduction simple :**

« Ce jour-là, Nous les laisserons déferler tels des flots les uns contre les autres ; et l'on soufflera dans la trompette et Nous les rassemblerons tous. »

(18 : 99)

**Traduction explicative :**

« Ce jour-là, Nous (initierons un processus qui incitera l'humanité entière à se rassembler pour devenir une société unique globalisée – la mondialisation – et Nous) **les laisserons déferler tels des flots** (s'écrasant) **les uns contre les autres** (car malgré le fait qu'ils constitueront une société unique globalisée il y aura, comme jamais auparavant, davantage de conflits, de guerres, d'assassinats, de génocides, de nettoyages ethniques, d'actes de barbarie, de polarisation ethnique, de guerre contre l'Islam et la religion, etc.); **et l'on soufflera dans la trompette** (du jugement) **et Nous les rassemblerons tous** (dans cette société unique globalisée). »

**Commentaire :**

Ce verset extraordinaire de la Sourate *al-Kahf* anticipe un âge qui non seulement devait voir le terrible spectacle de la mondialisation mais aussi l'universalisation des conflits et des discordes avec l'ordre mondial de Gog et Magog en toile de fond.

\*\*\*\*\*

وَعَرَضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ لِلْكَافِرِينَ عَرْضًا

**Traduction simple :**

« Et ce Jour-là, Nous exposerons l'Enfer aux yeux des négateurs de la vérité, »

(18 : 100)

**Traduction explicative :**

« Et ce Jour-là (où émergera la société unique mondialisée au sein de laquelle se multiplieront les conflits, les guerres, les meurtres aveugles, etc. comme jamais auparavant), Nous exposerons l'Enfer aux yeux des négateurs de la vérité, »

**Commentaire :**

Au moment de l'accomplissement de cet avertissement divin, la société dominante à travers le monde devait vivre sur terre ce que vivront les condamnés en Enfer. C'est précisément le monde dans lequel nous vivons aujourd'hui. Nul besoin de preuve supplémentaire pour affirmer que la menace divine s'est réalisée dans le monde entier.

\*\*\*\*\*

الَّذِينَ كَانَتْ أَعْيُنُهُمْ فِي غِطَاءٍ عَنْ ذِكْرِي وَكَانُوا لَا  
يَسْتَطِيعُونَ سَمْعًا

**Traduction simple :**

« ceux dont les yeux avait été recouverts d'un voile les empêchant de penser à Moi car ils ne supportaient pas d'entendre ! »

(18 : 101)

**Traduction explicative :**

« ceux (qui constitueraient alors la société dominante et qui vivraient la vie des gens de l'Enfer et) dont les yeux avait été recouverts d'un voile les empêchant de penser à Moi car ils ne supportaient pas d'entendre (la Voix de la Vérité) ! »



---

**Commentaire :**

On peut déduire de ce verset que ceux qui ont des yeux mais ne voient pas, des oreilles mais n'entendent pas, des cœurs mais ne comprennent pas, seraient condamnés à ne pas pouvoir reconnaître la réalité du monde dans lequel ils vivent au moment où s'accomplirait la promesse divine. C'est pourquoi la réalité du monde actuel leur échappe complètement. Mais comment, dans ce cas, peuvent-ils se poser en bergers des brebis égarées, en guides pour la *Oumma* ? Pourtant, à quelques rares exceptions près – autant que nous le sachions – c'est précisément ce genre d'individus qui endossent la lourde responsabilité de diriger les communautés de Musulmans de par le monde aujourd'hui. Nombre d'entre eux d'ailleurs assument cette charge avec l'aide secrète des ennemis de l'Islam, et le secours stratégique de leurs carnets de chèque !

\*\*\*\*\*

أَفَحَسِبَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ يَتَّخِذُوا عِبَادِي مِنْ دُونِي  
أَوْلِيَاءَ ۚ إِنَّا أَعْتَدْنَا جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ نُزُلًا ﴿١٠٢﴾

**Traduction simple :**

« Les incroyants pensent-ils avoir des chances de réussir à dévoyer Mes serviteurs pour les inciter à devenir leurs alliés plutôt que de Me rester fidèles ? Vraiment, Nous avons préparé l'enfer pour accueillir tous ceux qui ne croient pas. »

(18 : 102)

---

**Traduction explicative :**

« **Les incroyants** (qui rejettent cette dernière révélation écrite – le Coran – ainsi que ce dernier Prophète d'Allah le Très-Haut – Mouhammad (paix et salut de Dieu sur lui)) **pensent-ils avoir des chances de réussir à** (séduire et à) **dévoier Mes** (fidèles) **serviteurs pour les inciter à devenir leurs alliés plutôt que de Me rester fidèles ? Vraiment, Nous avons préparé l'enfer pour accueillir tous ceux qui mécroient** (de la sorte et tous ceux qui prennent les mécréants pour amis à la place d'Allah, de Son messager et des Croyants). »

---

**Commentaire :**

En d'autres termes, Allah le Très-Haut déclare ici que, certes, l'avènement de l'alliance Judéo-Christienne à l'ère de Gog et Magog et sa prise de contrôle mondiale sera l'occasion pour eux d'exercer leur puissance sans précédent et leurs époustouflantes capacités de tromperie dans leur lutte pour inciter ou forcer les Musulmans à se soumettre et à les suivre eux plutôt qu'Allah le Très-Haut. Cependant, Ses vrais serviteurs, eux, sauront résister aux incroyants et n'adopteront jamais cette société mondiale impie. Plutôt que de rejoindre le monde impie, les vrais serviteurs d'Allah le Très-Haut lutteront pour Lui rester fidèles en se désengageant de ce monde. Je pense que le meilleur moyen de se désengager est de se retirer et d'établir des villages Musulmans<sup>8</sup> géographiquement reculés.

\*\*\*\*\*

قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْأَخْسَرِينَ أَعْمَالًا

**Traduction simple :**

« Dis : « Voulez-vous que nous vous disions quels sont les plus grands perdants dans les œuvres qu'ils entreprennent (quelles qu'elles soient) ? » »

(18 : 103)

\*\*\*\*\*

الَّذِينَ ضَلَّ سَعْيُهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ يَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ صُنْعًا

**Traduction simple :**

« (Ce sont) ceux dont les efforts se sont perdus dans cette vie alors même qu'ils s'imaginaient acquérir du bien grâce à leurs actions. »

(18 : 104)

**Traduction explicative :**

« (Ce sont) ceux dont les efforts se sont perdus dans cette vie (car ils les consacraient à la recherche des biens de ce monde, sans la moindre conscience que l'égarement dans lequel ils étaient rendait futiles tout leur travail et tous leurs efforts) alors même qu'ils s'imaginaient acquérir du

**bien grâce à leurs actions** (i.e. alors même qu'ils pensaient accomplir des choses merveilleuses et se croyaient bien guidés). »

---

### Commentaire :

Quelle meilleure illustration de cet égarement que la civilisation occidentale « blanche » actuelle, qui ne voit que d'un œil et qui – de concert avec ses « domestiques de maison de couleur » de par le monde – clame haut et fort que l'humanité vit actuellement une ère de progrès sans précédent, que le monde actuel est le meilleur que l'humanité ait connu depuis ses débuts et qu'il est en perpétuelle amélioration ; que la civilisation occidentale « blanche » moderne a relégué toutes les précédentes civilisations – y compris l'Islam – au stade de civilisations obsolètes et moribondes ! Quelle meilleure illustration de cet égarement que la « maison des esclaves » locale, avec ses esclaves qui ne voient que d'un œil et qui critiquent l'établissement des Villages Musulmans tout en insistant sur le devoir pour tout Musulman de garder sa place au sein de la « société dominante » – alors que cette dernière est destinée à finir inéluctablement dans la poubelle de l'Histoire !

\*\*\*\*\*

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ وَلِقَائِهِمْ فَبَطَلَتْ  
أَعْمَالُهُمْ فَلَا نُقِيمُ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَزَنًا



### Traduction simple :

« Ce sont ceux qui ont rejeté les messages de leur Seigneur-Dieu et (la croyance dans) le fait qu'ils sont destinés à Le rencontrer ; toutes leurs œuvres seront donc sans valeur et Nous ne leur attribuerons aucun poids le Jour de la Résurrection. »

(18 : 105)

---

### Traduction explicative :

« (Ils se sont égarés dans la mesure où) **ils ont** (choisi de) **rejeter les messages de leur Seigneur-Dieu** (le Coran étant le dernier et le plus important d'entre eux) (et ce sont eux qui ont soit renié le Coran comme étant la parole révélée du Dieu Unique soit l'ont accepté mais n'ont pas réussi à vivre selon sa guidance) **et** (ils ont choisi de rejeter) **le fait qu'ils sont destinés à Le rencontrer** (un jour pour être jugés); **toutes** (les) **œuvres** (de leur vie) **seront donc sans valeur et Nous ne leur attribuerons aucun poids le Jour de la Résurrection** (quand chaque être humain – les Grands de ce monde y compris – seront placés sur la balance pour être pesés). »

\*\*\*\*\*

ذَٰلِكَ جَزَاؤُهُمْ جَهَنَّمُ بِمَا كَفَرُوا وَاتَّخَذُوا ءَايَتِي وَرُسُلِي  
هُزُؤًا ﴿١٠٦﴾

Traduction simple :

« L'enfer sera leur (juste) rétribution pour avoir renié la vérité (de ce Coran) et (pour avoir) tourné en dérision Mes messages et Mes messagers et (pour) les avoir pris pour cibles de leur mépris et de leurs railleries. »

(18 : 106)

\*\*\*\*\*

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنَّاتُ  
الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا ﴿١٠٧﴾

Traduction simple :

« En vérité, ceux qui accèdent à la foi et dont la conduite est vertueuse, les jardins du Paradis seront là pour les accueillir. »

(18 : 107)

Traduction explicative :

« (tandis que) **vraiment, ceux qui accèdent à la foi** (i.e. dans le cœur desquels la croyance en Allah le Très-Haut est entrée et qui donc Le craignent vraiment et L'aiment vraiment et qui donc se séparent de ceux qu'Il déteste et aiment ceux qu'Il aime) **et dont la conduite est vertueuse**, (qu'ils reçoivent ici l'assurance que) **les jardins du Paradis seront là pour les accueillir.** »

\*\*\*\*\*

خَالِدِينَ فِيهَا لَا يَبْغُونَ عَنْهَا حِوَلًا ﴿١٠٨﴾

Traduction simple :

« Où ils demeureront pour toujours, sans jamais désirer aucun changement. »

(18 : 108)

\*\*\*\*\*

قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لِكَلِمَاتِ رَبِّي لَنَفِدَ الْبَحْرُ قَبْلَ  
أَنْ تَنْفَدَ كَلِمَاتُ رَبِّي وَلَوْ جِئْنَا بِمِثْلِهِ مَدَدًا ﴿١٠٩﴾

Traduction simple :

« Dis : « si l'océan devenait de l'encre et quand bien même apporteriez-vous en renfort au premier océan sur océan, tous seraient taris avant que ne puissent se tarir les paroles de mon Seigneur-Dieu. » »

(18 : 109)

Traduction explicative :

« **Dis** : « (Ceci est la parole d'Allah le Très-Haut, et les paroles de mon Seigneur-Dieu sont telles que) si l'(eau de l')océan devenait de l'encre et quand bien même apporteriez-vous en renfort au premier océan sur océan, (sachez que) tous seraient taris avant que ne puissent se tarir les paroles de mon Seigneur-Dieu (aussi commettez-vous une terrible erreur en rejetant ce Coran et son Prophète, en les tournant en dérision ou en négligeant cette guidance). » »

\*\*\*\*\*

قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَىٰ أَنَّمَا إِلَهُكُمُ إِلَهُ وَاحِدٌ  
فَمَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ رَبِّهِ فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَالِحًا وَلَا  
يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّهِ أَحَدًا ﴿١١٠﴾

#### Traduction simple :

« Dis : « Je suis assurément un être humain comme vous. Il m'a été révélé que votre Dieu est un Dieu Unique. Donc que celui qui a hâte de rencontrer (dans l'allégresse) son Seigneur-Dieu, qu'il agisse avec vertu, et qu'il n'assigne à rien ni personne une part de l'adoration due à son Seigneur-Dieu ! » »

(18 : 110)

#### Traduction explicative :

« Dis (Ô Prophète) : « Je (ne) suis assurément (pas divin, ni fils de Dieu, ni rien de la sorte mais bien) un être humain comme vous. (Et ajoute, Ô Prophète) Il m'a été révélé que votre Dieu est (le Seul et) Unique Dieu. Que celui qui a donc hâte (avec crainte et avec espoir) de rencontrer (dans l'allégresse) son Seigneur-Dieu (le Jour du Jugement), qu'il se comporte de manière vertueuse, et qu'il n'assigne à rien ni personne une part de l'adoration due à son Seigneur-Dieu ! » »

#### Commentaire :

Quiconque tente de corrompre la Vérité révélée dans le Coran et avec *Nabi* Mouhammad (*sallahou 'alayhi wa sallam*), qu'il apprenne à ses dépens qu'il ne pourra pas réussir à faire avec les fidèles disciples de *Nabi* Mouhammad (*sallahou 'alayhi wa sallam*) ce qui fut fait avec les disciples de *Nabi* 'Īssa (*'alayhi al-Salām*), à savoir élever *Nabi* Mouhammad (*sallahou 'alayhi wa sallam*) à un statut supérieur à celui d'être humain choisi comme Prophète et ayant reçu une révélation divine.

Ce verset de clôture de la Sourate *al-Kahf* donne un dernier conseil doublé d'un avertissement solennel à ces croyants impatients de rencontrer leur Seigneur-Dieu et pleins d'espoir de Sa miséricorde et de Ses bénédictions. Il leur conseille de se comporter avec vertu et de bien se garder de commettre du *Chirk*. Or le Prophète nous avertit qu'il serait très difficile à l'ère du *Dajjāl* d'éviter le *Chirk* car c'est avec l'arme du *Chirk* que le *Dajjāl* devait attaquer les croyants pour tenter de détruire leur foi. Mais c'est avec un art consommé de la dissimulation et de la tromperie qu'il devait déployer tous ses efforts, tant et si bien qu'il serait très difficile pour qui que ce soit d'identifier cette attaque du *Chirk*. Très difficile c'est peu dire quand on sait que le Prophète a dit du *Chirk* qu'il serait « Aussi difficile [à reconnaître] que de reconnaître une fourmi noire sur un rocher noir par une nuit noire. »

Le *Chirk* de l'Etat laïc moderne, par exemple, qui consiste à revendiquer sa souveraineté, etc., a une portée universelle aujourd'hui. Et ce *Chirk* universel imprègne la quasi totalité de l'humanité. Ils le commettent à chaque fois qu'ils reconnaissent la « souveraineté » de l'Etat comme supérieure à celle d'Allah, ou en plus de celle d'Allah, ou qu'ils lui reconnaissent une « suprême autorité » ou une « loi suprême » supérieures à celles d'Allah. Mais les hommes sont assaillis par bien d'autres formes de *Chirk* aujourd'hui telles que le matérialisme, la légalisation de ce qui est *Harām* pour le rendre légal (*Halāl*).

Aussi, une dernière fois, la Sourate met-elle solennellement en garde les croyants qui ne mettent pas tout en oeuvre pour identifier et combattre le *Chirk* à chaque fois qu'il se manifeste, qui ne font pas assez d'effort pour protéger leur foi en s'abstenant de commettre le *Chirk*, qu'ils finiront par faire partie de cette société mondialisée où 999 sur 1000 seront, d'après le *Hadīth al-Qoudsi* du *Sahīh Boukhāri*, voués à l'enfer:

Rapporté par Abu Sa'īd: le Messager d'Allah dit : « Allah, le Très-Haut le Glorieux, dira : « Ô Adam ! » et il répondra « A Ton service, à Ton entière disposition, Ô Seigneur, et le bien est dans Ta Main. » Allah dira : « Amène le groupe de (gens destinés à) l'Enfer. Il (Adam) demandera : « Qui (i.e. combien) sont les gens voués à l'Enfer ? » Il lui sera dit : « ils sont 999 dans chaque millier... » Il (le narrateur) dit : « Cela eut un effet déprimant sur eux (i.e. les compagnons du Prophète Béni) et ils demandèrent : « Messager d'Allah, qui parmi nous sera l'(infortunée) personne (à être assignée à l'Enfer ?) » Il dit : « Bonnes nouvelles pour vous, Gog et Magog constitueront ces milliers (assignés à l'Enfer) et la personne (sélectionnée pour le Paradis) viendra d'entre vos rangs... »

(Boukhāri, Mouslim, Ahmad)

## Notes

**1** Et pourtant, sur mon île natale de Trinidad, il est stupéfiant de constater que des Musulmans font partie d'une Organisation Inter-Religieuse fondée sur la base d'une croyance fondamentale commune à « la paternité de Dieu » ! Il est formellement interdit à quiconque de déclarer d'Allah le Très-Haut qu'Il est le « Père » puisque cela implique qu'Il ait un « fils » ou une « fille ». C'est le blasphème par excellence (le *Chirk*, l'Association), le péché qu'Allah a déclaré qu'Il ne pardonnerait pas.

**2** Pourtant, l'une des choses les plus remarquables concernant les érudits islamiques contemporains est leur réticence (ou peut-être leur incapacité) à se tourner vers le Coran afin de comprendre la pensée contemporaine, et afin d'apporter une réponse appropriée aux redoutables défis des temps modernes. Le Dr. Mouhammad Iqbal, l'un des penseurs Musulmans les plus remarquables de l'ère moderne, reconnut cet état de fait et réagit en donnant des conférences sur le thème de « *La Reconstruction de la pensée en Islam* ». Et c'est précisément pour cette raison – pour aborder la question de ce dangereux échec du monde Musulman et le débarrasser de cette faiblesse – que notre professeur de mémoire bénie Maoulāna le Dr. Mouhammad Fadlour Rahmān Ansāri fonda l'Institut Aliimiyah d'Etudes Islamiques de Karachi, au Pakistan, où l'auteur étudia l'Islam, la religion et la pensée moderne. Avant de mourir en 1974, Maoulāna le Dr. Ansāri publia un ouvrage magistral en deux volumes – « *Structure et Fondements Coraniques de la Société Musulmane* » – en réponse à l'appel d'Iqbal à la « *Reconstruction de la pensée Musulmane en Islam* ». Le livre de notre Maoulāna a véritablement ouvert la voie à ceux qui s'efforcent d'expliquer l'ère moderne et d'y réagir de façon appropriée en utilisant le Coran.

**3** Nous pensons qu'il serait profitable pour le lecteur de savoir ce qui nous est arrivé lors de notre retour sur notre île natale de Trinidad en 2003 pour écrire le présent livre. Il y a une profonde leçon à retenir de cet événement pour les Musulmans aussi avons-nous pris la liberté de le consigner ici en note de bas de page afin d'en faire profiter les générations futures.

L'auteur a été attaqué de façon calomnieuse et malveillante par deux soi-disant leaders d'organisations Musulmanes locales profondément mal guidés et terriblement mauvais, qui l'ont accusé publiquement d'être un « risque majeur pour la sécurité » et d'être le partisan de « la prêche d'un Islam terroriste ». Cette soi-disant organisation islamique ayant ainsi jeté le discrédit sur l'auteur, il lui a été impossible de prêcher et de tenir des conférences sur l'Islam ou de prononcer le sermon de la *Salāt al-Jouma'ah* (soit la *Khoutbah*). Les médias locaux non Musulmans, tous confondus, ont sauté sur l'occasion et s'en sont donnés à cœur joie pour s'assurer du lavage de cerveau du public et de la diffusion d'une image complètement négative de l'auteur. Suite à cet assassinat du personnage public et médiatique, les assassins sont allés récupérer les trophées – entachés de sang – récompensant leurs efforts. Certains Musulmans de mon propre entourage ont commencé à me fuir ou à limiter leurs contacts avec moi. Désormais, je n'étais plus invité à enseigner, à donner des conférences ou à diriger la *Salāt al-Jouma'ah* dans de nombreuses *Masājid* [ndt : Mosquées]. Les journaux, les radios, la télévision (y compris les chaînes du câble) m'ont évité et mon seul moyen d'atteindre le public fut d'acheter des espaces publicitaires dans les journaux.

Cependant, moins d'un an après cette attaque calomnieuse, l'une des deux personnes qui avaient lancé l'attaque fut arrêtée (par le Commissaire de Police lui-même) sur la route, une nuit, en état d'ivresse et fut inculpé pour conduite sous l'emprise d'alcool (i.e. ivresse au volant). En réponse à cette déchéance publique, il se suicida deux jours plus tard. La *Jamaat* égarée dont il faisait partie l'a enterré en prononçant la *Salāt al-Janāzah* sur lui et en faisant l'éloge des grands accomplissements de sa vie.

Le sort du deuxième soi-disant leader pourrait même être pire, à moins bien sûr qu'il ne se repente et abandonne son égarement et sa mauvaise conduite. Cette réponse divine à la guerre d'oppression et de perversion contre l'Islam et des érudits de l'Islam constitue un signe d'Allah le Très-Haut.



4 Nous pensons que l'Islam devrait triompher de tous ses rivaux et autres ennemis dans les cinquante prochaines années tout au plus, *Incha Allah*.

5 Puisse Allah avoir pitié de l'auteur et de ses deux parents ainsi que des croyants en ce jour terrible. *Amīn !*

6 En fait l'auteur est confiant dans la croyance que ce règne ne devrait pas excéder les cinquante prochaines années.

7 Un heureux destin a voulu que l'auteur reçoive cette bénédiction d'être l'élève d'un tel érudit de l'Islam en la personne de Maoulāna le Dr. Mouhammad Fadlur Rahmān Ansāri. Son ouvrage monumental en deux volumes intitulé « *Fondations Coraniques et Structure de la Société Musulmane* » est précisément le fruit de cette convergence harmonieuse des deux océans de la connaissance – l'externe et l'interne.

8 La *Tanziim-i-Islami* (une *Jama'ah* à laquelle l'auteur a autrefois appartenu) et son *Amīr*, le très respecté érudit de l'Islam le Dr. Israr Ahmad, se sont opposés à ce projet d'établissement de villages Musulmans géographiquement retirés, principalement à cause du rejet – pour des raisons essentiellement épistémologiques – de la thèse fondamentale de notre livre « *Jérusalem dans le Coran* », à savoir que nous vivons actuellement à l'ère du *Dajjāl* et de Gog et Magog. Néanmoins, quand le *Hajj* sera abandonné comme prophétisé dans le *Hadīth* de *Sahīh Boukhāri*, il ne sera plus alors possible pour qui que ce soit d'infirmer les arguments majeurs de ce livre concernant Gog et Magog.

Il y a près de 100 ans de cela, un érudit islamique turc remarquable du nom de Bad'iouzzamān Sa'īd Nursi reconnu l'ordre Euro-mondial comme l'œuvre de Gog et Magog et il incita ses nombreux étudiants et partisans en Turquie à sauvegarder l'Islam dans la Turquie rurale au sein de 10 000 villages Musulmans. Conséquence de la mise en application de ce conseil inestimable, la campagne Turque a su entretenir une foi Musulmane fervente jusqu'à aujourd'hui, à l'heure même où les villes, qui oppriment les Musulmans, s'abandonnent et s'adonnent au vin, au porc, à la nudité et à l'impiété.

L'époque que nous connaissons aujourd'hui est bien plus impie et décadente que celle de Sa'īd Nursi, et la survie de l'Islam authentique dans les communautés Musulmanes du Pakistan, du Bangladesh, de Malaisie, d'Egypte, etc. et dans le reste du monde Musulman ne sera possible qu'au sein de villages Musulmans situés dans la campagne reculée. Ces communautés, à leur tour, devront se protéger, ainsi que leur foi en Allah le Très-Haut, en érigeant des murs invisibles entre eux et le monde impie de Gog et Magog.

L'auteur ne vivra peut-être pas assez longtemps pour voir fleurir ces villages Musulmans dans les différentes contrées du monde où les Musulmans résident, mais il prie pour que ce livre soit pour les fils et les filles de l'Islam des générations à venir une source d'inspiration et de motivation pour fonder de tels Villages. *Amīn!*